

# I CHA'LIBAL JINI YAJCABILO' BA AJSUBT'AÑOB ÑUMEL

Dios ti wʌ alʌ mi quej i choc tyʌlel  
Ch'ujul bʌ i Ch'ujlel

**1** 1 P'untiyabilet bʌ Teófilo. Ti yambʌ jun tsa' bʌ c'ñaxan ts'ijbubet tic ts'ijbubet pejtyel tsa' bʌ i mele Jesús. Tic ts'ijbubet je'el pejtyel tsa' bʌ i c'antisa c'álal ti tyejchibal,  
2 c'álal jintyo ti paýyi letsel ti panchan. Che' ñiac max tyo lets ti panchan, Jesús ti yajcʌ jini mu' bʌ i choque' majlel ti subt'an. Ti Ch'ujul bʌ i Ch'ujlel ti' c'antisa yajcʌbilo' bʌ ajsubt'añoñ ñumel. Ti' c'antisa pejtyel bajche' yom mi' cha'leñob troñel.

3 Che' ñiac ti ujti yac' i bʌ ti sajtyel Jesús ti' cha' pásʌ i bʌ ti yoque i cuxtylel ti' tyoylelob tsa' bʌ i ñaxan yajcʌyob. C'álal ti ñumi cuarenta q'unin ti' chac pásʌ i bʌ cha'an tsiquil melelach cha' cuxulix. Ti' subeyob cabal t'an cha'an i yumintyel Dios.

4 Che' ya' tyo an Jesús yic'otyob jini yajcʌbilo' bʌ ajsubt'añoñ ñumel ti' wʌ subeyob cha'an mach yom loq'ucibob majlel ti jini lum Jerusalén bʌ i c'aba'. Ti' subeyob: Pijtyanla wa'wʌ'i jintyo mi ts'actiyel tsa' bʌ yalʌ c Tyat. Como mi quej i choc tyʌlel jini Ch'ujul bʌ i Ch'ujlel che' bajche' tic subetla.

5 Wajali Juan ti yac' ch'ám ja'. Pero ma'ix jal wale Dios mi quej i yalq'ueñetla Ch'ujul bʌ i Ch'ujlel. Che' ti yalʌ Jesús.

## Jesús ti lets ti panchan

6 Che' cha' much'quibilob jini yajcʌbilo' bʌ ajsubt'añoñ ñumel ti' c'ajtibeyob Jesús: C Yum, ¿jalajqui mi quej a wotsan ti ye'tyel juntiquil israel bʌ cha'an ti' q'uexol mach bʌ israel? che' ti' c'ajtibeyob.

7 Jesús ti' jac'á: Mach la' wenta la' ña'tyan baqui bʌ ora baqui bʌ q'unin mi quej i cha' aq'uentyel. Jiñach i bajñel

yujil isujm c Tyat am bʌ ti panchan.

8 Che' mi yochel ti la' pusic'al Ch'ujul bʌ i Ch'ujlel Dios mi quej i yalq'ueñetla la' p'atyalel. Mi quej la' loq'uel majlel la' sube' j c'aba wa' ti Jerusalén yic'ot ti pejtyel pañimil tyac Judea bʌ i c'aba' yic'ot Samaria bʌ i c'aba'. C'álal mi quej la' majlel ti más ñajt tyac bʌ pañimil. Che' ti yalʌ Jesús.

9 Che' ñiac ti ujti i lu' subefnob tsa'ix paýyi letsel Jesús ti panchan. Jini yajcʌbilo' bʌ ajsubt'añoñ ñumel chancol tyo i chac q'uelob Jesús che' ñiac ti lets ti panchan. Ti tyali tyocal tsa' bʌ mala. Mach'anix ti' bej ilayob.

10 Chancol tyo i ch'uj q'uelob ti chan ba' chancol i letsel majlel Jesús. Che' jini ti queji i q'uelob ya' wa'al cha'tiquil winic ti' t'ejlob. Ñoj sasac i pislel.

11 Ti yalayob: Winicob ch'oyolet bʌ la ti pañimil Galilea bʌ i c'aba', ¿chucoch wa' tyo chac wa'letla a q'uele' chan? Jini Jesús tsa' bʌ paýyi letsel ti panchan wʌ' ba' añetla mi quejel i cha' tyalel chal'ach bajche' ti la' wilá ti majli ti panchan. Chal'ach ti subentiyob.

## Ti yajcʌyob Matías cha'an i q'uexol Judas

12 Ya' añoñ ti jump'ej wits Olivajol bʌ i c'aba' che' ti ujti pejtyel jini. Ti cha' sujtiyob majlel ti Jerusalén. Mach'an ñajt. Che' bajche' jump'ej jach kilómetro i ñajtlel.

13 Che' ñiac ti c'otiyob ti Jerusalén ti ochiyob ti otot. Ti letsiyob ti yambʌ junlajm ba' ti poj ajniyob Pedro yic'ot Jacobo. Ya'an Juan je'el yic'ot Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Jacobo i yalobil bʌ Alfeo. Ya'an je'el Simón ch'oyol bʌ ba'an junmujch'o' bʌ cananistajo' bʌ i c'aba', yic'ot Judas i yijts'in Jacobo.

14 Ti jump'ejlob i pusic'al ti chac

much'quiyob i b<sup>a</sup> ti oración yic'ot i yijts'iñob Jesús yic'ot María i ña' Jesús yic'ot yaño' b<sup>a</sup> x'ixicob je'el.

15 Ti jim b<sup>a</sup> q'uin ti' much'quiyob i b<sup>a</sup> che' bajche' ciento veintejob tsa' b<sup>a</sup> i ch'ujbiyob Jesús. Ti wa'le Pedro ti xiñilob.

16 Ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>: Hermañujob, ti ñoj oniyix jini David ti' ts'iñbu bajche' ti subenti ti Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios. Como ti w<sup>a</sup> ala mi quej i p<sup>a</sup>se' majlel bij Judas cha'an i chucob Jesús. Che' jini tsa'ñch ts'actiyi Ts'ijbubil b<sup>a</sup> i T'an Dios. Cha'ñch ti ujti bajche' ti w<sup>a</sup> ala mi quej i cha'len jini Judas.

17 Como Judas ti ajni la quic'ot. Ti aq'uenti ti' wenta ili troñel je'el.

18 Pero Judas ti' m<sup>a</sup>ñ<sup>a</sup> jumpejt lum yubil, como ti c'ajni i tyojoj tsa' b<sup>a</sup> aq'uenti cha'an jini tsa' b<sup>a</sup> i niq'ui cha'le. Ti wi'il ti' bajñel yats'ñ<sup>a</sup> i b<sup>a</sup> ti lia. Ti puc' yajli. Ti tyoymi. Ti loq'ui pejtyel i soy tya'!

19 Che' jini ti pam ubiyob ti pejtyelet ya' b<sup>a</sup> chumulob ti Jerusalén. Jin cha'an ti yots<sup>a</sup>beyob i c'aba' ili jumpejt lum ti Acéldama. Yom i yale' i lum ch'ich'.

20 Como ti jun Salmos b<sup>a</sup> i c'aba' mi yale':

La' joch c<sup>a</sup>ylec i yotyot.

Mach chumlec yamb<sup>a</sup> ya'i.

Mi y<sup>a</sup>l je'el:

La' i ch'ñm'en i toñel yamb<sup>a</sup>. Cha'ñch ts'ijbubil ti jun Salmos b<sup>a</sup> i c'aba'.

21 W<sup>a</sup>'an winicob tsa' b<sup>a</sup> i cha'leyob x<sup>a</sup>mbal la quic'ot ti bele' q'uin che' ñac w<sup>a</sup>' tyo an ti mulawil Jesús.

22 An tsa' b<sup>a</sup> i yilayob bajche' ti ajni Jesús c'ñla che' nec ti' ch'ñm<sup>a</sup> ja' ti' c'ñb Juan. An la quic'ot c'ñla jintyo ti rajyi letsel Jesús ti panchan. Yom yajcantic juntiquil mu' b<sup>a</sup> i tyem sub la quic'ot bajche' ti cha' tyejchi loq'uel Jesús ba'an sajtyemo' b<sup>a</sup>. Che' ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> Pedro.

23 Che' jini ti yajcayob cha'tiquil winic. Juntiquil José b<sup>a</sup> i c'aba'. Mi' subeñob je'el ti Justo. Mi' subeñob je'el ti Barsabás jini José. Jini yamb<sup>a</sup> winic Matías b<sup>a</sup> i c'aba'.

24 Che' jini ti' cha'leyob oración. Ti

y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>yob: C Yum, lu' a wujilach isujm am b<sup>a</sup> ti' pusic'al winicob. P<sup>a</sup>s'eñon lojon baqui b<sup>a</sup> ti ili cha'tiquil a wom a yajcan. 25 Cha'an mi' ch'ñm'en i troñel ti subt'an tsa' b<sup>a</sup> i c<sup>a</sup>ya<sup>a</sup> Judas che' ti' tyaja i mul. Como che' ñac ti sajti ti majli ya' ba' mi majlel mach'ñ<sup>a</sup> ba'an mi' ch'ujbin i t'an Dios. Cha'ñch ti' cha'leyob oración.

26 Che' jini ti' cha'leyob yajcaya cha'an i yajcayt<sup>a</sup> i q'uexol Judas. Matías ti ochi ti' q'uexol. Ti ajni yic'ot jini once yajcayt<sup>a</sup> b<sup>a</sup> ajsubt'añob ñumel. Lajal ti' cha'leyob troñel.

### Ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios

**2** 1 Ya' lu' much'quibilob pejtyel ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios ti jump'ej ot yot che' ti c'oti i yorojlel jini q'uin Pentecostés b<sup>a</sup> i c'aba'!

2 Ora jach ti queji i yubiñob ju'ucña che' bajche' p'ñtayl b<sup>a</sup> ic' ch'oyol b<sup>a</sup> ti panchan. Ti bujt'i i yejts'al pejtyel jini ot yot ba' buchulob.

3 Che' jini ti tsictiyi che' bajche' lemlemñ<sup>a</sup> b<sup>a</sup> c'ajc. Ti wa'le ti jol ti jujuntiquilob.

4 Che' jini ti jujuntiquil ti bujt'iyob ti Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios. Ti quejiyob ti t'an ti yan tyac b<sup>a</sup> t'an che' bajche' ti yac'ñch yob ti t'an jini Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios.

5 Ti mismo jim b<sup>a</sup> ora ya' añob ti Jerusalén israelo' b<sup>a</sup> loq'uemo' b<sup>a</sup> ti pejtyel pañimil tyac. Mi' bele' c'ajtisañob Dios.

6 Che' ñac ti yubiyob ili ju'ucña b<sup>a</sup> t'an ti jojmiyob majlel i q'uelob. Mach'an ti' ñia'tuyayob chuqui yom i yale' como ti jujuntiquil ti yubiyob chancol ti subt'an ti yoque i t'añob.

7 Tyoj b<sup>a</sup>c'ñlajel ti yubiyob. Ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>yob: Ch'oyolob ti Galilea ti pejtyel ili winicob chancolo' b<sup>a</sup> ti t'an

8 ¿Bajche' qui isujm, che' jini, mi lac lu' ubin chancolob ti t'an ti yoque lac t'an b<sup>a</sup> yi? che'ob.

9 Lamital ch'oyolon b<sup>a</sup> la ti pañimil Partia b<sup>a</sup> i c'aba' yic'ot ya' ti Media, yic'ot ya' ti Elam, yic'ot ya' ti Mesopotamia, yic'ot ya' ti Judea, yic'ot

ya' ti Capadocia yic'ot ya' ti Ponto, yic'ot ya' ti pañimil Asia bʌ i c'aba!.

**10** An ch'oyolon bʌ la je'el ya' ti Frigia yic'ot Panfilia, yic'ot ya' ti Egipto yic'ot ti pañimil tyac ya' ti Africa ti ləc'alel yambʌ pañimil Cirene bʌ i c'aba!. An je'el ch'oyolo' bʌ ti Roma poj wa'an ti jula' je'el. Lamital ch'oyolo' bʌ ti Roma yoque israelob. Lamital ti sutquiyob i bʌ cha'an i ch'ujbiñob che' bajche' mi' ch'ujbiñob israelo' bʌ.

**11** An je'el ch'oyolo' bʌ ya' ti Creta yic'ot ya' ti Arabia. Lu' ch'oyolo' bʌ ti Galilea jini chancox i subob i ñuclel Dios pero mi lac lu' ubin ti jujunchajp bʌ lac t'an, che' ti yalayob.

**12** Tyoj bʌc'ñajelob che' ñac ti yubiyob. Mach'an ti' ch'ambeyob isujm jini chancol bʌ i yuptyel. Ti c'ajtibeyob i bʌ: ¿Bajche'qui i sujmlel jini? che'ob.

**13** Pero yaño' bʌ yi ti' wajleyob. Q'uxiñob. Che' ti yalayob.

### I subt'an Pedro

**14** Che' jini Pedro ti wa'le ti subt'an ti xinil jini yambʌ oncejob yajc'abilo' bʌ ajsubt'añob ñumel. C'am ti queji ti t'an. Ti yal: Pi'llob, ch'oyolet bʌ la ti Judea yic'ot pejtyel wa' bʌ chumuleta ti Jerusalén, wen ñach'tyanla cha bʌ mi quej c subeñetla. Ch'ujbinla jini.

**15** Mach'an q'uixiñon lojon bajche' mi la' lolon ña'tyan como a las nueve jach tyo ti sac'an, che'en. Como ma'an ba' bʌ ora mi q'uixñañob israelob ti sac'an.

**16** Pero jini chancol bʌ yuptyel jiñach tsa' bʌ i wa' ala jini tsa' bʌ i xiq'ui yale' Dios, Joel bʌ i c'aba'.

**17** Jini Joel ti yal:

Ti yujtibal bʌ q'unin tyac Dios mi yal:

Mi quej cлаq'ueñob Ch'ujul bʌ c Ch'ujlel pejtyel quixtyañujob.

La' walobilob mi quej i wa' alob jini mu' bʌ c mel.

Jini alo' bʌ winicob mi quejel i q'uel che' bajche' ti ñajal cha'an jini mu' tyo bʌ quej yuptyel.

Mux c pejcan ñoxobix bʌ ti ñajal tyac.

**18** Ti mismo jim bʌ oraji mi quej cлаq'uen jini winic bʌ yic'ot jini x'ixic bʌ ajtroñelob c cha'an jini c Ch'ujlel.

Mi quej i subob c t'an.

**19** Ya' ti chan mi quej c wen pʌs ñuc bʌ c melbal yic'ot wa' ti mulawil bʌbʌq'uen bʌ señAjlel c p'atyalel: jiñach ch'ich', c'ajc, yic'ot buts'.

**20** Mi quej yic'an q'unin. Chachac che' bajche' ch'ich' mi majlel uw che' max tyo ñoj c'ot i q'uinilel i tyalel la' Yum.

Jini q'uinilel i tyalel la' Yum ñoj bʌbʌq'uen bʌ q'unin.

**21** Che' jini, majchical jach mu' bʌ i pejcan la' Yum ti' c'aba' mi quej i cotyantyel.

Ch'ʌch ti yal Dios ti ti' Joel, che' bajche' ti cha' ala Pedro.

**22** Pedro ti yal je'el: Jatyetla israelet bʌ la, ñach'tyanla mu' bʌ c subeñetla. Dios ti' wen pʌsati la' tyojelel cha'an añañch i p'atyalel jini Jesús ch'oyol bʌ ti Nazaret. Como jiñach i p'atyalel Dios ti tsictiyi ti Jesús ti la' tyojelel che' ñac ti' c'oq'uisa xc'am'añob. Ti' cha' cuxtisa sajtyemo' bʌ yic'ot yan tyac bʌ i melbal che' bajche' la' wujil isujm.

**23** Pero che' ñac ti aq'uentiyetla Jesús ti la' p'atyalel che' bajche' ti' wa' ña'tya Dios, jatyetla ti la' chucu. Ti la' wac'la ti' c'ab jini simaroño' bʌ tsa' bʌ i tsansayob ti cruz.

**24** Pero Dios ti cha' tyeche loq'uel ba'an sajtyemo' bʌ como mach ch'ujbi caylec ti yajniq sajtyemo' bʌ.

**25** Como jini ñuc bʌ yumal ti ñoj oniyix David bʌ i c'aba' ti' tyaja ti t'an Jesús. Ti yal:

Mic bele' q'uel c Yum ti' tyojele c wut.

Como bele' wa' an quic'ot. Ma' mi quej c saj pensalin.

**26** Jin cha'an ñoj tijicña ti cubi. Tijicñayon tic cha'le t'an.

Che' mi ch'ujñantyel c bʌc'tyal mu' tyo i pijtyan i cha' tyejchel

loq'uel ba'an sajtyemo' b<sup>a</sup>.

**27** Che' cu mach ya'ic mi quej a c<sup>a</sup>y c ch'ujlel ti yajni<sup>b</sup> sajtyemo' b<sup>a</sup>.

Mach'an mi quej a w<sup>a</sup>lc' ti p<sup>a</sup>lc'm<sup>a</sup>l c b<sup>a</sup>lc'tyal como joñon a walobilon.

**28** Mux a cha' aq'ueñon j cuxty<sup>a</sup>lel.

Che' w<sup>a</sup>l añet quic'ot c'ajacñajax coj mi cubin.

Ch<sup>a</sup>l'ach ti' tyaja ti t'an Jesús jini David. Che' ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> Pedro.

**29** Pedro ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> je'el: Pi'llob, lu' clñal la' cha'an ti sajti David jini lac yum ti ñoj oniyix. Ti' ch'ujñayob. C'Alal wale iliyi an ti lac lumal i yajni<sup>b</sup> ba' ti ch'ujñanti.

**30** Jini David jiñach juntiquil tsa' b<sup>a</sup> i xiq'ui y<sup>a</sup>le' Dios. Ti' ña'tya i sujmlel tsa' b<sup>a</sup> i y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> Dios cha'an loq'uem ti' jiñajlel mi quej i tyalel Cristo jini mu' b<sup>a</sup> i ch'Am'en ñoj ñuc b<sup>a</sup> ye'tyel David.

**31** David ti' w<sup>a</sup> ña'tya mu' b<sup>a</sup> quej yuptyel. Ti' wa ña'tya bajche' mi quej i cha' tyejchel loq'uel ba'an sajtyemo' b<sup>a</sup> Cristo che' ñiac ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> cha'an mach ya'ic mi quej i c<sup>a</sup>y i Ch'ujlel ti yajni<sup>b</sup> sajtyemo' b<sup>a</sup>. Mach'an mi quejel i y<sup>a</sup>lc' ti p<sup>a</sup>lc'm<sup>a</sup>l i b<sup>a</sup>lc'tyal. Ch<sup>a</sup>l'ach ti' w<sup>a</sup> tyaja ti t'an Cristo jini David che' max tyo tyalem ti mulawil Cristo.

**32** Dios ti cha' tyeche loq'uel Jesús ba'an sajtyemo' b<sup>a</sup>. Ti lojon quila, joñon lojon.

**33** Ti rajyi letsel Jesús ti panchan ya' ti' ñoj Dios cha'an tsiquil aña<sup>a</sup>ch i ñuclel Jesús. Ti aq'uenti ti i Tyat Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel che' bajche' ti w<sup>a</sup> subenti. Jin cha'an ya' tyalem ti Jesús pejtyel chancol b<sup>a</sup> la' wubin, chancol b<sup>a</sup> la' wilan wale iliyi, che' ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> Pedro.

**34-35** Como mach jinic David tsa' b<sup>a</sup> letsit i panchan pero David ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>:

Jini lac Yum Dios ti' sube c Yum, buchi' ilayi tic ñoj jintyo mi claq'ueñet a ganarin a contrajob.

Ch<sup>a</sup>l'ach ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> David, che'en Pedro.

**36** Yom i lu' ch'Am'en ñob isujm pejtyel israelob. Ñoj melelach jiñach jini Jesús tsa' b<sup>a</sup> la' tsans<sup>a</sup> ti cruz. Dios chancol i p<sup>a</sup>ls ñoj melel lac Yum<sup>a</sup>ch jini Jesús. Jiñach jini Cristo. Che' ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> Pedro.

**37** Che' ñiac ti yubiyob ili t'ani, quisintic ti

yubiyob. Ti' c'ajtibeyob Pedro yic'ot yamb<sup>a</sup> yajc<sup>a</sup>bil<sup>b</sup> b<sup>a</sup> ajsubt'año<sup>b</sup> ñumel: Pi'llob, ¿chuqui yom mi lojon c cha'len? che'ob.

**38** Pedro ti' jac'beyob: Служа<sup>a</sup>ла' mul. Ch'Amala ja' cha'an tsiquil ti la' ch'ujbi Jesús. Che' jini mi quej la' ñusabentyel la' mul. Che' jini Dios mi quej i y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>ueñetla Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel.

**39** Pejtyel tsa' b<sup>a</sup> i y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> Dios la' cha'añach yic'ot i cha'an la' walobilob. Ti aqj'ui jini t'an cha'añetla yic'ot cha'an la' walobilob yic'ot i cha'an jini ñajt b<sup>a</sup> añaob. I cha'an majchical jach mu' b<sup>a</sup> i nijc<sup>a</sup>bentyel i pusic'al ti lac Yum Dios, che'en.

**40** Ti ili t'an tyac yic'ot yan tyac b<sup>a</sup> t'an Pedro ti' wen xiq'uiyob. Ti' subeyob: Ch'ujbinla cha'an mi la' tyaj la' cotyantyel, cha'an ma' mi la' lolon ñusan wocol che' bajche' mi quej i ñusañob pejtyel simaroño' b<sup>a</sup>. Che' ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> Pedro.

**41** Che' jini pejtyelelob tsa' b<sup>a</sup> i ch'ujbi ili t'an ti' ch'Amayob ja'. Che' jini ti jim b<sup>a</sup> q'uin ti oc'a hermañujob che' bajche' tres mil quixtyañujob.

**42** Ti' ñusayob cabal q'uin yic'ot jini yajc<sup>a</sup>bil<sup>b</sup> b<sup>a</sup> ajsubt'año<sup>b</sup> ñumel cha'an i c<sup>a</sup>ntisantyelob. Che' jini ti' wen xuc'chocoyob i pusic'al. Tyem tijicñayob. Ti' motin japyayob i ya'lel uva, ti' motin c'uxuyob waj che' bajche' ti' xiq'uiyob Jesús i melob. Cabal ti' cha'leyob oración.

**Bajche' ti ajni jini ñaxan b<sup>a</sup>  
ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios**

**43** Tyoj b<sup>a</sup>lc'ñajel ti lu' yubiyob quixtyañujob. Ti' wen tsictiyi i p'Atyalel Dios yic'ot jini yajc<sup>a</sup>bil<sup>b</sup> b<sup>a</sup> ajsubt'año<sup>b</sup> ñumel.

**44** Junlajalob i pensal jini tsa' b<sup>a</sup> i ch'ujbiyob Jesús. Tyem i cha'añob pejtyel cha' b<sup>a</sup> añaob i cha'an.

**45** Ti' choñoyob cha' b<sup>a</sup> an i cha'an yic'ot i lum tyac cha'an ti' tyem c'Ambe<sup>a</sup>yob i tyojol cha'an cha' b<sup>a</sup> yes i c'Ajnibal i cha'año<sup>b</sup>.

**46** Ti jujump'ej q'uin ti' much'quiyob i b<sup>a</sup> ti templo. Ti tyem uch'iayob ti yotyotyob tyac. Tyem tijicñayob. Jump'ejlob jach i pusic'al.

**47** Ti' subuyob i ñucel Dios. Ti q'uejliyob ti ñuc ti yamba quixtyañujob. Ti jujumpej q'unin Dios ti más oq'uisa jini ts'a' b'a i ch'ujbibeyob i t'an.

I lajmisanntyel juntiquil mach'Λ  
ch'ujbi i cha'len xambal

**3** <sup>1</sup> Ti och an q'unin Pedro yic'ot Juan ti tyem letsiyob majlel ti i colem templo israelob ya' ti Jerusalén. Como i yorojlelach oración.

**2** Ya'an juntiquil winic mach'Λ mejl ti xambal c'λλa che' ñac ti ch'oca. Bele' q'unin mi' p'ayob majlel ti t'i templo cha'an mi' c'ajtibeñob majtyan tyaq'unin jini mu' b'a i yochelob ti templo. I c'aba' ili i t'i templo Hermosa.

**3** Che' ñac ti yila ochel muc'ob ti templo Pedro yic'ot Juan ti' c'ajtibeyob majtyan tyaq'unin.

**4** Che' jini Pedro yic'ot Juan ti' ch'uj q'ueleyob jini c'am b'a yi. Pedro ti yala: Q'ueleyon lojon, che'en.

**5** Che' jini ti' ch'uj q'ueleyob como ti' ña'tya mi quej yaq'uentyel i majtyan.

**6** Pedro ti' sube: Mach'an c tyaq'unin pero añañach bajche' mij cotañañet, che'en. Cha'an ti' p'atyalel Jesús ch'oyol b'a ti Nazaret, wa'i. Cha'len xambal. Che' yaloj jini c'am b'a.

**7** Che' jini Pedro ti' chucu ti' ñoj. Ti' ch'uyu tyejchel. Ti wa' p'atyaliyi i bic' yoc yic'ot ti pejtyelel yoc.

**8** Che' jini, ti tijp'i tyejchel. Ti queji ti xambal. Ti ochi ti templo yic'otyob. Mu' ti xambal. Mu' ti tijp'el. Chancox i sub i ñucel Dios.

**9** Pejtyel quixtyañu ya' ba'añob ti yilayob chancox ti xambal. Chancolix i sube' i ñucel Dios.

**10** Ti' lu' c'lañayob jiñach jini tsa' b'a buchle i c'ajtin i majtyan tyaq'unin ya' ti ti' templo Hermosa b'a i c'aba'. Tsijc' che'ob i pusic'al. Tyo b'aç'ñajelob cha'an bajche' ti lajmi ili winiqui.

I subt'an Pedro ya' ti lejch' yotot  
Salomón b'a i c'aba'

**11** Chancol tyo i tuyul mec'ob Pedro yic'ot Juan ili winiqui tsa' b'a lajmisanntyel.

Ya' ti majliyob ti jump'ej i lejch' yotot Salomón b'a i c'aba'. Ti wa' ajñel much'quiyob i b'a pejtyel winicob ya' ba'añob. Tyo b'aç'ñajelob che' ti yilayob.

**12** Che' ñac ti yila chancox i much'quiñob i b'a, Pedro ti' subeyob: Winicob i jiñajlet b'a la Israel, ¿chucoch tyoj b'aç'ñajelob che' mi la' wilan jini tsa' b'a ujti? ¿Chucoch mi la' ch'uj q'uelon lojon che' bajche' ti lojon c p'atyalel ti lojon c lajmisa iliyi winiqui o mi ti lojon c wenlel che' muq'uix ti xambal ili winiqui?

**13** Pero mach jinic ti lojon c wenlel. Jini Dios mu' b'a lojon c ch'ujbin, tsa' b'a i ch'ujbiyob je'el Abraham, Isaac, yic'ot Jacob, lac yumob ti ñoj oniyix, ti' wen p'asla i ñucel Jesús. Che' cu jini Jesús tsa' b'a la' wlaq'ue i mel i b'a ba'an Pilato, jiñach i yalobil Dios. Pero che' ñac Pilato ti' lolon jop'o i cole' ma'an ti la' wlaç'Λ ti cojlel.

**14** Ch'ujulach jini Jesús. Ma' sajlic i mul. Pero ma'an ti la' wlaç'Λ ti cojlel. Tsa' jach la' c'ajti cha'an mi' colbeñetla juntiquil ajtsansa.

**15** Che' jini ti la' tsansa jini mu' b'a i yaq'ueñona laj cuxyalel. Jiñach jini tsa' b'a i tyeche loq'uel Dios ba'an sajtyemo' b'a. Chancol lojon c sube' cha'an Dios ti tyeche loq'uel como ti lojon quila joñon lojon. Che' ti yala Pedro.

**16** Pero q'uele la' wilan tsiquilach an i p'atyalel i c'aba' Jesús. Ti lajmisanntyel ili winiqui cha'an ti lojon c ch'ujbi ti lojon c pusic'al, ti lojon j c'λλa i p'atyalel Jesús. Che' jini cha'ñach ti ujti bajche' chancol la' wilan cha'an ti caj i p'atyalel Jesús.

**17** Pi'lob, cujilach isuim jatyetla yic'ot añañob b'a ye'tyel mach'an ti la' ña'tya ch'a b'a muq'uetla che' ñac ti la' tsansa Jesús.

**18** Pero Dios ti yala ti ts'actiyel i t'añob jini tsa' b'a i xiq'ui yale' Dios ti ñoj oniyix. Como jini ti wa alayob cha'an mi quejel i ñusan wocol Cristo.

**19** Jin cha'an pensalin la' mul. Cuyañ la' mul cha'an ñusabentic la' mul. Che' jini Dios mi quej i ñach'chocon la' pusic'al.

**20** Mi quej i cha' choc tyalel Jesús. Jiñach jini Cristo tsa' b'a wa yajcanti ti Dios cha'añetla.

**21** Jesús mi quej i caytyal ya' ti panchan jintyo mi c'otyel i yorojlel che' Dios mi quej i lu' tsijibtsan pejtyel cha' bñ an tyac. Cha'ach ti wa' ala' Dios ti ti' jini tsa' bñ i xiq'ui yale' ti ñoj oniyix.

**22** Moisés ti' sube lac yumob ti ñoj oniyix. Lac Yum Dios mi quejel i yajcan juntiquil mu' bñ i xiq'ue' yale' Dios loq'uem ya' ba' añetla. Juntiquil la' pi'ál cha'ach bajche' ti yajcayon. Ch'ujbinla pejtyel cha' bñ jach mi' subeñetla.

**23** Como majchical jach mach'an mi' ch'ujbin i t'an mi quejel i chojquel loq'uel ba'an lac pi'lob israelob. Mi quejel i jisanetyel. Che' ti yala' Moisés ti ñoj oniyix.

**24** Cha'ach je'el ti' cha'le t'an pejtyel yaño' bñ tsa' bñ i xiq'ui yale' Dios. Che' ti yala' Samuel yic'ot pejtyel yaño' bñ wi'ilix bñ ti tyaliyob. Ti lu' cha'leyob t'an cha'an jini chancol bñ yujtyel wale iliyi.

**25** La' cha'añach wale iliyi pejtyel tsa' bñ i wa' lu' ala' Dios ti ñoj oniyix tsa' bñ yala' ti ti' jini tsa' bñ i xiq'ui yale' Dios. Cha'an la' wenlel Dios ti' mele trato yic'ot lac yum ti ñoj oniyix Abraham bñ i c'aba'. Dios ti yaq'ue i t'an Abraham. Ti yala': Ya' loq'uem ti a jiñajlel mi quejel i tyal le juntiquil mu' bñ i cotyan pejtyel año' bñ ti mulawil. Che' ti subenti Abraham ti Dios, che' Pedro.

**26** Che' jini, che' ñac Dios ti tyeche loq'uel Jesús ba'an sajtyemo' bñ, ñanax tñi xiq'ui tyal lel wa' ba' añetla cha'an mi yaq'ueñetla la' wenlel cha'an mi la' cay la' mul ti jujuntiquiletla. Che' ti' cha'le t'an Pedro.

**Pedro yic'ot Juan ti' tyeche año' bñ i ye'tyel**

**4** **1** Chancol tyo i pejcañob quixtyañujob Pedro yic'ot Juan che' ñac ti tyaliyob curajob i cha'an bñ israelob yic'ot i yumob policía i cha'an bñ templo ya' ti Jerusalén yic'ot jumujch' winicob saduceojo' bñ i c'aba'.

**2** Ti' mich'q'ueleyob Pedro yic'ot Juan como chancox i cäntisañob quixtyañujob. Chancox i subeñob cha'an Jesús ti tyejchi loq'uel ba'an sajtyemo' bñ. Chancol i yalob cha'an tsiquilach, che' jini, mi quej

i tyejchelob yaño' bñ ba'an sajtyemo' bñ je'el.

**3** Ti' chucuyob. Ti yotsayob ti cächol jintyo ti yijc'alel. Mach ch'ujbi i wa' yac'ob ti melojet como iq'uij quejel.

**4** Pero cabal tsa' bñ yubiyob i t'an jini yajcäbilo' bñ ajsubt'añob ñumel ti' ch'ujbiyob. Che' jini ti oc'ayob jintyo anix laç'ál jop'ej mil che' winicob jach ti tsijquiyob.

**5** Ti yijc'alel ti' much'quiyob i bñ ya' ti Jerusalén jini israelob año' bñ ñuc bñ ye'tyel, yic'ot xñoxo' bñ año' bñ ye'tyel yic'ot ajcäntisajob cha'an i mandar Moisés.

**6** Ya'an je'el ñoj ñuc bñ cura Anás bñ i c'aba' yic'ot Caifás je'el, yic'ot Juan, Alejandro yic'ot pejtyelel i pi'lob jini ñoj ñuc bñ cura.

**7** Jiñob ti' xiq'uiyob i pay tyal lel Juan yic'ot Pedro ya' ba'añob. Ti' c'ajtibeyob: ¿Majchiqui ti yaq'uetla ti la' wenta cha'an mi la' cha'len che' bajche' chancol la' niq'ui cha'len? ¿Baqui ti la' tyaja i p'atyalel lajmisaya? Che' ti' c'ajtibeyob.

**8** Jini Ch'ujul bñ i Ch'ujlel Dios am bñ ti' pusic'al Pedro ti yaq'ue i jaq'ue!. Ti yala': Jatyetla, yumlet bñ la, jatyetla, xñoxet bñ la am bñ la' we'tyel wa' ti lac lumal.

**9** Chancol la' c'ajtibeñon lojon bajche' ti ujti, bajche' ti lajmisanti ili mach bñ mejl i nijcan i yoc.

**10** Mux c subeñetla che' jini, cha'an mi' lu' ña'tyan pejtyel israelob. Ili winiqui wa' ba'an wa'i ti lajmisanti cha'an ti caj ti lojon j' c'añi p'atyalel Jesucristo ch'oyol bñ ti Nazaret. Jiñach jini tsa' bñ la' tsalná ti cruz, tsa' bñ i tyeche loq'uel Dios ba'an sajtyemo' bñ.

**11** Jiñach jini Jesús tsa' bñ i tyaja ti t'an ts'ijbibil bñ i t'an Dios ba' mi yale!: Jiñach jini wen bñ tyun yubil tsa' bñ la' wa'choco xmel tyun bñ otyotyeta. Pero jini tyun ti ochi bajche' oy ti xijc' otyot.

**12** Mach'an yamba ba' ch'ujbi lac tyaj laj cotyantel. Dios ma' ti yac'onla yamba ti pejtyelel mulawil ba' mi lac tyaje' laj cotyantel. Cojach ti Jesús. Che' ti yala'.

**13** Jini am bñ ye'tyel ti yilayob wen ch'ej ti' cha'leyob t'an Pedro yic'ot Juan. Tyoj

blac'ñajel ti yubiyob como yujilob isujm mach'an ti cabal ochiyob ti q'uel jun mi añobic ye'tyel. Ti' ña'tuLyob che' i pi'llobach ti xambal Jesús che' ñac wa' tyo an ti mulawil Jesús.

**14** Mach'an cha ba ch'uji*b*i yulob ti' contra Pedro yic'ot Juan como ya' wa'al yic'otyob jini tsa' ba c'oq'uisant*i*.

**15** Ti' xiq'uiyob loq'uel ba'añob. Ti queji i bajñel pejcañob i ba jini año' ba ye'tyel.

**16** Ti yulayob: ¿Chuquiyes mi quejel lac tyumben ili winicob? Tisquilach tsa'ix i pasayob ñuc ba i p'atyalel. Lu' yujilob isujm ili wa' ba chumulob ti Jerusalén. Mach ch'uji*b*i la cal mi lot.

**17** Pero cha'an mach chac p'ojic ili t'an ba'an quixtyañujob, la' lac wen tic'ob cha'an ma' mi' chac subeñob t'an cha'an jini Jesús. Che' ti yulayob año' ba i ye'tyel.

**18** Che' jini ti' cha' payayob tyalel Pedro yic'ot Juan. Ti' wen tiq'uiyob cha'an ma'an mi' chac cha'len subt'an mi cantisa cha'an jini Jesús.

**19** Pero Pedro yic'ot Juan ti' jac'beyob: ¿Bajche' qui yom mi lojon c cha'len mi la' wa? ¿Yom ba mi lojon cac'ben i t'an Dios o mi lojon cac'beñet la' t'an jatyetla?

**20** Mach ch'uji*b*lojon cay c sub jini tsa' ba lojon quil*a*, tsa' ba lojon cubi. Che' ti' jac'lyob Pedro yic'ot Juan.

**21** Jini ñuc ba curajob i cha'an israelob yic'ot xñoxob am ba ye'tyel ti' tiq'uiyob. Ti' coloyob. Ma'an cha ba ti tyumbeyob cha'an chancos i blac'ñanob quixtyañujob como jiñob chancos i q'uelob ti ñuc Pedro yic'ot Juan. Ti pejtyelel quixtyañu chancos i subob i ñuclel Dios cha'an jini tsa' ba ujti.

**22** Jini winic tsa' ba lajmisanti ñumenix ti cuarenta i jabilel.

#### Ochemo' ba ti' t'an Dios mi' c'ajtibeñob Dios i ch'ejlel

**23** Che' ñac ti cojliyob Pedro yic'ot Juan ti sujtiyob majlel ya' ba'an ochemo' ba ti' t'an Dios. Ti' subeyob pejtyel tsa' ba subentiyob ti ñuc ba curajob yic'ot jini yaño' ba año' ba ye'tyel.

**24** Che' ñac jini ochemo' ba ti' t'an Dios ti yubiyob pejtyel bajche' ti ujti, ti jump'ejlob jach i pusic'al ti' cha'leyob oración. Ti yulayob: C Yum, jatyet Dioset. Ti a mele chan yic'ot mulawil. Ti a mele colem ja' tyac yic'ot pejtyel yan tyac ba. **25** C Yum, jatyet ti Ch'ujul ba a Ch'ujlel ti a cha'le t'an ti' ti' David jini ajtroñel a cha'an, jini lojon c yum ti ñoj oniyix. Ti yula:

Lu' mich'ob pejtyel jini mach ba israelobic.

Chancol i chac lolon pensaliñob jini mach' a ba'an i c'ajnibal.

**26** Jini yumalob ti mulawil yic'ot ñuco' ba ye'tyel ti' much'quiyob i ba cha'an mi' contrajinob Dios yic'ot Cristo jini yajcabil ba i cha'an Dios.

Che' ti' tyajayob ti t'an ti oración ts'ijbabil ba i t'an Dios bajche' ti yula David ti ñoj oniyix.

**27** Ti oración ti bej alayob: Ñoj melelach wa' ti ili ba lum ti' much'quiyob i ba Herodes yic'ot Poncio Pilato yic'ot israelo' ba yic'ot jini mach ba israelob. Ti' lu' much'quiyob i ba ti' contra Jesús jini ch'ujul ba a walobil, jiñach jini tsa' ba a yajca cha'an lojon cajcotyayaj.

**28** Che' jini cha'ch*t* ti lu' ts'actiyi pejtyel tsa' ba a wa ala mi quej i wersa ujtyel.

**29** Wale, C Yum, q'uele bajche' chancox i jop' i blac'tisañon lojon. Pero ajtroñelon lojon a cha'an, c Yum. Cotyañon lojon cha'an wen ch'ejl mi lojon c sub a wen t'an.

**30** Pasa a p'atyalel cha'an lajmicob xc'am'añob. Pasa ñuc tyac ba a p'atyalel cha'an ti' p'atyalel Jesús jini ch'ujul ba a walobil. Cha'ch*t* ti' cha'leyob oración jini ochemo' ba ti' t'an Dios.

**31** Che' ñac ti ujtiyob ti oración ti' nijca Dios jini otyot ba' much'quibilob. Ti bujt'iyob i pusic'al jujuntiquil ti Ch'ujul ba i Ch'ujlel Dios. Ch'ejl ti' bej subuyob i t'an Dios. Ma' sajlicob i blaq'uen.

#### Junlajal añob cha ba an tyac i cha'an

**32** Jump'ej jach i pusic'al, jump'ej jach i pensal pejtyel jini ochemo' ba ti' t'an

Dios. Ma'an majch ti yalá mi i bajñel i cha'an cha bá an i cha'an. Tyem i cha'añoblách ti pejtyelelob.

**33** Dios ti bej yaq'ueyob cabál i p'atyalel ti subt'an jini yajcábilo' bá ajsubt'añob ñumel. Ti' chac subuyob cha'an ti tyejchi loq'uel Jesús ba'an sajtyemo' bá. Ti pejtyelel tsa' bá i ch'ujbiyob ti' pusic'al i t'an Dios ti aq'uentiyob i yutslel i pusic'al Dios.

**34-35** Ma'an majch mach'á ba'an cha bá an i cha'an, como jini am bá i lum, am bá yotyot ti' choñoyob. Ti' ch'áma tyalel i tyojol. Ti yaq'ue yajcábilo' bá ajsubt'añob ñumel. Ti' t'oxbeyob cha'an jasal cha bá an i cha'an jini ochemo' bá ti' t'an Dios.

**36** Ya'an yic'otyob juntiquil winic ch'oyol bá ti jump'ej saj lum joyol bá ti ja' Chipre bá i c'aba'. José i c'aba' jini winic. I jiñajlel Levita jini José. Jini yajcábilo' bá ajsubt'añob ñumel mi' pejcan José ti Bernabé. I sujmlel i c'aba' ti lac t'an mi yal jini mu' bá i cha' tijicnisabéñonla lac pusic'al.

**37** Jini José ti' choño i lum. Ti' ch'ámbeyob tyalel i tyojol. Ti yaq'ue ti' wenta yajcábilo' bá ajsubt'añob ñumel.

### I mul Ananías yic'ot Safira

**5** **1** Ya'an yic'otyob je'el yambá winic Ananías bá i c'aba' yic'ot yijñam Safira bá i c'aba'. Ti' choño i lum.

**2** Che' jini Ananías ti' t'ox lotyo lamital jini i tyojol i lum. Ti' ch'áma majlel lamital. Ti yaq'ue yajcábilo' bá ajsubt'añob ñumel che' bajche' ti pejtyelel ti' lolom mele. I yijñam yujilix isujm bache' ti' cha'le i ñoxi'al.

**3** Che' jini, Pedro ti yalá: Ananías, ¿bajche'qui isujm ti ochi Satanás ti a pusic'al cha'an ma' jop' a lotin Ch'ujul bá i Ch'ujlel Dios? ¿Chucoh ti a t'ox mucu i tyojol a lum?

**4** ¿Mach ba a cha'anic che' ya' tyo an a lumi? Che' je'el che' tsa'ix a choño, ¿mach ba a cha'añach i tyojol? ¿Chucoh ti a lolon cha'le lot che' bajche' jini? Mach winicob tsa' bá a loti. Jiñach Dios ti a loti, che' Pedro.

**5** Che' ñiac ti yubi ili t'an, Ananías ti yajli ti lum. Ti wa' sajti. Pejtyel jini tsa' bá yubiyob bajche' ti ujti ti wen quejiyob ti báq'uen.

**6** Che' jini ti tyaliyob cha'tiquil uxtiquil alo' bá winicob. Ti' bácl'ayob ti pisil. Ti' q'uecheyob majlel cha'an mi' ch'ujñañob.

**7** Ti ñumi che' bajche' uxpej ora. Ti ochi yijñam Ananías. Max tyo ti yubi bajche' ti ujti.

**8** Pedro ti' c'ajtibe: ¿Subeñon mi melelach ti la' choño la' lum, mi cha'ach i tyojol bajche' ti la' wáll? che'en. Jini x'ixic ti' jac'á: Cha'achi, che'en.

**9** Che' jini, Pedro ti' cha' sube: ¿Chucoh ti la' laja la' t'an cha'an mi la' jop' la' lotin Ch'ujul bá i Ch'ujlel lac Yum?

Q'uele awilan, ya' añob ti pañimil tsajni bá i ch'ujñañob a ñoxi'al. Wale mi quej i palyetyob majlel je'el, che'en.

**10** Che' jini ti wa' sajti. Ti yajli ti yebal yoc Pedro. Che' ñiac ti ochiyob jini alo' bá winicob sajtyemix ti' tyajayob. Ti' q'uecheyob majlel. Ti' ch'ujñañob ya' ti' t'ejl i ñoxi'al.

**11** Tyoj bácl'ñajlelob ti yubiyob pejtyel ochemo' bá ti' t'an Dios yic'ot yaño' bá tsa' bá yubiyob bajche' ti ujti.

### Bajche' ti' pásá ñuc bá i melbal Dios

**12** Dios ti' pásá i p'atyalel ba'an quixtyañujob ti' c'abob yajcábilo' bá ajsubt'añob ñumel. Pejtyel ochemo' bá ti' t'an Dios mi' lu' much'quiñob i bá ti lejch' yotyot Salomón bá i c'aba' ya' ti ti' jini colem templo.

**13** Jini mach'á ba'an ochemo' bá ti' t'an Dios ti' q'uele ti ñuc jini ochemo' bá ti' t'an Dios pero ti bácl'ñá i yochelob.

**14** I yonlel winicob x'ixicob ti' ch'ujbiyob Jesús ti' pusic'al.

**15** Lamital quixtyañu ti' palya majlel c'amo' bá i pi'llob ti bij ba' mi ñumel Pedro. Ya' ti' tyots' cluayob ti walyib cha'an jasal jach i yáñal Pedro mi tyajtyalob cha'an lajmicob.

**16** Che' je'el ti c'oti cabalob ya' bá chumulob ti saj lum tyac ya' ti' joytyalel Jerusalén. Ti' palya yob tyalel xc'amo' bá yic'ot tyac'labilo' bá ti xiba cha'an mi lajmel. Ti lu' lajmisanantiyob.

**Bajche' ti tyac'lantiyob  
Pedro yic'ot Juan**

- 17 Jini ñuc bñ cura yic'ot i pi'llob ti troñel saduceojo' bñ i c'aba' ti queji i ts'a'q'uel jini yajcabilo' bñ ajsubt'añob ñumel como cabal quixtyañujob chancol i ch'ujbiben i t'an Dios.
- 18 Ti' chucuyob. Ti yotsayob ti cñchonibal.
- 19 Pero ti ac'bñlel jini ajtroñel i cha'an Dios ch'oyol bñ ti panchan ti' jambeyob i ti' cñchonibal. Ti' pñulyob loq'uel.
- 20 Ti' subeyob: Cha' cucuxla ya' ti templo. Yom mi la' suben pejtyel quixtyañujob jini t'an bajche' mi lac tyaj laj cuxytalel ti Cristo. Che' ti yala jini ajtroñel i cha'an Dios ch'oyol bñ ti panchan.
- 21 Ti' cha'leyob bajche' ti subentiyob. Ti sac'an ti cha' ochiyob ti templo. Ti quejiyob ti cñntisa. Che' jini, ti jini mismo bñ ora jini ñuc bñ cura yic'ot i pi'llob ti toñel ti' pñulyob tyalel pejtyel am bñ ye'tyel ti Junta Suprema. Jiñach jini xñoxob am bñ ye'tyel cha'an israelob. Che' jini ti' choco majlel policíajob ya' ti cñchonibal cha'an i pay tyalel jini yajcabilo' bñ ajsubt'añob ñumel.
- 22 Che' ñac ti c'otiyob ti cñchonibal jocholix ti' tyajayob. Ma'ix ya'añob. Ti cha' sujtiyob ba' much'quibilob am bñ ye'tyel. Ti' subeyob:
- 23 Wen ñup'ul ti lojon c tyaja cñchonibal. Ya' añob ajeñlata cñchonibal wa'al ti ti' pero che' ñac ti lojon camá i ti', ma'ix majch an ti malil, che'ob.
- 24 Che' ñac ti yubiyob ili t'an jini ñuc bñ cura yic'ot saduceojob yic'ot ñuc bñ policía i cha'an bñ templo ti queji i wen pensaliñob: ¿Bajche'qui mi quej i yujtyel pejtyel jini? che'ob.
- 25 Che' ñac chancolob tyo ti pensal ti c'oti juntiquil tsa' bñ subeyob: Ubinla, ya' añob ti templo jini winicob tsa' bñ la' wotsa ti cñchol. Chancos i cñntisañob quixtyañujob, che'en.
- 26 Jini ñuc bñ policía yic'ot i winicob ti majli ya' ti templo cha'an i pñulyob tyalel. Pero mach'an chñ bñ ti' tyumbeyob jini

- yajcabilo' bñ ajsubt'añob ñumel. Xuc'ul jach ti' pñulyob loq'uel como jini policíajob ti' bñc'ñayob jujlel ti tyun ti jini yambñ quixtyañujob.
- 27 Che' ñac ti c'oti yic'otiyob ti' pñulyob ochel ya' ba'an aña' bñ ye'tyel. Jini ñuc bñ cura ti' subeyob:
- 28 Joñon lojon tic wen tiq'uiyetla ti tsats bñ t'an cha'an mach la' chñc cha'len cñntisa cha'an ili winiqui. Pero ¿bajche'qui ti la' cha'le wale? Q'uele awilan, chancol la' pam puqquel la' cñntisa ti pejtyel Jerusalén. La' wom jach la' pajtyañon lojon che' joñon lojon ti cñc'a ti tsansatlyel jini Jesús. Che' ti yala jini ñuc bñ cura.
- 29 Che' jini Pedro yic'ot yambñ yajcabilo' bñ ajsubt'añob ñumel ti' jac'ayob: An ti lojon c wenta mi lojon jac'ben i xic'ojet Dios aunque mi lojon c ñusaben i xic'ojet winicob.
- 30 Jatyetla ti la' tsansá Jesús che' ñac ti la' joc'choco ti cruz. Pero Dios ti tyeche loq'uel ba'an sajtyemo' bñ. Jiñach jini mismo Dios tsa' bñ i ch'ujbiyob ti' pusic'al lac yumob ti ñoj oniyix je'el.
- 31 Dios ti' pñula letsel Jesús ya' ti' ñoj cha'an tsiquil añlach i ñuclel Jesús. Ti otsanti ti ñuc bñ ye'tyel yic'ot ti ajcotyayaj. Añlach, che' jini, bajche' ch'ujbi i pensaliñob i mul cha'an i cñyob i mul israelob yic'ot cha'an mi ñusabentyelob i mul.
- 32 Cujilach lojon isujm chuqui chancol lojon cale!. Cha'ach mi yale! je'el Ch'ujul bñ i Ch'ujlel Dios tsa' bñ aq'uenti majchical jach mi' ch'ujbin Dios. Che' ti yala yob jini yajcabilo' bñ ajsubt'añob ñumel.
- 33 Che' ñac ti yubiyob ili t'an jini aña' bñ ye'tyel ti wen mich'ayob. Yom i tsansatlyob jini yajcabilo' bñ ajsubt'añob ñumel.
- 34 Pero ya'an juntiquil fariseo, Gamaliel bñ i c'aba'. Jini Gamaliel lu' yujil isujm jini oñiyix bñ i xic'ojet Dios. Pejtyel quixtyañu ti' q'ueleyob ti ñuc jini Gamaliel. Jini ti wa'le. Ti' subeyob cha'an mi' poj pay loq'uel jini yajcabilo' bñ ajsubt'añob ñumel.

**35** Gamaliel ti' subeyob jini año' b<sup>a</sup> ye'tyel: Pi'lob, ña'tyanla ch<sup>a</sup> mi quej la' tyumbeñob ili winicob.

**36** C'ajal la' cha'an max tyo jaliji juntiquil winic Teudas b<sup>a</sup> i c'aba' ti' lolon subu i b<sup>a</sup> ti ñuc. Che' jini ti queji i tsacleñob che' bajche' cuatrocientos winicob. Pero ti tsansanti jini Teudas. Ti lu' puts'i yob jini winicob. Ti cha' lajmi jini t'an.

**37** Ti wi'il che' ti yorjlel censo ti tyali yamba winic loq'uem b<sup>a</sup> ti Galilea Judas b<sup>a</sup> i c'aba'. Cabal winicob ti' tsacleyob majlel jini Judas. Pero ti' tsansayob je'el. Ti lu' puts'i yob i winicob.

**38** Jin cha'an mic subeñetla, la' ajnic ili winicob. Mach la' wotsan la' b<sup>a</sup>. Mi tyalem jach ti bajñel i pusic'alob ili t'an, che' jach mi quej i lajmel.

**39** Pero mi tyalem ti Dios mach ch'ujbi la' jisan. Ña'tyanla ame chancol la' contrajin Dios. Che' ti yala jini Gamaliel.

**40** Jini am b<sup>a</sup> ye'tyel ti' ch'ujbibeyob i t'an Gamaliel. Ti' cha' r<sup>a</sup>lyuob ochel jini yajc<sup>a</sup>bilo' b<sup>a</sup> ajsubt'añob ñumel. Ti' jats'ayob ti chij. Ti' cha' tiq'uiyob cha'an mach'an mi' chac cha'leñob t'an cha'an Jesús. Che' jini ti' coloyob.

**41** Jini yajc<sup>a</sup>bilo' b<sup>a</sup> ajsubt'añob ñumel ti loq'uiyob majlel ba'an jini am b<sup>a</sup> ye'tyel. C'ajacñayob i yoj cha'an Dios ti y<sup>a</sup>lq'ueyob i ñusan wocol cha'an ti caj Jesús.

**42** Ma' ti' c<sup>a</sup>lyuob mi jump'ejlic q'unin i sub ñumel jini wen b<sup>a</sup> t'an cha'an Jesús, jiñlach Cristo yajc<sup>a</sup>bil b<sup>a</sup> i cha'an Dios. Ti' subuyob ti jini colem templo ya' ti Jerusalén yic'ot ti otyotyel tyac.

#### Ti yajc<sup>a</sup>lyob jini siete diácanojob

**6** **1** Ti wen oc'ayob jini ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios. Che' jini lamital jini mu' ti t'an ti t'añob griegojob ti queji i mich'q'uelob jini mu' b<sup>a</sup> ti t'an ti t'añob hebreojob. Jini griegojo' b<sup>a</sup> ti queji i yale' cha'an jini meba' ixicob i cha'añob mach junlajal chancol i y<sup>a</sup>lq'uentel i b<sup>a</sup>lob i ñac' ti jujump'ej q'unin che' bajche' hebreojo' b<sup>a</sup> meba' ixicob.

**2** Jini doce yajc<sup>a</sup>bilo' b<sup>a</sup> ajsubt'añob ñumel ti' xiq'uiyob cha'an i much'quiñob

i b<sup>a</sup> pejtyel ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios. Ti' subeyob: Mach wen cha'an mi lojon c poj c<sup>a</sup>y lojon c subt'an cha'an mi lojon c puc waj, che'ob.

**3** Jin cha'an, pi'lob, yom mi la' yajcan wa b<sup>a</sup> loq'uem ti lac tyojlel siete winicob mu' b<sup>a</sup> lojon c<sup>a</sup>q'uen ti' wenta ili toñel. Yom mi la' yajcan but'ulo' b<sup>a</sup> i pusic'al ti Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios, jini mu' b<sup>a</sup> q'uejlel ti ñuc ti yaño' b<sup>a</sup>. Yom je'el jini mu' b<sup>a</sup> i ña'tyañob bajche' yom i melob.

**4** Joñon lojon mux c bej cha'len lojon oración yic'ot subt'an. Che' ti y<sup>a</sup>lalyob jini yajc<sup>a</sup>bilo' b<sup>a</sup> ajsubt'añob ñumel.

**5** Weñlach ti yubiyob ti pejtyelob. Ti' yajc<sup>a</sup>lyob Esteban tsa' b<sup>a</sup> i ch'ujbi Jesús ti pejtyel i pusic'al. But'ul i pusic'al Esteban ti Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios. Tí yajc<sup>a</sup>lyob je'el Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parmenas yic'ot Nicolás. Ti wajali mach b<sup>a</sup> israelic jini Nicolás, pero ti wi'il ti' sutqui i b<sup>a</sup> ti israel b<sup>a</sup> quixtyañu. Ti wi'il, ti yubi i t'an Dios. Ti' ch'ujbi Jesús ti' pusic'al. Ti ochi ti' t'an Dios. Jini Nicolás ch'oyol ti lum Antioquia b<sup>a</sup> i c'aba'.

**6** Che' ñac pejtyel ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios ti ujti i yajcañob jini sietejob, ti' r<sup>a</sup>lyuob tyalel ba'an yajc<sup>a</sup>bilo' b<sup>a</sup> ajsubt'añob ñumel. Jini docejob ti y<sup>a</sup>lq'ueyob i c'ab<sup>a</sup> ti' pam i jolob. Ti' cha'leyob oración.

**7** Ti wen pujqui i t'an Dios. Ti wen oc'ayob ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios ya' ti Jerusalén. Jinic tyo i yonlel curajob ti ochiyob ti' t'an Dios je'el.

#### Ti' chucuyob Esteban

**8** Dios ti' wen y<sup>a</sup>lq'ue i yutslel i pusic'al jini Esteban. Jiñlach juntiquil tsa' b<sup>a</sup> aq'uentiyob ti' wenta i pucob waj. Dios ti' wen y<sup>a</sup>lq'ue i p'atyalel cha'an mi' p<sup>a</sup>s ñuc b<sup>a</sup> i p'atyalel ti' tyojlel quixtyañujob.

**9** Che' jini, winicob mu' b<sup>a</sup> i yajñeñob ti' templo israelob Esclavos Libertados b<sup>a</sup> i c'aba' ti wen queji i c<sup>a</sup>lax pejcañob i b<sup>a</sup> yic'ot Esteban. Ti' lajayob i t'an yic'ot winicob ch'oyolo' b<sup>a</sup> ti Cirene, ti Alejandría, ti Cilicia yic'ot ya' ti colem pañimil Asia b<sup>a</sup> i c'aba'.

**10** Mach ch'ujbi i ganariñob ti t'an jini

yaño' bñ como Ch'ujul bñ i Ch'ujlel Dios ti yñq'ue Esteban bajche' mi' jaq'ue' t'an.

**11** Jini yaño' bñ ti yñq'ueyob tyaq'uin winicob mu' bñ i cha'lénob lot, mu' bñ i lolon yale' ti yubiyob che' ñac Esteban ti' cha'le bibajax bñ t'an ti' contra Moisés jini lac yum ti ñoj oniyix yic'ot ti' contra Dios.

**12** Che' bajche' jini, ti' nijcayob ti' contra Esteban jini quixtyañujob yic'ot xñoxob am bñ ye'tyel, yic'ot ajcántisajob mu' bñ i cha'len cántisa bajche' mi' ch'ujbiñob israelob. Che' jini ti' chucuyob Esteban. Ti' pñayayob ochel ba'an ñuco' bñ ye'tyel ti Junta Suprema bñ i c'aba'.

**13** Che' jini ti' saclayob yambá winicob mu' bñ i cha'lénob lot, mu' bñ i lolon jop'beñob i mul je'el. Ti yñlayob: Ili winiqui chonox i chac wajlen jini templo yic'ot i mandar Dios.

**14** Tsa'ix lojon cubi ti yñla Esteban cha'an Jesús ch'oyol bñ ti Nazaret mi quej i jisan ili templo yic'ot mi quejel i q'uxex pejtyel tsa' bñ i xiq'uiyonla lac mele' Moisés. Che' ti' lolon cha'leyob jop't'an.

**15** Che' jini, jini año' bñ i ye'tyel yic'ot pejtyel ya' bñ buchulob lajal ti yilayob i ñi' i wut Esteban che' bajche' juntiquil ajtropheñel i cha'an Dios ch'oyol bñ ti panchan.

### Ti' cha'le subt'an Esteban

**7** **1** Che' jini ti' c'ajtibe Esteban jini ñuc bñ cura: ¿Noj melel ba pejtyel chancol bñ yalob? Che' ti' c'ajtibe.

**2** Esteban ti' jac'a: Pi'lob, cáschuñlob. Ñach'tyanla. Jini Dios am bñ i ñuclel ti' pñas i bñ ba'an lac yum Abraham ti ñoj oniyix che' ñac ya' tyo an Abraham ti Mesopotamia bñ i c'aba bñ pañimil, che' ñac max tyo maj ti chumtyal ya' ti Harán.

**3** Dios ti' sube Abraham: Cluñx a lumal yic'ot a pi'lob. Cucux ya' ti yambá pañimil ba' mic pñs'eñet, che' ti subenti Abraham ti Dios.

**4** Che' jini, ti loq'ui majlel Abraham ba'an caldeojob. Ti majli ti chumtyal ya' ti Harán. Ti wi'il che' ñac ti sajti i tyat Abraham, Dios ti' pñayayob tyalel wa'wla'i ti

ili lum ba' chumulonla wale iliyi.

**5** Pero Dios mach'an ti yñq'ue i lum Abraham wa'i, mi i sajlic. Pero Dios ti yñc'a i t'an cha'an mi quejel i yñq'uentyel lum. Ti yñla che' sajtyemix Abraham jini i yalobilob mi quej i yñq'uentyel jini lum wa'wla'i. Cha'ach ti subenti Abraham aunque max tyo ba'an i yalobil che' ñac ti subenti.

**6** Che' je'el Dios ti' sube Abraham cha'an i jiñajlelob mi quej i chumtyalob ti yambá pañimil mach bñ i lumalob. Mi quej i yotsañtyelob ti mosojintyel ba' mi quej i chac ñusan wocol c'álal cuatrocientos jab.

**7** Pero Dios ti' sube je'el jini Abraham: Pero joñon mi quej cñq'ueñob i xot' i mul jini mu' bñ i yotsañob ti mosojintyel a jiñajlelob. Ti wi'il mi quej i loq'uelob tyalel. Wa'i mi quej i ch'ujutisañoñob. Che' ti yñla Dios che' ñac ti' pejca Abraham.

**8** Che' jini Dios ti' mele trato yic'ot Abraham. Ti xiñq'ui Abraham i tsepben i pñchalel alo' bñ i jiñajlel cha'an tsiquil ti yotsayob i bñ ti trato. Jin cha'an che' ñac ti ch'osca i yalobil Abraham, Isaac bñ i c'aba', Abraham ti' tsepbe i pñchalel che' an jax tyo i cha'an ocho q'uin. Che' ñac winiquix Isaac chal'ach ti' tsepbe i pñchalel je'el i yalobil Jacob bñ i c'aba'. Chal'ach je'el che' winiquix Jacob ti' tsepbe i pñchalel i yalobilob. An doce alo' bñ i yalobilob jini Jacob. Jiñach i tyat jini doce mujch' winicob i jiñajlelob Israel.

**9** Lac yumob ti ñoj oniyix jiñach i yalobilob Jacob. Jiñoblaç tsa' bñ i lolon queji i ts'a'lq'uelob José bñ i c'aba' bñ i yijs'in. Ti' choñoyob winicob tsa' bñ i pñayayob majlel ti yambá pañimil Egipto bñ i c'aba'. Pero Dios mach'an ti' cluñx José.

**10** Dios ti' wen cotya José che' ñac ti' ñusa wocol. Ti' loc'sa ti wocol. Dios ti yñq'ue i ña'tybal. Jini ñuc bñ yumal ti Egipto, Faraón bñ i c'aba', ti queji i q'uel ti ñuc José. Ti yotsa ti ñuc bñ ye'tyel cha'an pejtyel Egipto yic'ot cha'an pejtyel i yotyot Faraón.

**11** Che' jini ya' ti pañimil tyac Egipto yic'ot Canaan b<sup>a</sup> i c'aba' pejtyelob ti queji i wen ñusañob wi'ñal. Ti queji i wen ñusañob wocol lac yumob ti ñoj oniyix. Mach'añobix i b<sup>a</sup>l i ñac'.

**12** Che' jini ti yubi Jacob che' an tyo lotyol b<sup>a</sup> i cha'añob i b<sup>a</sup>l i ñac' ya' ti Egipto. Jin cha'an ti' choco majlel i yalobilob cha'an i q'uele'. Jiñach che' ñac cojax tyo b<sup>a</sup> ti majliyob. Jini i yalobilob Jacob jiñach lac yumob ti ñoj oniyix.

**13** Ti cha'yajlelel ti majliyob i yascuñob, José ti yac'a i b<sup>a</sup> ti cajñel ti' tyojelelo. Jini ñuc b<sup>a</sup> yumal ya' ti Egipto ti queji i ña'tyan majchqui jini i pi'lob José.

**14** Che' jini José ti' xiq'ui i yascuñob cha'an i p<sup>a</sup>yob tyalel i tyat yic'ot pejtyelelo yamba i pi'lob. An setenta y cinco che' ti pejtyelelo.

**15** Jiñach bajche' ti ujti cha'an ya' ti majli ti chumtyal ti Egipto jini Jacob. Che' ñumenix cabal jabil ya'l ti sajti Jacob. Ti wi'il ti sajtiyob i yalobilob je'el. Jiñach lac yumob je'el ti ñoj oniyix.

**16** Che' ñac ti ñumi cabal jabil ti c'axtisabentiyob i b<sup>a</sup>quel ya' ti lum Siquem b<sup>a</sup> i c'aba'. Ya' ti' ch'ujniyob ti muconibal piquil b<sup>a</sup> ti mal tyun tsa' b<sup>a</sup> i wa' mala Abraham ba'an i yalobil juntiquil winic ya' ti Siquem, Hamor b<sup>a</sup> i c'aba'.

**17** Bej muc' ti t'an Esteban. Ti yala: Ya' ti Egipto ti bej oc'ayob lac yumob ti ñoj oniyix. Wen p'ojelemix jini lac yumob ti ñoj oniyix che' ñac ti c'oti i yorojlel Dios mi quej i ts'actisan i t'an tsa' b<sup>a</sup> i wa' sube Abraham ti ñoj oniyix.

**18** Che' jini ti ochi ti ye'tyel yamba ñuc b<sup>a</sup> yumal. Ma' ti' cañal José jini ñuc b<sup>a</sup> yumal como yoque wajalix ti sajti José che' ñac ti' ch'ama y'e'tyel jini tsijí' b<sup>a</sup> yumal.

**19** Jini ñuc b<sup>a</sup> yumal ti' wen loti lac yumob ti ñoj oniyix. Cabal ti' tyal'lyayob. Ti yaq'ueyob i wersa cayob alo' b<sup>a</sup> i yalobilob ujtyel b<sup>a</sup> i ch'oc an cha'an mi sajtyelob.

**20** Ti ch'ocá jini Moisés che' ñac chancol tyo i ñusañob cabal i tyal'lyayob lac

yumob ti ñoj oniyix. C'alal uxpe'ej uw i tyat i ña' ti' cañalyayob Moisés ya' ti yotyot. Dios ti' q'uele ti wen jini ch'oc alal Moisés.

**21** Che' ñac ti c'oti i yorojlel che' mach ch'ujbi i chac mucu cañalyan, ti' wersa cayayob ti sajtyel jini Moisés. Pero jini xc'alal b<sup>a</sup> i yalobil ñuc b<sup>a</sup> yumal ya' ti Egipto ti' tyaja Moisés che' ñac ala tyo. Ti' lotyo. Ti' cosa. Ti' p<sup>a</sup>yla cha'an i yalobilach.

**22** Jin cha'an ti cantisanti Moisés ti pejtyel i ña'tyalbal egiptojob. An i wersajlel i t'an yic'ot i cha'libal.

**23** Ti' bej cha'le t'an Esteban. Ti yala: Che' ñac ti' tyaja cuarenta i jabilel, Moisés ti' pensali ti' pusic'al yom majlel i jula'an i pi'lob, jiñach israelo' b<sup>a</sup> i c'aba'.

**24** Che' ñac ya'ani ti yila juntiquil egipto chancox i tyal'lan israel b<sup>a</sup> winic. Moisés ti yotsa i b<sup>a</sup> yic'ot jini israel b<sup>a</sup> cha'an mi' cotyan i pi'la. Ti' tsansa jini egipto b<sup>a</sup>.

**25** Moisés ti' lolon ña'tya ti' pusic'al mux i ch'amben eñob isujm i pi'lob. Mux i ña'tyañob cha'an Dios ti' choco majlel Moisés cha'an mi' cotyan, cha'an mi' loc'san ti' c'ab i contrajob. Cha'ach ti' lolon ña'tya Moisés. Pero mach'an ti' ch'ambeyob isujm jini i pi'lob.

**26** Ti yije'alel Moisés ti' tyaja cha'tiquil israelob chancolo' b<sup>a</sup> ti periyal. Yom i lamenben i mich'lel. Ti' tiq'uiyob. Ti yala: Jatyetla yoque la' pi'lob la' b<sup>a</sup>, ¿chucochan col la' ts'a'q'uel la' b<sup>a</sup>? che'en.

**27** Jini chancol b<sup>a</sup> i mich'q'uel i pi'la ti' xit choco Moisés. Ti yala: ¿Majchqui ti yala'uet ti a wenta cha'an ma' wotsan a b<sup>a</sup> ti yumal yic'ot ti melojet cha'añon lojon?

**28** ¿A wom ba a tsansañon je'el che' bajche' ti a tsansa jini egipcio ac'bi? Che' ti' c'ajtibe jini juntiquil.

**29** Che' ñac ti yubi ili t'an, Moisés ti puts'i majlel ti yamba pañimil Madián b<sup>a</sup> i c'aba'. Ya' ti chumle che' bajche' ñumel jach muc'. Ya'i ti ch'ocá cha'tiquil alo' b<sup>a</sup> yalobilob.

**30** Ti ñumi cuarenta jab. Che' jini, jump'ej q'uin ya' ti tyalquin b<sup>a</sup> joch lum l<sup>a</sup>c'<sup>a</sup>l ti wits Sinaí b<sup>a</sup> i c'aba' Moisés ti' q'uele mu' ti lejmel juntyejc pimel. Ya' ti c'<sup>a</sup>l pimel ti tsictiyi juntiquil ajtroñel i cha'an Dios ch'oyol b<sup>a</sup> ti panchan.

**31** Tyo<sup>j</sup> b<sup>a</sup>c'<sup>a</sup>l Moisés che' ti yil<sup>a</sup> jini ajtroñel i cha'an Dios. Che' ñiac ti' l<sup>a</sup>c'<sup>a</sup>l cha'an mi más q'uele' ti yubibe i t'an lac Yum ti yala<sup>a</sup>.

**32** Joñon i Dioson Abraham, Isaac yic'ot Jacob, a yumob ti ñoj oniyix. Che' ti yala<sup>a</sup> jini aji't'an. Tsitsiña ti queji ti b<sup>a</sup>lq'uen Moisés. Mach yom i cha' q'uel jini pimel ti caj i b<sup>a</sup>lq'uen.

**33** Jini lac Yum ti' sube. Jochen a zapatos cha'an tsiquil chancol a q'uelon ti ñuc como wa<sup>a</sup> mic pejcañet.

**34** Tsa'ix j quila bajche' chancol i ñusañob wocol jini quixtyañujob c cha'an ya' ti Egipto. Tsa'ix cubibeyob i yuq'uel. Tsa'ix jubiyon tyalel cha'an c loc'saño<sup>b</sup> ti tyal'lan<sup>b</sup>tyalel chancol b<sup>a</sup> i ñusañob ba'an egipciojob. Cucux che' jini. Mi quej c choquet majlel ya' ti Egipto. Che' ti subenti Moisés ti Dios.

**35** Dios ti yajc<sup>a</sup> Moisés cha'an i cotyan i pi'lob. Ti pejcant<sup>a</sup>ti ajtroñel i cha'an Dios ch'oyol b<sup>a</sup> ti panchan che' ñiac ti yil<sup>a</sup> pimel chancol b<sup>a</sup> ti lejmel. Che' jini Dios ti' choco tyalel Moisés cha'an mi yochel ti ñuc b<sup>a</sup> ye'tyel ti' tyojeleb i pi'lob cha'an i loc'saño<sup>b</sup> ti wocol lac yumob ti ñoj oniyix. Cha' Ach ti' mele Dios aunque mach'an ti q'uejli ti ñuc Moisés che' ñiac ti subenti: Majchqui ti yala<sup>a</sup>uet ti a wenta cha'an ma' wotsan a b<sup>a</sup> ti yumal yic'ot ti meloje<sup>b</sup> cha'añon lojon?

**36** Jiñach jini Moisés tsa' b<sup>a</sup> i r<sup>a</sup>uya<sup>a</sup>ob loq'uel ti Egipto lac yumob ti ñoj oniyix. Ya'i ti' r<sup>a</sup>asa ñuc tyac b<sup>a</sup> i p'atyalel tyalem b<sup>a</sup> ti Dios. Ti' r<sup>a</sup>asa ñuc tyac b<sup>a</sup> i p'atyalel je'el ya' ti colem ja' Chachlac Ja' b<sup>a</sup> i c'aba' yic'ot je'el ya' ti tyalquin b<sup>a</sup> joch lum. Cha' Ach ti' cha'le c'ala<sup>a</sup> cuarenta jab.

**37** Jiñach jini Moisés tsa' b<sup>a</sup> yala<sup>a</sup>: Dios mi quej i yajcan juntiquil israel b<sup>a</sup> winic che' bajche'etla mu' b<sup>a</sup> i yotsan ti juntiquil mu' b<sup>a</sup> i xiq'ue' yale<sup>a</sup> Dios. Che'

bajche' ti yajc<sup>a</sup>yon Dios mi quej i yajcan jini yamb<sup>a</sup>. Yom mi la' ch'ujbin i t'an. Cha' Ach ti' subeyob jini israelo' b<sup>a</sup> jini Moisés.

**38** Jiñach jini Moisés tsa' b<sup>a</sup> ajni yic'ot lac yumob ti ñoj oniyix che' ya'añob ti tyalquin b<sup>a</sup> joch lum. Jiñach jini Moisés je'el tsa' b<sup>a</sup> pejcant<sup>a</sup>ti juntiquil ajtroñel i cha'an Dios ch'oyol b<sup>a</sup> ti panchan ya' ti jini wits Sinaí b<sup>a</sup> i c'aba' che' ya' much'quilib<sup>a</sup> lac yumob ti ñoj oniyix. Ti aq'uente<sup>a</sup> Moisés jini mandar tyac cha'an laj cuxtyalel. Jiñach jini mu' b<sup>a</sup> laj cubin c'ala<sup>a</sup> wale iliyi.

**39** Pero jini lac yumob ti ñoj oniyix mach yom i jac'beñob i t'an Moisés. Che' jach ti' ts'a'leyob. Yomob cha' sujtyel ti Egipto.

**40** Che' ñiac ma'an poj ya'an Moisés pejtyel quixtyañujob ti' xiq'uiyob juntiquil cura i cha'añob, Aarón b<sup>a</sup> i c'aba'. Ti yala<sup>a</sup>ob: Com ma' melbeñon lojon dios tyac mu' b<sup>a</sup> lojon q'uech majlel ti lac wut como mach cujila chuqui ti tyumbenti jini Moisés tsa' b<sup>a</sup> i r<sup>a</sup>uya<sup>a</sup>onla loq'uel ti Egipto. Che' ti yala<sup>a</sup>ob.

**41** Jin cha'an Aarón ti' mele i loc'om saj wacax. Ti' tsansayob alaq'uil cha'an pulem b<sup>a</sup> i majtyan jini i dios. C'ajacñayob i yoj cha'an jini dios tsa' b<sup>a</sup> mejli ti c'ala<sup>a</sup>.

**42** Che' jini Dios ti loq'ui majlel ti' tyojeleb. Ti' c<sup>a</sup>uya<sup>a</sup>ob cha'an i ch'ujutisañob ec' tyac am b<sup>a</sup> ti chan. Ti' meleyob che' bajche' ti ts'ijbunti ti jini tsa' b<sup>a</sup> i xiq'ui yale<sup>a</sup> Dios ti ñoj oniyix. Jini ti' ts'ijbu:

Ixcu jatyetla israele<sup>a</sup> b<sup>a</sup> la, mach joñonic tsa' b<sup>a</sup> la' tsansabeñon alaq'uil tyac cha'an pulem b<sup>a</sup> c'ala<sup>a</sup> che' ñiac muq'uetla ti xalmbal ti tyalquin b<sup>a</sup> joch lum c'ala<sup>a</sup> cuarenta jab.

**43** Pero ti la' q'uechbe majlel jini pisil b<sup>a</sup> yototyle<sup>a</sup> jini la' dios Moloc b<sup>a</sup> i c'aba'!

Tsa'ix la' ch'ujutisayob jini i yec' jini la' dios Renfán b<sup>a</sup> i c'aba'!

Che' jach ti la' ch'ujutisayob jini  
dios tyac melel b<sup>a</sup> ti la' c'<sup>ab</sup>.

Jin cha'an mi quej choquetla  
loq'uel ti la' lumal. Mi quej la'  
majlel c'<sup>alal</sup> ya' ti junxejlel  
yamba pañimil Babilonia b<sup>a</sup> i  
c'aba'.

Ch<sup>a</sup>l'ach ts'ijbubil ti junilel jini tsa' b<sup>a</sup> i  
xiq'ui yale' Dios ti ñoj oniyix. Che' ti y<sup>a</sup>la:  
jini Esteban.

<sup>44</sup> Bej mu' ti t'an jini Esteban: Ti y<sup>a</sup>la:  
Che' ñac muc'ob tyo ti x<sup>a</sup>mbal ya' ti  
ty<sup>a</sup>quin b<sup>a</sup> joch lum lac yumob ti ñoj  
oniyix, an i cha'añob carpa b<sup>a</sup> otyot ba'  
mi' ch'ujutisañob Dios. Ti' meleyob carpa  
b<sup>a</sup> otyot che' bajche' ti' xiq'ui Dios, che'  
bajche' ti p<sup>a</sup>s'enti Moisés ti Dios.

<sup>45</sup> Che' ñac ti sajti Moisés ti wa'choconti  
Josué ti' q'uexol. Jini ti' p<sup>a</sup>lyuayob ochel  
lac yumob ti ñoj oniyix ti tsiji' b<sup>a</sup> lum  
tsa' b<sup>a</sup> i wa ala Dios mi quej i  
yaq'uenteyelob. Che' ñac ti c'otiyob an i  
yum jini lum, pero Dios ti' chocoyob  
loq'uel jini i yum cha'an ochic lac yumob  
ti ñoj oniyix. An yic'otiyob carpa b<sup>a</sup> otyot  
ba' mi' ch'ujutisañob Dios. C'<sup>alal</sup> ch<sup>a</sup>l'ach  
an yic'otiyob cabal jabil, c'<sup>alal</sup> jintyo ti'  
ch'<sup>a</sup>mla ye'tyel ñuc b<sup>a</sup> yumal David b<sup>a</sup> i  
c'aba'.

<sup>46</sup> Dios ti' q'uele ti wen jin ñuc b<sup>a</sup> yumal  
David b<sup>a</sup> i c'aba'. Jimi yom i melben i  
templo Dios ba' mi quej i tyalel ti  
chumtyal. Jiñ<sup>a</sup>lach jini Dios tsa' b<sup>a</sup> i  
ch'ujbi je'el juntiquil i yumob David,  
Jacob b<sup>a</sup> i c'aba'.

<sup>47</sup> Pero Dios mach'an ti y<sup>a</sup>lq'ue i mele'.  
Salomón tyo ti' melbe i templo Dios.

<sup>48</sup> Pero jini Dios mach'a b<sup>a</sup>an i p'isol i  
ñuclel mach'an mi tyalel ti chumtyal ti  
chumlibal melel b<sup>a</sup> ti c'<sup>ab</sup>al. Dios ti'  
cha'le t'an ti ti' juntiquil tsa' b<sup>a</sup> i xiq'ui  
yale' Dios. Jini ti y<sup>a</sup>la:

<sup>49</sup> Jini panchan che' bajche' c  
buchlib.

Jini mulawil che' bajche' saj banca  
ba' mi c<sup>a</sup>c' coc. ¿Bajche' ch'ujbi  
chumlecon ti templo melel b<sup>a</sup> ti  
quixtyañjob? Mach ch'ujbi.

¿Bac an ajnibal ba' ch'ujbi c'aj coj?  
Mach'an ba'.

<sup>50</sup> Joñoñlach tsa' b<sup>a</sup> c mele pejtyel jini.  
Che' ti y<sup>a</sup>la Dios. Ch<sup>a</sup>l'ach ts'ijbubil ti i  
junilel tsa' b<sup>a</sup> i xiq'ui yale' Dios ti ñoj  
oniyix.

<sup>51</sup> Bej mu' ti t'an jini Esteban ya' ba'añob  
jini año' b<sup>a</sup> ye'tyel. Ti y<sup>a</sup>la: Pero jatyetla,  
wen tsats la' pusic'al. Lajal la' pusic'al, la'  
chiquin che' bajche' jini mach'a ba'an mi'  
ch'ujbin Dios. Chancox la' chac contrajin  
Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios. Lajaletla che'  
bajche' la' yumob ti ñoj oniyix.

<sup>52</sup> Jini la' yumob ti ñoj oniyix ti' lu'  
ty<sup>a</sup>c'l<sup>a</sup> tsa' b<sup>a</sup> i xiq'ui yale' Dios ti ñoj  
oniyix. Ti' tsansayob jiñoblach tsa' b<sup>a</sup> i  
tyajayob ti t'an jini yoque tyoq b<sup>a</sup> mu' tyo  
b<sup>a</sup> i tyalel ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>yob. Wale tsal'ix tyali,  
pero jatyetla ti la' wac'<sup>a</sup> ti' c'<sup>ab</sup> ñuc b<sup>a</sup>  
ye'tyel. Ti la' wac'<sup>a</sup> ti tsansantyel.

<sup>53</sup> Tsal'ix aq'uentyetla i mandar Dios ti  
ajtroñel i cha'an Dios loq'uem b<sup>a</sup> ti  
panchan, pero mach'an mi la' ch'ujbin.  
Che ti y<sup>a</sup>la Esteban che' ñac ti' cha'le t'an  
ya' ba'añob jini año' b<sup>a</sup> ye'tyel.

#### Bajche' ti' tsansayob Esteban

<sup>54</sup> Jini much'quibilo' b<sup>a</sup> am b<sup>a</sup> ye'tyel ti  
wen mich'ayob che' ñac ti yubiyob i t'an  
Esteban. Uch'acñayob i yej cha'an i  
mich'lelob.

<sup>55</sup> But'ul i pusic'al Esteban ti Ch'ujul b<sup>a</sup> i  
Ch'ujlel Dios. Ti' ch'uj q'uele letsel ti  
panchan. Ti' q'uele i ñuclel Dios yic'ot  
Jesús ya' wa'al ti' ñoj Dios.

<sup>56</sup> Esteban ti y<sup>a</sup>la: Q'uelela. Mij q'uel ya'  
ti jajmi ya' ti panchan. Ya' wa'al ti' ñoj  
Dios jini i Pi'Al Quixtyañu.

<sup>57</sup> Che' jini, ti' m<sup>a</sup>lcayob i chiquin ti' c'<sup>ab</sup>.  
Ti' cha'leyob c'am b<sup>a</sup> oñel cha'an  
mich'ob. Ti' jojmi chucob.

<sup>58</sup> Ti' p<sup>a</sup>lyuayob loq'uel ya' ti ti' lum. Jini  
tsa' b<sup>a</sup> yubiyob i t'an Esteban ti' wel  
chocoyob i bujc ti yeba yoc juntiquil  
colem alob Saulo b<sup>a</sup> i c'aba' cha'an mi'  
c<sup>a</sup>ñattyabéñob. Che' jini ti' juluyob ti  
tyun jini Esteban.

<sup>59</sup> Esteban ti' cha'le oración che' ñac  
chancolob tyo i julob. Ti y<sup>a</sup>la: C Yum  
Jesús, ch'<sup>a</sup>mbeñon c ch'ujlel. Che' ti y<sup>a</sup>la  
ti oración Esteban.

<sup>60</sup> Ti ñocle ti lum Esteban. Ti c'am b<sup>a</sup>

t'an ti yula: C Yum, mach a waq'uen i xot' i mul ili quixtyañujob, che'en. Che'ñac ti ujti i yale' ti sajti.

### Saulo mi' tyac'lan ochemo' bñ a ti' t'an Dios

**8** <sup>1</sup> Weñach ti yubi Saulo che' ñac ti' tsansayob Esteban. Ti jini jach bñ q'unin ti queji i cabal tyac'lantyel pejtyel ochemo' bñ ti' t'an Dios ya' ti Jerusalén. Jin jach yajcabilo' bñ ajsubt'añob ñumel ti c'layejob ya'ya'i. Pejtyel yaño' bñ ochemo' bñ ti' t'an Dios ti puts'iyob loq'uel. C'älal ti puts'iyob ti pañimil Judea bñ i c'aba' yic'ot ti pañimil Samaria bñ i c'aba'.  
**2** Cha'tiquil uxtiquil winicob chac c'ajalob i cha'an Dios ti' ch'ujñiyob Esteban. Ti wen uq'uiyob.  
**3** Pero Saulo ti' bej tyac'layob jini ochemo' bñ ti' t'an Dios. Ti ochi ti otyotyel tyac. Ti' chucuyob. Ti yotsayob ti c'achol winicob yic'ot x'ixicob.

### Ti' subuyob wen bñ t'an ya' ti Samaria

**4** Pero jini tsa' bñ puts'iyob loq'uel ti Jerusalén ti' subuyob ñumel i t'an Dios ba'ical jach ti majliyob.  
**5** Juntiquil tsa' bñ puts'i Felipe bñ i c'aba' ti majli ti pañimil Samaria bñ i c'aba'. Ya'i ti queji i wen subenob cha'an Cristo.  
**6** Ya'i ti' much'quiyob i bñ cabal quixtyañujob. Ti' lu' wen ñach'tyayob pejtyel i t'an Felipe. Ti' q'ueleyob je'el ñuc tyac bñ i p'atyel Dios tsa' bñ pas'enti ti' cha'lital Felipe.  
**7** Cabal tyac'labilo' bñ ti xiba ti lajmisanziyob. Ti' cha'le c'am bñ oñel jini xibajob che' ti loq'ui ti' pusic'al c'amo' bñ. Cabal mach'a ba'an i c'ajnibal yoc i c'ab' ti lajmisanzi je'el.  
**8** Wen c'ajacñayob i yoj pejtyel quixtyañu ya' ti lum cha'an ti caj cha bñ ti yilayob, yic'ot cha bñ ti yubiyob.  
**9** Pero ya'an juntiquil winic Simón bñ i c'aba'. Wen yujil wujt jini Simón. Cabal ti' loti aña' bñ ti Samaria. Ti' wen chan isá i bñ ti' tyoylelob.  
**10** Pejtyel quixtyañujob ti' lu' ñach'tyayob i t'an jini Simón jini aña' ye'tyel yic'ot je'el jini mach'a ba'an i

ñ'a'tybal. Añach ñuc bñ i p'atyel Dios yic'ot, ti' lolon ña'tyayob.  
**11** Chal'ach ti' ch'ujibibeyob i t'an Simón como c'älal wajali tyojo bñc'ñajel ti yubiyob cha'an ti wujtalyel.  
**12** Felipe ti' wen sube pejtyel quixtyañujob cha'an i yumintyel Dios yic'ot cha'an Jesucristo. Cabal winicob x'ixicob ti' ch'ama'yob ja' che' ñac ti' ch'ujbiyob ili t'an ti' pusical.  
**13** Jinic tyo jini Simón ti' ch'ujbi je'el. Ti' ch'ama'yob ja'. Ti queji i pi'len ti xambal Felipe. Tyojo bñc'ñajel ti yubi je'el che' ñac ti yila ñuc tyac bñ i p'atyel Dios tsa' bñ pas'enti ti Felipe.  
**14** Che' jini, che' ñac ti yubiyob jini yajcabilo' bñ ajsubt'añob ñumel ya' ti Jerusalén cha'an ti' ch'ujbiyob i t'an Dios ya' ba'añob ti Samaria ti' chocoyob majlel Pedro yic'ot Juan.  
**15** Che' ñac ti c'otiyob ti Samaria ti' tyajayob ti oración jini ochemo' bñ ti' t'an Dios ya'ya'i cha'an mi yaq'uentiyel Ch'ujul bñ i Ch'ujlel Dios.  
**16** Como max tyo ba'an ti aq'uentiyob Ch'ujul bñ i Ch'ujlel Dios jini aña' bñ ti Samaria. Che' jax tyo ti' ch'ama'yob ja' cha'an tsiquil ti' ch'ujbiyob Jesús.  
**17** Che' jini Pedro yic'ot Juan ti yaq'ueyob i c'ab' ti' pam i jol jini ochemo' bñ ti' t'an Dios. Che' jini, ti aq'uentiyob Ch'ujul bñ i Ch'ujlel Dios. Ti ochi ti' pusic'alob.  
**18** Jini Simón ti yila che' ti aq'uentiyob Ch'ujul bñ i Ch'ujlel Dios che' ñac yajcabilo' bñ ajsubt'añob ñumel ti yaq'ueyob i c'ab' ti' pam i jol jini ochemo' bñ ti' t'an Dios. Jin cha'an Simón ti' jop'o i yaq'uen tyaq'uin Pedro yic'ot Juan.  
**19** Ti' subeyob: Aq'ueñon je'el jini a p'atyel cha'an che' mi c'ac' j c'ab' ti' pam i jol majchical jach, mi quej i yaq'uentiyel Ch'ujul bñ i Ch'ujlel Dios je'el. Che' ti lolon ala Simón.  
**20** Pedro ti' sube: Jatyet yic'ot a tyaq'uin mi quej i jilel como ma' lolon ña'tyan ch'ujbi a mñ jini ñuc bñ i majtyan Dios.  
**21** Mach ch'ujbi a wotsan a bñ ti ili toñel. Mach a cha'anic como mach tyojo a pusic'al ti' tyoylelob Dios, che'en.  
**22** C'ajtiben Dios

ti wocol t'an mi mux i ñusabeñet tsa' b<sup>a</sup>  
a ña'ty<sup>a</sup> ti a pusic'al.

23 Che' bajche' c<sup>a</sup>ch<sup>a</sup>let ti a simaronlel  
mij q'uelet. Che' bajche' but'ul a pusic'al  
ti i mulantyel lojon c p'aty<sup>a</sup>lel ti Dios.  
Che' ti y<sup>a</sup>la Pedro.

24 Che' jini Simón ti y<sup>a</sup>la: Pej<sup>a</sup>beñon  
Dios cha'an mach saj ujtic bajche' ti a  
w<sup>a</sup>la. Che' ti y<sup>a</sup>la Simón.

25 Che' jini, Pedro yic'ot Juan ti' wen  
subuyob i t'an Dios. Cabal ti' subeyob  
bajche' ti' mele Jesús tsa' b<sup>a</sup> i lu' ilayob.  
Che' jini, ti queji i cha' sujtyelob majlel ti  
Jerusalén. Ti' subuyob i t'an Dios ya' ti  
cabal saj lum tyac ya' ti bij.

### Felipe yic'ot ch'oyol b<sup>a</sup> ti Etiopía

26 Che' jini, che' ñiac sujtyemobix Pedro  
yic'ot Juan, Dios ti' choco ty<sup>a</sup>lel ya' ba'an  
Felipe juntiquil ajtroeñel i cha'an Dios  
ch'oyol b<sup>a</sup> ti panchan. Jini ti' sube  
Felipe: Tyejchen. Cucu ya' ti sur ti bijlel  
Jerusalén mu' b<sup>a</sup> i jubel majlel ya' ti  
Gaza. Jiñach jini bij mu' b<sup>a</sup> i ñumel ti  
tuquin b<sup>a</sup> joch lum. Che' ti subenti  
Felipe.

27 Felipe ti tyejchi. Ti loq'ui majlel. Ya' ti  
bij ti' tyaja juntiquil winic ch'oyol b<sup>a</sup> ti  
yamba colem pañimil Etiopía b<sup>a</sup> i c'aba'.  
Eunuco jini winic. An ñuc ba ye'tyel  
cha'an mi' c<sup>a</sup>ñatyan pejtyel i tyaq'uin  
x'ixic b<sup>a</sup> yum<sup>a</sup> ti Etiopía, Candace b<sup>a</sup> i  
c'aba'. Tsajni ti Jerusalén cha'an i  
ch'ujutisan Dios jini winic.

28 Buchul ti c'otyajax b<sup>a</sup> carreta.  
Chancos i sujtyel majlel ti' lumal.  
Chancos i q'uel tsa' b<sup>a</sup> ts'ib<sup>a</sup> juntiquil  
tsa' b<sup>a</sup> i xiq'ui yale' Dios ti ñoj oniyix  
Isaías b<sup>a</sup> i c'aba'.

29 Jini Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios ti' sube  
Felipe: Yom ma' laq'ue' jini carreta.  
Tyemel ma' majlel a wic'ot.

30 Che' ñiac ti' lac<sup>a</sup> Felipe ti yubi jini  
winic chancol i q'uele' tsa' b<sup>a</sup> i ts'ib<sup>a</sup>  
Isaías. Felipe ti' c'ajtibe jini am b<sup>a</sup> ti  
carreta: ¿Mu ba a ch'ám'en isujm jini  
chancol b<sup>a</sup> a q'uele'? Che' ti' c'ajtibe.

31 Jini winic ti' jac<sup>a</sup>: Mach ch'ujbic  
ch'ám'en isujm mi ma'an majch mi' wen  
subeñon. Che' jini ti' c'ajtibe Felipe

cha'an letsic ti buchtyal ya' ti carreta  
yic'ot.

32 Chancol i q'uel jini Ts'ib<sup>a</sup>bibil b<sup>a</sup> i T'an  
Dios ya' ba' mi yale':

    Che' bajche' mi' p<sup>a</sup>y majlel tiñame'  
        cha'an mi' tsansan, cha'ach ti'  
            p<sup>a</sup>rayayob majlel jini winic.  
    Che' bajche' saj tiñame' ñach'ál ti'  
        tyojelel jini mu' b<sup>a</sup> i tsepben  
            loq'uel i tsutsel,  
    cha'ach je'el ma' ti' cha'le t'an jini  
        winic.

33 Ti' peq'uisa i b<sup>a</sup> ti' tyojeleb. Ti  
    wajlenti. Mach tyoj b<sup>a</sup> melojelel ti'  
        cha'leyob.  
    Ma' majch ch'ujbi i tyaj ti t'an i  
        jiñajlel  
        como ti tsansanti.

Che' ts'ib<sup>a</sup>bibil.

34 Jini ajcañatya tyaq'uin ch'oyol b<sup>a</sup> ti  
Etiopía ti' c'ajtibe Felipe: A wocomic ma'  
subeñon, ¿majchqui chancol i tyaj ti t'an  
jini tsa' b<sup>a</sup> i xiq'ui yale' Dios? ¿Jim ba i  
bajñel i b<sup>a</sup> o yamba winic? Che' ti'  
c'ajtibe.

35 Che' jini Felipe ti' wen subu t'an  
cha'an Jesús. Ti queji i tsictisaben i  
sujmlel jini Ts'ib<sup>a</sup>bibil b<sup>a</sup> i T'an Dios  
ujtyel b<sup>a</sup> i q'uelob.

36 Che' ñiac ti ñumiyob ba'an ja' jini  
winic ti' sube Felipe: Q'uele, w<sup>a</sup> an ja'.  
¿Max tyo ba ch'ujbi c ch'ámme' ja'? Che' ti  
c'ajtibe.

37 Felipe ti' jac<sup>a</sup>: Mach'an cha b<sup>a</sup> mi'  
mactyubeñet mi tsa'ix a ch'ujbi Jesús ti  
pejtyel a pusic'al che'en. Jini winic ti  
y<sup>a</sup>la: Tsa'ix ch'ujbi cha'an i yalobilach  
Dios jini Jesucristo, che'en.

38 Che' jini ti' xiq'ui i poj c<sup>a</sup>y x<sup>a</sup>mbal jini  
carreta. Ti jubiyob. Ti ochiyob ti ja' ti'  
cha'ticlelob. Felipe ti yac<sup>a</sup> ti ch'ám ja'.

39 Che' ñiac ti loq'uiyob majlel ti ja' jini  
ajcañatya tyaq'uin ma' ti' cha' q'uele  
Felipe como ti p<sup>a</sup>jyi majlel Felipe ti  
Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios. Pero c'ajacña i  
yoj ti sujti majlel ti' lumal jini ajcañatya  
tyaq'uin.

40 Che' ñiac ti p<sup>a</sup>jyi majlel Felipe ti  
Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios c'ál ti c'oti ya'  
ti lum Azoto b<sup>a</sup> i c'aba'. Ti' bej cha'le

xəmbal majlel c'älal ti c'otí ti lum  
Cesarea bə i c'aba!. Ti' cha'le subt'an ti  
jujump'ej saj lum ba' ti ñumi ti bij.

**Saulo ti' q'uextya i pusic'al i cay i mul**  
(*Hch. 22.6-16; 26.12-18*)

**9** <sup>1</sup>Che' ñiac chancol tyo i bej subob  
ñumel i t'an Dios jini yajcabilo' bə  
ajsubt'añob ñumel, Saulo ti' chac tyac'lə  
ochemo' bə ti' t'an Dios. Yom i lu'  
tsansañob ti yubi. Jin cha'an ti majli i  
pejcan ñoj ñuc bə cura.  
<sup>2</sup>Ya' ti' c'ajtibe jun cha'an aq'uentic i  
p'atyalel cha'an mi majlel ya' ti i templo  
tyac israelob ya' ti Damasco cha'an i  
chuc ochemo' bə ti t'an Dios. Yom i  
cächob. Yom i payob sujtyel ti Jerusalén.  
<sup>3</sup>Pero che' ñiac ya' tyo an ti bij ti lac'alel  
Damasco ti wa' jubi tyalel c'ajc tyalem bə  
ti chan ti' joytyalel.

<sup>4</sup>Che' jini Saulo ti yajli ti lum. Ti yubi  
ajt'an tsa' bə yala: Saulo, Saulo,  
¿chucoch chancol a tyac'ləñon? che' jini  
ajt'an.

<sup>5</sup>Che' jini Saulo ti yala: C Yum,  
¿majchetqui? che'en. Jini ajt'an ti' jac'ə:  
Joñon Jesúson. Joñóñch chancol bə a  
tyac'ləñan. Chancol a bajñel low a bə che'  
bajche' tyat wacax che' mi' bot'tyeq'ue'  
jay bə i ñi' tye' chucul bə i cha'an i yum.  
Che' ti' jac'ə jini ajt'an.

<sup>6</sup>Tsitsilña ti bəq'uen Saulo. Ti yala: C  
Yum, ¿chuquiyes a wom mic cha'len?  
che'en. Che' jini, Jesús ti' jac'ə: Wa'i.  
Cucu ya' ti lum. Ya'i mi quej a subentyel  
cha bə yom ma' cha'len, che'en.

<sup>7</sup>Jini winicob chancol bə i tsacelen majlel  
Saulo ti wen quejiyob ti bəq'uen che' ti  
yubiyob ajt'an pero mach'an majch  
tsiquil.

<sup>8</sup>Che' jini ti wa'le Saulo. Ti' lolon jop'o i  
q'uel pañimil. Pero xpojts'ix como ti wa'  
sujti ti xpojts' che' ñiac ti yubi ajt'an. I  
pi'lob ti xəmbal ti' chucbeyob i c'ab'. Ti'  
raþuyob ochel ti Damasco.

<sup>9</sup>Xpojts'ach c'älal uxþ'ej q'uin. Ma' ti uch'i.

<sup>10</sup>Ya'an ti Damasco juntiquil winic Ananías  
bə i c'aba!. Ochem ti' t'an Dios jini Ananías.  
Che' jini Jesús ti' pejca che' bajche' ti ñajal.

Ti yala: Ananías, che'en. Ananías ti' jac'ə:  
Lach'añoni, c Yum, che'en.

<sup>11</sup>Che' jini Jesús ti yala: Tyejchen. Cucu  
ya' ti jini calle Derecha bə i c'aba!. Ya'  
ma' wochel ti yotyot Judas. Ma'  
c'ajtibeñob baqui an juntiquil loq'uem bə  
ti Tarso, Saulo bə i c'aba!. Chancol ti  
oración jini Saulo.

<sup>12</sup>Che' bajche' ti ñajal ti yilayet. Che'  
bajche' ti ochiyet ti' t'ejl ti yila. Che' bajche'  
ti a wəq'ue a c'ab' ti' wut cha'an mi cha'  
c'otyel i wut ti yubi. Cha'ach ti yila che'  
bajche' ti ñajal. Che' ti subenti Ananías.

<sup>13</sup>Che' ñiac ti yubi ili t'an, Ananías ti  
yala: C Yum, cabal ti cubi ñoj simaron ili  
winiqui. Tsa'ix cubi bajche' ti' tyac'lə  
ochemo' bə ti a t'an ya' ti Jerusalén.

<sup>14</sup>Ixcu wale iliyi añañch yic'ot jun tsa' bə  
aq'uenti ba'an ñuc bə curajob. Tsa'ix  
tyali wə'i cha'an mi' chucob cha'an mi'  
cächob pejtyel mu' bə i ch'ujbiñetyob.  
Che' ti yala Ananías.

<sup>15</sup>Pero Jesús ti yala: Cucu. Cha'len bajche'  
mic subenéñ. Tsa'ix c yajca jini winic  
cha'an mi' sub ñumel j c'aba' ya' ba'an  
pejtyel mach bə israelob yic'ot i yumalob.  
Mux i sub c t'an je'l ya' ba'an israelo' bə.

<sup>16</sup>Mux c pas'en Saulo pejtyel bajche' mi  
quej i ñusan wocol cha'an ti caj joñon.  
Che' ti subenti Ananías ti Jesús.

<sup>17</sup>Che' jini Ananías ti majli ya' ti yotyot  
Judas ba' ti' tyaja Saulo. Ti ochi. Ti yac'ə  
i c'ab' ti' wut Saulo. Ti yala: Hermano  
Saulo, jini lac Yum tsa' bə i pasá i bə ti a  
tyojlel ya' ti bij ti' xiq'uiyon tyalel cha'an  
cha' c'otic a wut, cha'an bujt'ic a pusic'al  
ti Ch'ujel bə i Ch'ujel Dios. Che' ti yala  
Ananías.

<sup>18</sup>Che' jini ti wa' yajli loq'uel ti' wut  
Saulo che' bajche' i sujil i wentyalel.  
Tsa'ix cha' c'oti i wut. Ti tyejchi Saulo.  
Tsa'ix aqj'ui ti ch'am ja'.

<sup>19</sup>Che' jini ti uch'i. Ti cha' p'atyaliyi. Ya'  
ti ajni cha'p'ej uxþ'ej q'uin ti Damasco  
yic'ot ochemo' bə ti' t'an Dios.

#### **Saulo ti' cha'le subt'an ya' ti Damasco**

<sup>20</sup>Che' jini Saulo ti queji ti subt'an ya' ti  
i templo tyac israelob. ti' subeyob cha'an  
i yalobilach Dios jini Jesús.

**21** Tuyo b'lac'ñajelob jini tsa' b'a yubiyob i t'an. Ti yalayob: Jiñach jini tsa' b'a wen tyul'la ochemo' b'a ti' t'an Dios ya' ti Jerusalén, che'ob. Jiñach jini tsa' b'a tyuli wa'wa'i cha'an i cachob ochemo' b'a cha'an mi yaq'ueñob ti' c'ab' ñiac b'a curajob, che' ti yalayob.

**22** Pero más ch'ejl tvo ti queji ti t'an Saulo. Ti' wen tsictisabeyob pejtyel israelob ya' ti Damasco cha'an Jesús jiñach yajcabil b'a i cha'an Dios. Ma'an ti' ña'tulyob bajche' yom i jac'ob.

#### Saulo ti puts'i loq'uel ba'an israelob

**23** Che' ñiac ti ñumi cabal q'uin jini israelob ti queji i lajob i t'an cha'an mi' tsansaño Saulo.

**24-25** Che' jini ti yubi Saulo bajche' chancol i ña'tyaño. Joy corralibil ti wen chan b'a corral melel b'a ti tyun jini lum. C'ala ti ñumi q'uin, ti ñumi ac'balel ti' pijtyayob Saulo ya' ti ti' corral ba' mi yochelob mi loq'uelob. Yom i tsansaño. Pero jini ochemo' b'a ti' t'an Dios ti yotsayob Saulo ti colem chiquib. Ti ac'balel ti' ñusayob ti jumpatlel jini corral. Cha'ach bajche' jini ti puts'i Saulo.

#### Saulo ya' ti Jerusalén

**26** Che' ñiac ti c'oti Saulo ya' ti Jerusalén yom i yochel ba'an jini ochemo' b'a ti' t'an Dios. Pero añobach i b'aq'uen. Ma'an ti' ch'ujbiyob mi ochem t'i' t'an Dios Saulo.

**27** Che' jini Bernabé ti' p'laya ochel Saulo ba'an yajcabilo' b'a ajsubt'año ñumel. Ti' wen subeyob pejtyel bajche' ti ujti ya' ti bij, bajche' ti yila Jesús ya' ti bij jini Saulo. Ti' subeyob bajche' ti pejcanti Saulo ti Jesús. Ti' wen tsictisabeyob je'l bajche' ti' wen cha'le subt'an Saulo cha'an Jesús ya' ti Damasco.

**28** Che' jini Saulo ti tyem ajni yic'ot ochemo' b'a ti' t'an Dios ya' ti Jerusalén. Ti' pi'leyob ti xambal che' ñac ti loq'uiyob ti subt'an.

**29** Wen ch'ejl ti' subu t'an cha'an Jesús jini Saulo. Ti' wen pejcá israelob mu' b'a i cha'len t'an ti' t'an griegojob. Pero jiñob

ti' wen sacla bajche' ch'ujbi i tsansaño.

**30** Che' ñac jini ochemo' b'a ti' t'an Dios ti yubiyob bajche' chancol i ña'tyaño jini griegojob ti' p'layayob loq'uel Saulo cha'an majlic i yac'ob ti Cesarea. Ya'i ti' xiq'uiyob sujtyel ti lum Tarso b'a i c'aba'.

**31** Che' jini ñach'Al ti c'aleyob pejtyel ochemo' b'a ti' t'an Dios ya' ti pañimil Judea b'a i c'aba' yic'ot Galilea yic'ot Samaria. Ti' wen xuc'chocoyob i pusic'al ti' t'an Dios. Ti' ch'ujbiyob Dios ti jump'ej jach i pusic'al. Jini Ch'ujul b'a i Ch'ujel Dios ti' chac cotulyob. Ti wen oc'ayob ochemo' b'a ti' t'an Dios.

#### Ti lajmisan'ti juntiquil winic Eneas b'a i c'aba'

**32** Ti loq'ui majlel Pedro i jula'an pejtyel ochemo' b'a ti' t'an Dios. C'ala ti majli ti jump'ej lum Lida b'a i c'aba'.

**33** Ya' ti Lida ti' tyaja juntiquil winic mach b'a mejl i ñijcan yoc i c'ab. An jach ti walyib c'ala ocho jab. Eneas i c'aba' b'a winic.

**34** Pedro ti' sube: Eneas, Jesucristo mi' lajmisañet. Tyejchen. Much'quin a mosil. Che' ti yala Pedro. Che' jini, ti wa' tyejchi Eneas.

**35** Pejtyel jini am b'a ti Lida yic'ot ti yamb'a lum Sarón b'a i c'aba' ti yilayob bajche' ti ujti. Ti' c'aleyob i ch'ujbiño jini oniyix b'a t'an. Ti' ch'ujbiyob Jesús.

#### Ti tyejche loq'uel Dorcas ba'an sajtyemo' b'a

**36** Ti jin jach b'a q'uin tyac ya' ti jump'ej lum Jope b'a i c'aba' an juntiquil 'ixic Tabita b'a i c'aba'. Ochem til' t'an Dios jini 'ixic. Dorcas b'a i c'aba' jini 'ixic ti' t'an griegojob. Jini ti' chac cha'le wen tyac b'a. Ti' chac cotyl jini p'ump'uno' b'a.

**37** Che' jini ti c'am'a jini Dorcas. Ti sajti. Ti' ts'ansayob jini ch'ujlel. Ti' sats' chocoyob ya' ti cha'lajm b'a i mali otoyot.

**38** Lac'Al an ti Jope jini Lida. Jini ochemo' b'a ti' t'an Dios ti' ña'tulyob ya'an ti Lida jini Pedro. Jin cha'an ti' chocoyob majlel cha'tiquil winic ya'i cha'an mi' p'ay tyalel. Ti' subeyob: Coxla ti Jope ti ora jach, che'ob.

**39** Che' jini, ti majli Pedro yic'otyob. Che' ñac ti c'oti ti' pñaylob letsel ya' ba' sñats'äl jini ch'ujleläl. Muc'ob ti uq'uel cabal meba' 'ixicob. Ti' pñsbeyob Pedro pejtyel bujcal tyac tsa' bñ i ts'isi Dorcas che' ñac cuxul tyo.

**40** Che' jini Pedro ti' xiq'ui loq'uel ti pejtyelel. Ti ñocle. Ti' cha'le oración. Ti' ch'uj q'uele jini ch'ujleläl Dorcas. Ti' pejca'. Ti yala: Tabita, tyejchen. Che' jini, Dorcas ti p'ixi i wut. Che' ñac ti yila Pedro, ti buchle.

**41** Pedro ti' chucbe i c'ab. Ti' ch'uyu tyejchen. Ti' cha' pñay ochel jini meba' 'ixicob yic'ot yaño' bñ ochemo' bñ ti' t'an Dios. Ti' lu' pñsbeyob cha' cuxulix Dorcas.

**42** Pejtyelel ya' ti Jope ti yubiyob cha' bñ ti ujti. Cabal ti' ch'ujbiyob Jesús.

**43** Ya' ti cayle Pedro cha'p'ej uxp'ej q'uin. Ti ajni ti yotyot Simón. An i toñel Simón ti ts'aj pñchij.

#### Pedro yic'ot Cornelio

**10**

1 Ya' ti lum Cesarea bñ i c'aba' an juntiquil winic Cornelio bñ i c'aba'. An ti' wenta cien soldadojob. Italianojo' bñ i c'aba' jini junmujch'.

2 Jini Cornelio yic'ot pejtyelelob am bñ ti yotyot ti' ch'ujtisayob Dios. Ti' q'ueleyob ti ñuc Dios. Wen uts jini Cornelio. Aunque mach israel bñ winic ti yaq'ue cabal tyaq'un cha'an mi' cotyan p'ump'um bñ israelob. Cabal ti' cha'le oración.

3 Junyajlel che' ti och an q'uin ti yila che' bajche' ti ñajal juntiquil ajtroñel i cha'an Dios ch'oyol bñ ti panchan. Jini ti' pejca'. Ti yala: Cornelio, che'en.

4 Tyo bñc'ñajel Cornelio. Ti' ch'uj q'uele jini ajtroñel i cha'an Dios. Ti yala: ¿Chuquienes a wom? c Yum, che'en. Jini ajtroñel i cha'an Dios ti' sube: Tsa'ix i yubi a woración Dios. Tsa'ix i yila bajche' ma' p'untyan p'ump'uño' bñ.

5 Choco majlel cha'tiquil uxtiquil winic ya' ti Jope cha'an mi' tyaj juntiquil Simón bñ i c'aba'. I cha'chajplel bñ i c'aba' Simón jiñach Pedro.

6 Ya' mi yajñel yic'ot yamba' winic Simón

bñ i c'aba' je'el. An i troñel ti ts'aj pñchij jini yamba' Simón. Ya' chumul ya' ti lñc'äl colem ja'. Jini Pedro mi quej i subeñet cha' bñ yom a cha'len. Che' ti subenti Cornelio.

7 Ti loq'ui majlel jini ajtroñel i cha'an Dios. Che' jini, Cornelio ti' pñay tyalel cha'tiquil ajtroñel i cha'an yic'ot juntiquil soldado. Jini soldado mi' chac mel bajche' mi' mulan Cornelio. Mi' ch'ujutisan Dios je'el.

8 Ti' wen sube jini uxtiquil pejtyel tsa' bñ subenti ti i yajtroñel Dios. Che' jini ti' xiq'uiyob majlel ya' ti Jope.

9 Ti yijc'ällel che' yomox tyaj xinq'uinil añob tyo ti bij jini uxtiquil. Læ'lix mach c'ot ti Jope. Ti jim bñ ora Pedro ti letsi ti pamacña bñ i jol otyot cha'an mi' cha'len oración.

10 Wen an i wi'ñal. Yom uch'el. Pero che' ñac chancol tyo i chajpñbeñob i yuch'el an cha' bñ ti queji i q'uel che' bajche' ti ñajal.

11 Ti yila ti jajmi ti chan. Ti jubi tyalel c'älä ya' ba'an che' bajche' yoque colem bñ pisil lajal chucul ti' chanwejl i xujc yilal.

12 Ya' ti' mali jini pisil an che' bajche' jujunchajp pejtyel jini animal chñts'ijt bñ yoc. An lucum tyac je'el yic'ot xma'tye'mut.

13 Che' jini, ti yubi ajt'an tsa' bñ yala: Wa'i, Pedro. Tsansan. C'uxu cha' bñ jach yes bñ animal. Che' ti yala jini ajt'an.

14 Che' jini Pedro ti' jac'ä. Mach che'iqui, c Yum. Ma'an ba' bñ ora mij c'ux tic'bil bñ bajche' mi' ch'ujbiñob pejtyel israelob. Che' ti jac'ä Pedro.

15 Ti cha' ubi ili t'an tsa' bñ yala: Mach yom a ts'a'q'uel jini mu' bñ i q'uel Dios ti wen, che'en.

16 Uxyajlel ti yubi t'an jini Pedro. Che' jini ti cha' letsi ti chan jini colem pisil.

17 Wen mu' ti pensal Pedro. ¿Chuquienes i sujmler pejtyel jini? Che' ti yala ti' pusic'al. Che' ñac mu' tyo ti pensal ya' ti c'otiyob ti ti' otyot jini tsa' bñ i xiq'ui tyalel Cornelio. Chancol i saclan i yotyot Simón.

18 Che' ti c'otiyob ya' ti queji i

c'ajtibeñob ti c'am b<sup>a</sup> t'an mi ya'an  
Simón cha'chajplel b<sup>a</sup> i c'aba' Pedro.  
**19** Che' ñiac chancol tyo i pensalin Pedro  
tsa' b<sup>a</sup> p<sup>a</sup>s'enti, Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios  
ti' pejca. Tí y<sup>a</sup>la: Ubin, uxtiquil winic  
chancol i saclañet.  
**20** Tyejchen. Jubenix ya' ba'añob. Cucu  
yic'otyob. Mach a saj ts'a'q'uel mach b<sup>a</sup>  
israelob como joñon tic xiq'uiyob tyalel  
cha'an i p<sup>a</sup>nyetyob majlel. Che' ti subenti  
ti Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios.  
**21** Che' jini, Pedro ti jubi majlel ya' ba'an  
jini uxtiquil winic tsa' b<sup>a</sup> i xiq'uiyob  
majlel Cornelio. Ti' subeyob. Joñoñch  
jini chancol b<sup>a</sup> la' saclan. ¿Chucoch ti  
tyaliyetla? che' ti y<sup>a</sup>la Pedro.  
**22** Jiñob ti' jac'ayob: Jini am b<sup>a</sup> ti' wenta  
cien soldadojob, Cornelio b<sup>a</sup> i c'aba' ti'  
xiq'uiyon lojon tyalel. Wen uts jini  
Cornelio. Mi' wen q'uel ti ñuc Dios. Mi  
q'uejlel ti wen ti pejtyel israelob. Che'  
jini, juntiquil ajtroñel i cha'an Dios  
ch'oyol b<sup>a</sup> ti panchan ti' pejca Cornelio.  
Ti subenti cha'an mi lojon c tyalel c  
p<sup>a</sup>nyet majlel ti yotyot cha'an mi' wen  
ñiñch'tyan pejtyel mu' b<sup>a</sup> a suben. Che' ti  
y<sup>a</sup>la yob jini uxtiquil winic.  
**23** Che' jini Pedro ti y<sup>a</sup>la'q'ueyob ochel. Ya'  
ti' ñusayob ac'b<sup>a</sup>lel yic'ot. Ti yijc'alel ti  
majli Pedro yic'otyob. Cha'tiquil uxtiquil  
ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios ya' ti Jope ti'  
pi'leyob ti xambal je'el.  
**24** Ti cha'p'ejlel q'uin ti c'otiyob ya' ti  
Cesarea. Cornelio chancol i piytyañob.  
Tsa'ix i p<sup>a</sup>nyayob ochel ti yotyot yoque i  
pi'lob je'el yic'ot cha'tiquil uxtiquil i  
pi'lob ti chumtyal.  
**25** Che' ñiac ti c'oti Pedro ya' ti yotyot,  
Cornelio ti loq'ui i tyaj tyalel. Ti ñocle ti'  
tejl che' bajche' mi quej i ch'ujutisan  
Pedro.  
**26** Pero Pedro ti' wa'choco. Tí y<sup>a</sup>la: Wa'i.  
Lajal winicon che' bajche'et, che'en.  
**27** Che' chancol tyo i pejcan, ti ochi ti  
mal yic'ot. Ya' ti mal ti' tyaja cabal  
quixtyañujob.  
**28** Che' jini, Pedro ti' subeyob: Jatyetla  
la' wujil isujim joñon lojon israelon lojon.  
Wen tic'bil cha'an mi lojon c much'quin  
lojon c b<sup>a</sup> yic'ot mach b<sup>a</sup> israelob o mi

cha'anic mi lojon cochel ti yotyot. Pero  
Dios ti' p<sup>a</sup>sbeyon mach yom mi c<sup>a</sup>le'  
mach wen yamba quixtyañujob, che'en.  
**29** Jin cha'an che' ti a p<sup>a</sup>nyayon ti tyaliyon  
ti ora jach. Ma'an cha b<sup>a</sup> ti c<sup>a</sup>la. Com  
cubin, che' jini, chucocch ti a p<sup>a</sup>nyayon.  
Che' ti y<sup>a</sup>la jini Pedro.  
**30** Cornelio ti' jac': Chancol'ejlix q'uin  
wale iliyi ti jim b<sup>a</sup> ora che' chancolon ti  
ch'ajb wa' ti cotyot. Muc'on ti oración  
che' bajche' i tyalel mic cha'len ti och an  
q'uin. Che' jini, ti tsictiyi tic tyojlel  
juntiquil winic yoque sasac b<sup>a</sup> i pislel.  
**31** Jini ti' subeyon: Cornelio, tsa'ix i yubi  
a woración Dios. Tsa'ix i q'uele bajche'  
ma' cotañob p'ump'uño' b<sup>a</sup>.  
**32** Xiq'ui majlel ya' ti Jope jini mu' b<sup>a</sup> i  
p<sup>a</sup>ny tyalel jini Simón cha'chajplel b<sup>a</sup> i  
c'aba' Pedro. Ya' mi yajñel ti yotyot  
yamba Simón jini mu' b<sup>a</sup> i ts'aje' p<sup>a</sup>chij.  
Chumul ti l<sup>a</sup>c'al colem ja'. Che' mi tyalel  
mux i wen subeñet. Che' ti subentiyon,  
che' Cornelio.  
**33** Cha'ñch che' jini, tic wa' xiq'ui majlel  
winicob i tyajet. Weñch ti wa' tyaliyet.  
Wale wa' lu' much'quibilon lojon. W<sup>a</sup>'an  
Dios la quic'ot. Com lojon cubin pejtyel  
tsa' b<sup>a</sup> i xiq'uiyet a subeñon lojon lac  
Yum. Che' ti y<sup>a</sup>la Cornelio.

**Bajche' ti' cha'le subt'an Pedro ya' ti  
yotyot Cornelio**

**34** Che' jini Pedro ti queji ti t'an. Tí y<sup>a</sup>la:  
Wale, cujil isujim mach partejic bajche'  
mi' q'uelonla Dios.  
**35** Pero mux i q'uel ti wen majchical jach  
mu' b<sup>a</sup> i q'uel ti ñuc Dios, mu' b<sup>a</sup> i  
cha'len wen b<sup>a</sup> mi israelob mi mach b<sup>a</sup>  
israelob.  
**36** Dios ti' pejca i jiñajlel israelo' b<sup>a</sup>. Ti'  
subeyob t'an cha'an bajche' mi' tyaj i  
ñiñch'tyalel i pusic'al ti Jesucristo. Jiñch  
i Yum pejtyel quixtyañujob.  
**37** Wen la' wujil bajche' ti ujti ya' ti  
pejtyel i lumal israelob. Ti queji jini t'an  
ya' ti Galilea che' ñiac ti subu t'an Juan,  
che' ñiac ti y<sup>a</sup>la'ñ ch'ñam ja'.  
**38** Jini Jesús ch'oyol b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios yic'ot i  
aq'uenti Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios yic'ot i  
p'atyalel Dios. Ba'ical jach ti majli ti'

cha'le wen b<sup>a</sup>. Cabal ti' lajmisa tylc'labil b<sup>a</sup> ti xiba. Cha'ach ti' cha'le como Dios an yic'ot.

<sup>39</sup> Joñon lojon yajcabilon lojon b<sup>a</sup> ajsubt'an ñumel ti lojon quila pejtyel tsa' b<sup>a</sup> i cha'le Jesús ya' ti Judea yic'ot ya' ti Jerusalén je'el. Ti wi'il ti' joc'chocoyob ti cruz. Ti' tsansayob.

<sup>40</sup> Pero ti yuxp'ejlel q'uin Dios ti' tyeche loq'uel Jesús ba'an sajtyemo' b<sup>a</sup>. Ti yoque i cuxtya'lel ti cha' p<sup>a</sup>s<sup>a</sup> i b<sup>a</sup> ba'añon lojon.

<sup>41</sup> Mach'an ti' p<sup>a</sup>s<sup>a</sup> i b<sup>a</sup> ba'an pejtyel quixtya'ñujob pero ya' jach ti' p<sup>a</sup>s<sup>a</sup> i b<sup>a</sup> ba'añon lojon. Como Dios ti wa yajcayon lojon cha'an lojon c sub i sujmlel ti pejtyel tsa' b<sup>a</sup> lojon quila. Che' ñac cha' cuxulix Jesús ti lojon c cha'le uch'el quic'ot.

<sup>42</sup> Dios ti' xiq'uiyon lojon cha'an mi lojon c sub majlel i t'an ba'an pejtyel quixtya'ñujob. Jujuntiquil mi quej i wersamel i b<sup>a</sup> ti' tyojlel Jesús. Cha'ach Dios ti yajcá Jesús cha'an mi' cha'len meloje. Cha'ach an ti lojon c wenta c sub.

<sup>43</sup> Pejtyelelob jini tsa' b<sup>a</sup> i xiq'ui yale' Dios ti ñojo oniyix t<sup>i</sup> tyajayob ti t'an Jesús. Ti' lu' subuyob cha'an majchical jach mi' ch'ujbin Jesús mi' tyaj i ñusantyel i mul ti Jesús. Che' ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> ti subt'an Pedro ya' ba'an Cornelio.

#### Ti aq'uenti Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios mach b<sup>a</sup> israelob

<sup>44</sup> Che' mu' tyo ti t'an Pedro, ti bujt'iyob i pusic'al ti Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios pejtyel jini chancol b<sup>a</sup> i ñach'tyabeñob i t'an.

<sup>45</sup> Tyo b<sup>a</sup>c'ñajel jini israelob tsa' b<sup>a</sup> i pi'leyob ti xambal Pedro che' ñac ti yiliayob ti aq'uenti Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios mach b<sup>a</sup> israelob.

<sup>46</sup> Che' ñac jini Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios ti ochi ti' pusic'al jini mach b<sup>a</sup> israelob jiñob ti quejiyob ti t'an ti yan tyac b<sup>a</sup> t'an. Ti' wen subuyob i ñuclel Dios.

<sup>47</sup> Che' jini, ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> Pedro: Ma'an cha' b<sup>a</sup> mi' mastyabeñob i ch'amob ja' ili quixtya'ñujob como tsa'ix aq'uentiyob Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios lajal che'

bajche'onla. Che' ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> Pedro.

<sup>48</sup> Che' jini, Pedro ti' xiq'ui i ch'amob ja' mach b<sup>a</sup> israelob cha'an tsiquil ti' ch'ujbiyob Jesús. Jini mach b<sup>a</sup> israelobic ti' c'ajtibeyob Pedro ti wocol t'an cha'an caylec yic'otyob cha'p'ej uxpe'ej q'uin.

Pablo ti' sube año' b<sup>a</sup> ti Jerusalén bajche' ti ujti ya' ba'an Cornelio

**11** <sup>1</sup> Jini yajcabilo' b<sup>a</sup> ajsubt'añob ñumel yic'ot yamba ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios ya' ti Judea ti yubiyob tsa'ix i ch'ujbiyob i t'an Dios jini mach b<sup>a</sup> israelob.

<sup>2</sup> Che' ñac ti cha' sujti ti Jerusalén Pedro, jini israelo' b<sup>a</sup> ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios ti queji i y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>eñob.

<sup>3</sup> Ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>yob: ¿Chucoh tsajñiyet a jula'an mach b<sup>a</sup> israelob? ¿Chucoh ti uch'iyet yic'otyob? Che' ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>yob.

<sup>4</sup> Che' jini Pedro ti' lu' subeyob c'ala ti tyejchibal pejtyel cha' b<sup>a</sup> ti ujti. Ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>:

<sup>5</sup> Ya' añon ti lum Jope b<sup>a</sup> i c'aba'. Muc'on ti oración. Che' jini ti quila che' bajche' tic ñajal che' bajche' colem pisil yilal. Lajal chucul ti chanwejl i xujc. Ti jubi tyalel ti chan. C'ala ti c'oti ya' ba'añon.

<sup>6</sup> Ti' queji c wen q'uele' cha'an mi' q'uel cha' b<sup>a</sup> an. Ya'an ti quila animal tyac chants'ijt b<sup>a</sup> yoc yic'ot simaron b<sup>a</sup> am b<sup>a</sup> ti ma'tye'el, yic'ot lucum tyac yic'ot xma'tye'mut tyac.

<sup>7</sup> Ti cubi t'an tsa' b<sup>a</sup> y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>: Wa'i Pedro. Tsansan. C'uxu cha' b<sup>a</sup> jach yes. Che' ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> jini ajt'an.

<sup>8</sup> Pero joñon tic jac'la. Ma'ix, c Yum. Ma'an ba' b<sup>a</sup> ora tij c'uxu tic'bil b<sup>a</sup> bajche' mi lojon c ch'ujbin ti i mandar israelob.

<sup>9</sup> Che' jini tic cha' ubi t'an loq'uem b<sup>a</sup> ti panchan tsa' b<sup>a</sup> y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>: Mach'an ma' wale' mach wen mu' b<sup>a</sup> cal ti wen. Cha'ach ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> jini ajt'an.

<sup>10</sup> Uxyajlel cha'ach ti ujti. Che' jini ti cha' lets i chan jini colem pisil. Che' ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> Pedro.

<sup>11</sup> Ti' bej cha'le t'an Pedro. Ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>: Ti jim b<sup>a</sup> ora che' ñac ti ujti pejtyel jini, ya' ti c'otiyob ti otyot ba' ti poj ajniyon

uxtiquil winic loq'uemo' bʌ ti Cesarea. Ti c'oti i saclañon.

12 Jini Ch'ujul bʌ i Ch'ujlel Dios ti' xiq'uiyon majlel yic'otyob. Cucu a wic'otyob. Mach a saj ts'a'q'uel jini mach bʌ israelob. Che' ti subentiyon. Che' jini seis winicob ochemo' bʌ ti' t'an Dios ti majli quic'ot. Ya' ti ochiyon lojon ti yotyot juntiquil winic.

13 Che' jini, ti' subeyon lojon bajche' ti yila che' bajche' ti ñajal juntiquil ajtroñel i cha'an Dios ch'oyol bʌ ti panchan. Ya' ti wa'le ti yotyot. Ti' sube: Choco majlel winicob ya' ti Jope cha'an mi' pʌy tyalel juntiquil Simón bʌ i c'aba'. Cha'chajplel bʌ i c'aba' Simón jini Pedro.

14 Jini mi quej i subefet bajche' ch'ujbi a tyaj a cotyantyel jatyet yic'ot pejtyel a pi'lob ti a wotyot. Che' ti subenti jini winic, che' Pedro.

15 Che' jini, che' ti quejiyon ti t'an ya' ti' tyojlelob, jini Ch'ujul bʌ i Ch'ujlel Dios ti ochi ti' pusic'alob lajal che' bajche' ti ochi ti lac cha'an ti yambʌ ora.

16 Che' jini c'ajal c cha'an jini tsa' bʌ i yʌla Jesúz che' ti yʌla: Melelach ti yʌc'la ch'ʌm ja' Juan pero Dios mi quej i yʌq'ueñetla Ch'ujul bʌ i Ch'ujlel, che'en.

17 Dios ti yʌc'ob Ch'ujul bʌ i Ch'ujlel lajal bajche' ti yʌq'ueyonla che' ñac ti ochiyonla ti lac Yum Jesucristo. Che' jini mach'an tic wenta cha'an c tiq'ue! Dios mi yom i yʌq'ueñob Ch'ujul bʌ i Ch'ujlel. Che' ti yʌla Pedro.

18 Che' ñac jini ochemo' bʌ ti t'an Dios ya' ti Jerusalén ti yubiyob i t'an Pedro ti wa' lajmiyob ti t'an. Ti queji i subeñob i ñuclel Dios. Ti yʌlyayob: Q'uele a wilan, Dios ti yʌq'ue je'el mach bʌ israelob cha'an mi' q'uextyañob i pusic'al i tyajob i cuxtylel mach'ʌ yujil jilel. Che' ti yʌlayob.

#### Jini ochemo' bʌ ti' t'an Dios ya' ti Antioquía

19 Ti jim bʌ q'uin che' ñac ti' tsʌnsʌyob Esteban ti queji i cabal tyal'lañob yambʌ ochemo' bʌ ti' t'an Dios je'el. Lamital ti puts'iyob c'ʌlal ti pañimil Fenicia bʌ i c'aba' yic'ot ya' ti lum joyol bʌ ti ja'

Chipre bʌ i c'aba' yic'ot ya' ti lum Antioquía bʌ i c'aba'. Jini jach ti' subeyob i t'an ba'an israelob. Mach'an ti' subeyob jini mach bʌ israelob.

20 Pero lamital jini ochemo' bʌ ti' t'an Dios, jini loq'uemo' bʌ ti Chipre yic'ot ti yambʌ pañimil Cirene bʌ i c'aba' ti c'otiyob ya' ti lum Antioquía bʌ i c'aba'. Ya' ti' subeyob mach bʌ israelob bajche' mi' tyajob i cotyantyel ti Jesúz.

21 An i p'ʌtylel Jesúz yic'otyob tsa' bʌ i cha'leyob subt'an. Caballob tsa' bʌ i yubiyob i t'an ti' cʌyayob oñiyix bʌ t'an tsa' bʌ i ch'ujbiyob. Ti' ch'ujbiyob Jesúz.

22 Che' ñac ti yubiyob ochemo' bʌ ti' t'an Dios ya' ti Jerusalén pejtyel bajche' chancol yujtyel ya' ti yambʌ pañimil tyac ti' chocoyob majlel Bernabé ti Antioquía.

23 Che' ñac ti c'oti Bernabé ti yila bajche' ti aq'uentiyob i yutslel i pusic'al Dios jini ya' bʌ añob.

C'ajacña i yoj Bernabé. Ti' wen xiq'uiyob cha'an i chʌc

xuc'chocoñob i pusic'al ti Jesúz.

24 Wen uts Bernabé. But'ul i pusic'al ti Ch'ujul bʌ i Ch'ujlel Dios. Ti jump'ej jach i pusic'al ti' ch'ujbi Dios. Caballob ti' ch'ujbi Jesúz ti' pusic'al che' ñac ti yubiyob chʌ bʌ ti yʌla Bernabé.

25 Ti wi'il ti majli Bernabé ya' ti Tarso

cha'an mi' saclan Saulo. Che' ñac ti'

tyaja, ti' pʌy majlel ti Antioquía.

26 C'ʌlal jump'ej jab ya' ti cʌleyob yic'ot ochemo' bʌ ti' t'an Dios. Ti' cʌntisʌyob cabal quixtyañujob. Ya' ti Antioquía jiñalch ba' ti queji i ñanax ajlelob ti ochemo' bʌ ti' t'an Dios bʌ quixtyañujob.

27 Che' ñac mu' tyo ti cʌntisʌ Bernabé yic'ot Saulo ya' ti Antioquía, ti c'otiyob cha'tiquil uxtiquil tsa' bʌ i xiq'ui yʌle' Dios ch'oyol bʌ ti Jerusalén.

28 Juntiquil Agabo bʌ i c'aba' ti wa'le ti xiñil ochemo' bʌ ti' t'an Dios. Jini Ch'ujul bʌ i Ch'ujlel Dios ti yʌq'ue i wa' wen tsictisʌben cha'an tyal cabal wi'ñal ti pejtyel mulawil. Cha'ñach ti ujti che' ñac an ye'tyel jini ñoj ñuc bʌ yumal Claudio bʌ i c'aba'.

29 Jini ochemo' bʌ ti' t'an Dios ya' ti Antioquía ti' lajayob i t'an cha'an i chocob majlel tyaq'uin ba'an ochemo' bʌ

ti' t'an Dios ya' ti Judea. Jujuntiquil ti bajñel ña'tyá bajche' yonlel ch'ujbi i ylaq'uen.

**30** Cha'lch ti' cha'leyob. Che' jini ti' c'ab Bernabé yic'ot Saulo ti' chocoyob majlel jini much'quibilix bñ tyaq'uin ya' ba'an ancianojob ya' ti Judea.

**Ti tsansanti Jacobo; ti yotsayob  
Pedro ti cächol**

**12** **1** Ti jim bñ ora jini ñuc bñ yumal Herodes bñ i c'aba' ti queji i tyac'lañob lamital ochemo' bñ ti' t'an Dios.

**2** Ti' xiq'ui ti tsansantyel ti machit Jacobo i yasuncun Juan.

**3** Herodes ti yila wen c'ajacñayob i yoj jini israelob cha'an ti' tsansá Jacobo. Jin cha'an ti' chucu Pedro je'el. Cha'lch ti ujti ti jini ñuc bñ q'uin che' ñac i tyalel mi' c'uxob jini caxlan waj mach'há ba'an yic'ot levadura mu' bñ ylaq'uen i wos i ba.

**4** Che' ñac ti' chucu Pedro ti yotsa ya' ti cächonibñal ba' ti' wen cäñlatuyaob chanclojt soldadojob. An chantiquil soldado ti jujunmojt. Herodes ti' ña'tyá mi quej i loc'san Pedro che' ñumenix jini ñuc bñ q'uin cha'an mi' pay majlel ti melojet ti' tyojet quixtyañujob.

**5** Ya' tyo an ti cächonibñal Pedro. Wen cäñlatuyaibilach. Pero ochemo' bñ ti' t'an Dios ti jump'ej jach i pusic'al chanclojt i chac tyajob ti oración Pedro.

**Dios ti' loc'sa ti cächol Pedro**

**6** Che' jini, ti jim bñ ac'balel che' ijç'ál tyo i pay loq'uel Herodes ti melojet, an tyo ti cächonibñal Pedro. Xin lapan i cha'an cha'tiquil soldado. Walyal Pedro. Cächal ti cha't'ujm cadena. Yambal soldadojob chanclojt i cäñlatuyañob i ti' cächonibñal.

**7** Ti saj ora jach ti tsictiyi juntiquil ajtroñel i cha'an Dios ch'oyol bñ ti panchan. Sacrojan ya' ti mali cächonibñal. Jini ti' nijca Pedro ti' quejlop. Ti' p'ixtisá. Ti yala: Tyejchen ti ora, che'en. Che' jini, i cadenajlel tyac am bñ ti' c'ab ti bajñel tyuq'ui loq'uel.

**8** Jini ajtroñel i cha'an Dios ch'oyol bñ ti panchan ti yala: Cächalx a cinturón. Xojox a zapatos. Che' ñac ti ujti i mele' Pedro che bajche jini, jini ajtroñel i cha'an Dios ti yala: Lapan jini yambal ticaw bñ a bujc. La!. Tsacleñon majlel, che' ti yala.

**9** Pedro ti' tsacle majlel jini ajtroñel i cha'an Dios ch'oyol bñ ti panchan. Pero mach'an ti' ñoj ña'tyá mi yoque melelach bajche' chanclojt i yuptyel. Che' bajche' ñajal jach muc' ti' lolon ña'tyá.

**10** Ti ñumiyob ba'an jini ñanax bñ jumojt ajcäñlatya cächonibñal yic'ot ti cha'mojetlel. Che' jini ti c'otiyob ya' ti colem bñ i ti' cächonibñal ba' mi loq'uelob ti calle. Melel ti tsucul tyaq'uin jini i ti' cächonibñal. Che' ti c'otiyob ti bajñel jajmi. Ti loq'uiyob. Ti' motin t'uñuyob majlel jump'ej calle. Che' jini, i yajtroñel Dios ti' bajñel wa' caya Pedro.

**11** Che' jini Pedro ti queji i ña'tyan chñ bñ ti ujti. Ti' pusic'al ti yala: Wale cujilix isujm. Jini c' Yum ti' choco tyalel jini ajtroñel i cha'an, cha'an mi' loc'sañoñ ti' p'atyalel Herodes yic'ot ti pejtyel jini bajche' yom i tyac'lañon israelob. Cha'lch ti bajñel ala ti' pusic'al Pedro.

**12** Chanclojt i pensalin jini tsaa' bñ ujti. Che' jini ti majli ti yotyot María i ña' Juan. I cha'chajplel bñ i c'aba' Juan jiñch Marcos. Cabal quixtyañujob ya' much'quibilob ti oración.

**13** Che' ñac ti' jats'á i ti' otyot Pedro, juntiquil xc'älal Rode bñ i c'aba' ti majli i q'uel majchqui ya'an.

**14** Che' ñac ti yubibe i t'an Pedro ma'ix ti' wa' jambe i ti' otyot. Pero cha'an wen c'ajacña i yoj ti sujti ti ajñel i subeñob ya' bñ añob ti mal cha'an ya'ix an Pedro ya' ti ti' otyot.

**15** Che' jini ti yala: Leco a jol, che'ob. Pero jini Rode ti' cha' subeyob cha'an yoque melelach i t'an. Jin cha'an ti yala: C'o'ojl jiñch yajtroñel i cha'an Dios ch'oyol bñ ti panchan tsaa' bñ i choco tyalel cha'an i cäñlatyan Pedro. Che' ti yala:

**16** Pero Pedro c'älal chanclojt i jats' i ti' otyot. Che' ti ñumi ora ti' jambeyob i

ti' otyot. Tyoj b<sup>la</sup>c'ñajelob che' ñac ti yilayob Pedro.

<sup>17</sup> Pedro ti' p<sup>as</sup>'eyob i c'<sup>la</sup>b cha'an mi lajmel ti t'an. Che' jini ti' wen tsictisabeyob bajche' ti' loc'sa ti c<sup>la</sup>chonib<sup>la</sup>l ti lac Yum. Ti' subeyob: Suben Jacobo yic'ot yaño' b<sup>la</sup> ochemo' b<sup>la</sup> ti' t'an Dios pejtyel ch<sup>la</sup> b<sup>la</sup> ti ujti. Che' ti y<sup>al</sup>a Pedro. Che' jini ti loq'ui majlel. Ti majli ti yamb<sup>la</sup> otyot.

<sup>18</sup> Che' ti s<sup>ac</sup>'<sup>la</sup> ti' wen cha'leyob t'an jini soldadojob. Ma'an ti' saj ña'tyayob ch<sup>la</sup> b<sup>la</sup> yes ti ujti, bajche' ti loq'ui ti c<sup>la</sup>chonib<sup>la</sup>l Pedro.

<sup>19</sup> Herodes ti' xiq'ui i wen s<sup>ac</sup>lañob Pedro. Pero ma'an ti' tyajayob. Che' jini ti' wersa c<sup>aj</sup>tibe soldadojob bajche' ti loq'ui Pedro. Pero mach ch'ujbi i jac'ob como ma'an ti' ch'ñamayob isuim. Jin cha'an Herodes ti y<sup>al</sup>c' ti ts<sup>an</sup>santyel soldadojob. Che' jini Herodes ti loq'ui majlel ti Judea. Ti majli ti chumtyal ya' ti Cesarea.

#### Ti sajti Herodes

<sup>20</sup> Herodes chancol i wen mich'q'uel jini quixtyañujob ya' ti lum Tiro yic'ot Sidón b<sup>la</sup> i c<sup>ab</sup>a!. P<sup>ump</sup>'uñob jini quixtyañujob ya'i. Mach jasal i b<sup>la</sup>lob i ñ<sup>la</sup>c!. I tyalel Herodes mi' choc majlel i b<sup>la</sup>lob i ñ<sup>la</sup>c!. Pero ma' ti' poj cotyayob como mich'. Jin cha'an quixtyañujob ya' ti Tiro yic'ot Sidón ti' lajayob i t'an cha'an jini año' b<sup>la</sup> ye'tyel mi majlelob cha'an i pejcañob Herodes. Ñaxan ti' pejcañob juntiquil ñuc b<sup>la</sup> ajtroñel i cha'an Herodes Blasto b<sup>la</sup> i c<sup>ab</sup>a!. Ti' p<sup>as</sup>'eyob tyaq'uin cha'an mi' cotyayob ti t'an ti' tyojlel Herodes cha'an mi' lajmel i mich'lel.

<sup>21</sup> Che' jini Herodes ti' subeyob ch<sup>la</sup> b<sup>la</sup> ti q'uin mi much'quiñob i b<sup>la</sup> jini loq'uemo' b<sup>la</sup> ti Tiro yic'ot Sidón. Ti jim b<sup>la</sup> q'uin ti' xojo yoque c<sup>oty</sup>ajax b<sup>la</sup> i pislel bajche' mi' xojob ñojo ñuc b<sup>la</sup> yumalob. Ti buchle ti colem b<sup>la</sup> i buchlib. Ti' wen pejcañob.

<sup>22</sup> Che' jini pejtyel jini much'quibilo' b<sup>la</sup> quixtyañujob ti quejiyob ti c<sup>am</sup> b<sup>la</sup> t'an. Mach quixtyañujic mu' b<sup>la</sup> ti t'an. Jíñach juntiquil dios, che' ti' lolon alayob.

<sup>23</sup> Ti jini jach b<sup>la</sup> ora juntiquil ajtroñel i

cha'an Dios ch'oyol b<sup>la</sup> ti panchan ti' c<sup>am</sup>isa Herodes como ma'an ti' q'uele ti ñuc Dios pero ti y<sup>al</sup>c' ti b<sup>la</sup> ti ch'ujutisantyel. Che' bajche' Dios ti' lolon mele i b<sup>la</sup>. Motso' ti' c<sup>ux</sup>be i b<sup>la</sup>c'tyal Herodes. Ti sajti.

<sup>24</sup> Pero i t'an Dios ti' bej pujqui majlel. Jini ochemo' b<sup>la</sup> ti' t'an Dios ti' ch<sup>la</sup>c subu majlel ba'ical.

<sup>25</sup> Che' ñac jini Bernabé yic'ot Saulo ti ujti i y<sup>al</sup>q'uen año' b<sup>la</sup> ti Jerusalén jini tyaq'uin tsa' b<sup>la</sup> i much'quiyob jini año' b<sup>la</sup> ti Antioquía ti cha' sujtyob majlel ti Antioquía. Ti' r<sup>al</sup>uayob sujtyel Juan cha'chajple b<sup>la</sup> i c<sup>ab</sup>a Marcos.

Pablo yic'ot Bernabé ti' tyeche i puc ñumel i t'an Dios

**13** <sup>1</sup> Ya'an yic'otyob ochemo' b<sup>la</sup> ti' t'an Dios ya' ti Antioquía winicob tsa' b<sup>la</sup> aq'uenti ti Dios i wen subi sujimlel i t'an yic'ot i wen cantisañob ti' t'an Dios. Jíñach Bernabé yic'ot Simón (cha'chajp b<sup>la</sup> i c<sup>ab</sup>a' Negro) yic'ot Lucio ch'oyol b<sup>la</sup> ti lum Cirene b<sup>la</sup> i c<sup>ab</sup>a' yic'ot Saulo. An je'el jini Manaén b<sup>la</sup> i c<sup>ab</sup>a!. (Jini Manaén lajal ti coli yic'ot Herodes tsa' b<sup>la</sup> ochi ti ñuc b<sup>la</sup> ye'tyel ya' ti Galilea.)

<sup>2</sup> Jump'ej q'uin che' ñac muc'ob ti ch'ajb cha'an mach'an ti poj uch'iyob chancol i ch'ujutisañob Dios. Jini Ch'ujul b<sup>la</sup> i Ch'ujlel Dios ti' pejcañob. Ti y<sup>al</sup>a: La' majlic Bernabé yic'ot Saulo cha'an i cha'libeñon c toñel mu b<sup>la</sup> c p<sup>as</sup>'eñob. Che' ti y<sup>al</sup>a Ch'ujul b<sup>la</sup> i Ch'ujlel Dios.

<sup>3</sup> Che' tsa'ix ujtiyob ti ch'ajb yic'ot oración ti y<sup>al</sup>c'ayob i c<sup>la</sup>b ti' jol Bernabé yic'ot Saulo. Ti y<sup>al</sup>q'ueyob ti majlel.

Jini yajc<sup>la</sup>bilo' b<sup>la</sup> ajsubt'añob ñumel mi' cha'leñob subt'an ya' ti Chipre

<sup>4</sup> Che' jini Bernabé yic'ot Saulo ti majliyob c<sup>al</sup>al ti lum Seleucia b<sup>la</sup> i c<sup>ab</sup>a' che' bajche' ti' xiq'ui Ch'ujul b<sup>la</sup> i Ch'ujlel Dios. Che' jini ti ochiyob ti barco cha'an mi majlelob ti jump'ej lum joyol b<sup>la</sup> ti ja' Chipre b<sup>la</sup> i c<sup>ab</sup>a'.

<sup>5</sup> Che' ñac ti c<sup>oty</sup>iyob ya' ti jini lum ya' ti l<sup>ac</sup>'al ti' ja' Salamina b<sup>la</sup> i c<sup>ab</sup>a' ti queji

subeñob i t'an Dios ya' ti i templo tyac israelob. Ya'an Juan yic'otyob je'el cha'an mi' cotyañob ti toñel.

6 Ti ñumiyob ti' pettyalel ili lum joyol bə ti ja'. C'Alal ti c'otiyob ya' ti junxejlel lum Pafos bə i c'aba'. Ya' ti' tyajayob juntiquil israel bə winic Barjesús bə i c'aba'. Yujil wujt jini Barjesús. Cabal ti' loti quixtyañujob como ti' lolon subu i bə ti juntiquil tsa' bə i xiq'ui yale' Dios.

7 Jini Barjesús ajtrotel i cha'an Sergio Paulo jini ñuc bə yumal ya' ti ili lum. Wen an i ña'tyalab jini Sergio Paulo. Che' jini ti' xiq'ui ti pəyol Bernabé yic'ot Saulo cha'an yom i yubin i t'an Dios.

8 Pero jini yujil bə wujt cha'chajp bə i c'aba' Elimas ti' ts'a'lq'uele Bernabé yic'ot Saulo como mach yom i yaq'uen i ch'ujbin i t'an Dios jini ñuc bə yumal.

9 But'ul i pusic'al Pablo ti Ch'ujul bə i Ch'ujlel Dios. Che' jini Saulo, cha'chajplel bə i c'aba' Pablo, ti' ch'uj q'uele jini yujil bə wujt.

10 Ti yala: Xlotyet. Simaroñet. I yalobilet xiba. Ma' chac contrajin pejtyel chla bə wen. ¿Chucoch ma' lolon jop' a chac mactyan jini yomo' bə i ch'ujbin lac Yum?

11 Wale, che' jini, lac Yum mi quej i yaq'ueñet a xot' a mul. Mi quej a wochel ti xpojts'. Ma'an mi quej a poj ilan i saclel pañimil. Che' ti subenti Barjesús. Ora jach ti wa' sujti ti xpojts'. An ti ic't'oñjal. Ti queji i xuc'ul saclan juntiquil mu' bə i chucben i c'ab i cotyan ti xambal como mach ch'ujbi i yilan pañimil.

12 Che' ñiac ti yila jini ñuc bə yumal bajche' ti ujti, ti' ch'ujbi Jesús ti' pusic'al. Como tyoj bəc'ñajel cha'an i t'an Dios che' bajche' ti' cantisayob jini Bernabé yic'ot Saulo.

### Pablo yic'ot Bernabé ya' ti Antioquía am bə ti Pisidia

13 Pablo yic'ot tsa' bə pi'leyob majlel ti xambal ti ochiyob ti barco ya' ti Pafos. Ti ñumiyob majlel ti ja' jintyo ti c'otiyob ti yambə lum Perge bə i c'aba' ya' ti lac'alel i ti' jini pañimil Panfilia bə i

c'aba'. Juan ti' c'ayayob ya'i. Ti bajñel sujti ti Jerusalén.

14 Che' jini Saulo yic'ot Bernabé ti loq'uiyob majlel ti Perge. Ti c'otiyob ya' ti lum Antioquia bə i c'aba' ya' ti pañimil Pisidia bə i c'aba'. Ti i q'uñinilel c'aj oj ti ochiyob ti jump'ej i templo israelob. Ti buchleyob.

15 Che' ñiac ti ujti i q'uelbeñob ts'ijbibil bə i mandar tsa' bə i c'ayayob Moisés yic'ot ts'ijbibil bə i t'an jini tsa' bə i xiq'ui i yale' Dios ti ñoj oniyix, jini año' bə ye'tyel ya' ti jini templo ti' chocoyob majlel t'an ya' ba' buchul Saulo yic'ot Bernabé. Ti yala: Pi'lob, mi an chla bə a wom a subeñob quixtyañujob cha'an mi' ñuc isabeñob i pusic'al, ch'ujbiñch a subeñob wale iliyi, che' ti yala'yob.

16 Che' jini Pablo ti wa'le. Ti' pas'eyob i c'ab ch'a'an ñach'tyalob. Che' jini ti queji ti t'an. Ti yala: Ñach'tyanla israellet bə la yic'ot mach bə israelletla mu' bə la' q'uel ti ñuc Dios.

17 Jini Dios mu' bə lac ch'ujbin israelon bə la ti' yajca lac yumob ti ñoj oniyix cha'an yoque i cha'aññch. Ti oc'lyob. Ti q'uejliyob ti wen como Dios ti' wen cotayayob. Che' ñiac ya' tyo añob ti Egipto, Dios ti' pas'eyob loq'uel ti i p'ñatylel.

18 C'Alal cuarenta jab Dios ti' cuchu pejtyel i melbalob ya' ti tyalquin bə joch lum.

19 Dios ti' jisa siete yumalob ya' ti jini pañimil Canaán bə i c'aba' cha'an mi yaq'uen i lumalob jini lac yumob ti ñoj oniyix.

20 Che' jini c'Alal cuatrocientos cincuenta jabil Dios ti' wa'choco jueces tsa' bə ochiyob ti yumal. Cha'ñch ti ujti c'Alal jintyo ti ochi ti ye'tyel juntiquil tsa' bə i xiq'ui yale' Dios Samuel bə i c'aba'.

21 Che' jini lac yumob ti ñoj oniyix ti' c'ajtibeyob Dios cha'an mi yaq'ueñob juntiquil rey mu' bə i yochel ti yumal. Che' jini Dios ti yotsa ti ye'tyel juntiquil i yalobil Cis, Saúl bə i c'aba'. Jini Saúl jiññch i jiññajlel juntiquil lac yumob ti ñoj oniyix Benjamín bə i c'aba'. C'Alal cuarenta jab an ye'tyel jini Saúl.

**22** Che' jini Dios ti' q'uextu<sup>λ</sup> ti ye'tyel Saúl. Ti yotsa<sup>λ</sup> juntiquil David b<sup>λ</sup> i c'aba'<sup>λ</sup> ti' q'uexol. Dios ti' tyaja ti t'an jini David. Ti yala<sup>λ</sup>: Cujil isujm jini David i yalobil Isaí, jiñach juntiquil mu' b<sup>λ</sup> c wen mulan bajche' mi' chac mel. Mi quej i chac ch'ujbibeñon pejtyel c xic'ojet. Che' ti yala<sup>λ</sup> Dios, che' Pablo.

**23** Pablo ti bej ala<sup>λ</sup>: Jesús, jiñach juntiquil i jiñajlel David. Che' jini, che' bajche' ti w<sup>λ</sup> ala<sup>λ</sup> Dios ti ñoj oniyix ti yotsa<sup>λ</sup> ti ye'tyel Jesús cha'an ajcotayabaj i cha'an b<sup>λ</sup> israelob.

**24** Che' ñac max tyo ti queji ti cantisa Jesús, Juan ti' subeyob pejtyelel israelob cha'an yom i ch'am ja' cha'an tsiquil ti' cluayob i mul.

**25** Che' ñac ma'ix jal mach sajt, Juan ti yala<sup>λ</sup>: Jatyeta chancol la' lolon pensalin joñóñach jini chancol b<sup>λ</sup> la' pijtyan. Mach joñonic. Pero tyal tyo jini yamb<sup>λ</sup>. Joñon ma' sajlic c ñucel cha'an mic tic'ben i zapatos como wen ñuc jini yamb<sup>λ</sup>. Joñon mach'an ñucon. Che' ti yala<sup>λ</sup> Juan, che' Pablo.

**26** Pablo ti' bej cha'le t'an. Ti yala<sup>λ</sup>: Pi'lob, i jiñajlelet b<sup>λ</sup> la Abraham yic'ot pejtyel mach b<sup>λ</sup> israelotla mu' b<sup>λ</sup> la' q'uel ti ñuc Dios. Jiñach lac cha'an pejtyelonla jini t'an cha'an bajche' mi lac tyaj laj cotyantyel.

**27** Jini año<sup>λ</sup> b<sup>λ</sup> ti Jerusalén yic'ot jini yumalob i cha'an, ma'an ti' ña'tyayob majchqui jini Jesús. Ma'an ti' ch'ambeyob isujm i ts'ijbujel jini ts'a<sup>λ</sup> b<sup>λ</sup> i xiq'ue yale<sup>λ</sup> Dios ti ñoj oniyix ts'a<sup>λ</sup> b<sup>λ</sup> subentiyob ya' ti' templo israelob ti jujump'ej i q'uinilel c'aj oj. Jiñob ts'a<sup>λ</sup> b<sup>λ</sup> wen yubiyob jini t'an ti yac'lyayob ti tsictiyel bajche' ts'ijbujel che' ñac ti yac'la<sup>λ</sup> ti sajtyel Jesús.

**28** Aunque mach sajlic an i mul Jesús pero jiñob ti' c'ajtibeyob Pilato cha'an mi yac' ti sajtyel Jesús.

**29** Che' jini ti ujti pejtyel jini w<sup>λ</sup> ts'ijbujel ti' t'an Dios cha'an bajche' mi quej i sajtyel Jesús. Che' jini, ti' ju'sayob ti cruz Jesús che' ñac sajtyemix. Ti' ch'ujñayob ti muconib<sup>λ</sup> piquil b<sup>λ</sup> ti mal tyun.

**30** Pero Dios ti' tyeche loq'uel ba'an sajtyemo' b<sup>λ</sup>.

**31** C'álal ti ñumi cabal q'uin Jesús ti' p<sup>λ</sup>as<sup>λ</sup> i b<sup>λ</sup> ba'an tsa<sup>λ</sup> b<sup>λ</sup> pi'leyob ti xambal c'álal ti Galilea c'álal ti Jerusalén. Wale jiñobach jini chancol b<sup>λ</sup> i subeñob quixtyañujob pejtyel cha<sup>λ</sup> b<sup>λ</sup> ti yilayob yic'ot pejtyel tsa<sup>λ</sup> b<sup>λ</sup> i yala<sup>λ</sup> Jesús.

**32-33** Wale Bernabé quic'ot wa' ti tyaliyon lojon cha'an mi lojon c subeñetla jini wen b<sup>λ</sup> t'an. Pejtyel tsa<sup>λ</sup> b<sup>λ</sup> i w<sup>λ</sup> ala<sup>λ</sup> Dios che' ñac ti' pejca<sup>λ</sup> lac yumob ti ñoj oniyix tsa<sup>λ</sup> ix i ts'actis<sup>λ</sup> wale iliy cha'añonla i jiñajlelonla. Cha'λch ti ts'actis<sup>λ</sup> che' ñac ti cha' tyejchi loq'uel Jesús ba'an sajtyemo' b<sup>λ</sup>. Ti ts'ijbujel b<sup>λ</sup> i t'an Dios ya' ti cha'p'ejlel b<sup>λ</sup> salmo mi' tyaj ti t'an Jesús ba' mi yale<sup>λ</sup>: Jatyet, calobileyach. Ti jim b<sup>λ</sup> q'uin tsa<sup>λ</sup> ix c<sup>λ</sup>q'ueyet a cuxtyalel. Che' ti yala<sup>λ</sup> Dios, che' Pablo.

**34** Pablo ti bej ala<sup>λ</sup>: Dios ti w<sup>λ</sup> ala<sup>λ</sup> cha'an mi quej i cha' tyejchel loq'uel Jesús ba'an sajtyemo' b<sup>λ</sup> cha'an ma'an mi p<sup>λ</sup>c'mal i b<sup>λ</sup>c'tyal. Cha'λch ti yala<sup>λ</sup> Dios ti jini ts'ijbujel b<sup>λ</sup> i t'an ba' mi yale<sup>λ</sup>: Mi quej c<sup>λ</sup>q'ueñet i yutslel c pusic'al che' bajche' tic w<sup>λ</sup> sube jini David, che'en.

**35** Ya' ti yamb<sup>λ</sup> salmos b<sup>λ</sup> jun mi yal: Ma'an mi quej a w<sup>λ</sup>a' ti p<sup>λ</sup>c'mal i b<sup>λ</sup>c'tyal jini p'untyabil b<sup>λ</sup> ajtroñel a cha'an. Che' mi yal ti salmos b<sup>λ</sup> jun, che'en Pablo.

**36** Ti' bej cha'le t'an Pablo. Ti yala<sup>λ</sup>: Ñoj melelach David ti' wen cha'le i toñel bajche' ti' xiq'ui Dios ya' ti' tyojlel i pi'lob. Pero ti wi'l ti sajti. Ti ch'ujñanti ya' ti' t'ejl i yumob ti ñoj oniyix. Ti p<sup>λ</sup>c'mi i b<sup>λ</sup>c'tyal.

**37** Pero ma'an ti p<sup>λ</sup>c'mi i b<sup>λ</sup>c'tyal jini tsa<sup>λ</sup> b<sup>λ</sup> i tyeche loq'uel Dios ba'an sajtyemo' b<sup>λ</sup>.

**38** Ubinla, pi'lob. Yom mi la' wen ch'amben isujm cha'an ti Jesús mi lac tyaj i ñusantyel lac mul. Jiñach jini chancol b<sup>λ</sup> lac tsictisabentyel.

**39** Mach ch'ujbi lac tyaj i ñusantyel lac mul cha'an ti lac ch'ujbi mandar tyac tsa<sup>λ</sup> b<sup>λ</sup> aq'uente Moisés ti Dios. Pero pejtyelel mu' b<sup>λ</sup> i ch'ujbiñob Jesús mi ñusantyelob i mul.

**40** Yom mi la' wen q'uel la' b<sup>λ</sup> cha'an mach ujquetla bajche' mi yale<sup>λ</sup> ti i

ts'ijbujel jini tsa' b<sup>λ</sup> i xiq'ui y<sup>λ</sup>le' Dios ti  
ñoj oniyix.

**41** Como jiñob<sup>λ</sup>ch ti' ts'ijbu:

Ubinla, jatyetla chancol b<sup>λ</sup> la'  
cha'len wajleya. Mi quej la'  
sajtyel cha'an ma'an ti la'  
ch'ujbi.

Como joñon Dioson. Mi quej c p<sup>λ</sup>s  
yoque ñuc b<sup>λ</sup> c cha'libal ti la'  
tyojetel.

Pero ma'an mi quej la' ch'ujbin  
aunque an jini mu' b<sup>λ</sup> i wen  
tsictisabeñetla i sujmle.

Ch<sup>λ</sup>ach ti' cha'le t'an Dios, che'en Pablo.  
**42** Ti loq'uiyob majlel ti i templo israelob

Pablo yic'ot jini tsa' b<sup>λ</sup> tsacle ti x<sup>λ</sup>mbal.  
Jini mach b<sup>λ</sup> israelob ti' c'ajtibeyob  
cha'an cha' ty<sup>λ</sup>licob ti tyal tyo b<sup>λ</sup> i  
q'uinilel c'aj oj cha'an mi' más subeñob  
ili t'an.

**43** Che' ñac pejtyel quixtyañujob ti loq'ui  
majlel ti' templo israelob cabal israelob  
yic'ot mach b<sup>λ</sup> israelob tsa' b<sup>λ</sup> i  
q'uextyayob i pusic'al cha'an i ch'ujbiñob  
ti jump'ej jach i pusic'al bajche' mi'  
ch'ujbin israelob ti' tsacleyob majlel  
Pablo yic'ot Bernabé. Pablo ti' wen  
subeyob cha'an mi' ch<sup>λ</sup>c xuc'chocoñob i  
pusic'al ti i p'untyaya Dios.

**44** Che' ñac ti cha' c'oti i q'uinilel c'aj oj  
yomox i tyaj pejtyelel quixtyañujob ya' ti  
ili lum ti' much'quiyob i b<sup>λ</sup> cha'an mi  
yubiñob i t'an Dios.

**45** Jini yamb<sup>λ</sup> israelob ti yil<sup>λ</sup> bajche' ti'  
wen much'quiyob i b<sup>λ</sup> yonlel  
quixtyañujob. Che' jini ti queji i  
ts'a'q'uelob Pablo como ma'an ti'  
mulayob bajche' chancol i ñilch'tyabeñob  
i t'an quixtyañujob. Ti' contrajiyob i t'an.  
Ti' wen wajleyob.

**46** Más ch'ejl ti' jac'lyob Pablo yic'ot  
Bernabé. Ti y<sup>λ</sup>layob: Ch<sup>λ</sup>ach yom  
bajche' ti ujti cha'an mi la' ñaxan  
subentyel i t'an Dios jatyetla israele<sup>λ</sup>  
la. Pero mach la' wom la' ch'ujbin. Mi  
ch<sup>λ</sup>ach, che' jini, la' b<sup>λ</sup>jlach ma'an mi  
quej la' waq'uentyel la' cuixtyalel mach'<sup>λ</sup>  
yujil jilel. Che' jini mux lojon c loq'uel  
majlel ba' afnetla. Mux lojon c majlel  
ba'an jini mach b<sup>λ</sup> israelob.

**47** Como ch<sup>λ</sup>ach ti' xiq'uiyob lojon lac  
Yum ti i t'an ba' mi y<sup>λ</sup>le':

Tsa'ix c yajcayetla cha'an che'  
bajche' c'ajquetla mi la' pas'<sup>λ</sup>nob  
jini mach b<sup>λ</sup> israelob i bijlel Dios  
cha'an mi' tyajob i coty<sup>λ</sup>ntyel  
c'<sup>λ</sup>lal jini más ñajt b<sup>λ</sup> añob.

Ch<sup>λ</sup>ach ti' xiq'uiyob lojon Dios, che'  
Pablo.

**48** Wen c'ajacñayob i yoj jini mach b<sup>λ</sup>  
israelob che' ñac ti yubiyob i t'an Pablo.  
Ti y<sup>λ</sup>layob: Wen c'otyajax i t'an lac Yum,  
che'ob. Pejtyelob jini tsa' b<sup>λ</sup> yajcant  
cha'an mi' tyajob i cuixtyalel mach'<sup>λ</sup> yujil  
jilel ti' ch'ujbibeyob i t'an.

**49** Ch<sup>λ</sup>ach ti' subuyob ñumel i t'an lac  
Yum ti pejtyelel pañimil.

**50** Jini israelob ti queji i xic'ob i  
contrajíñob Pablo yic'ot Bernabé jini  
winicob año' b<sup>λ</sup> ye'tyel ya' ti ili lum.  
Ch<sup>λ</sup>ach je'el ti' xiq'uiyob i contrajíñob  
Pablo yic'ot Bernabé x'ixicob ch<sup>λ</sup>c  
c'ajalob i cha'an Dios mu' b<sup>λ</sup> q'uejlelob ti  
wen. Che' jini, jiñob aña' b<sup>λ</sup> ye'tyel yic'ot  
jini x'ixicob ti' xiq'uiyob cha'an mi'  
ts'a'q'uel Pablo yic'ot Bernabé pejtyel  
quixtyañujob jintyo ti' chocoyob loq'uel  
ya' ti jini lum.

**51** Che' jini Pablo yic'ot Bernabé ti'  
chijcuyob loq'uel i ts'ujbejñal i zapatos.  
Ti ñoj oniyix ch<sup>λ</sup>ach ti' cha'leyob cha'an  
i señ<sup>λ</sup>jlel mach saj wen bajche' ti'  
cha'leyob ili quixtyañujob. Che' jini  
Bernabé yic'ot Pablo ti majliyob ti yamb<sup>λ</sup>  
lum Iconio b<sup>λ</sup> i c'aba'.

**52** Wen c'ajacñayob i yoj pejtyel ochemo'  
b<sup>λ</sup> ti' t'an Dios ya' ti Antioquía. But'ulob  
i pusic'al ti Ch'ujul b<sup>λ</sup> i Ch'ujlel Dios.

#### Pablo yic'ot Bernabé ya' ti Iconio

**14** <sup>1</sup> Ya' ti jini lum Iconio b<sup>λ</sup> i  
c'aba' Pablo yic'ot Bernabé ti  
ochiyob ti i templo israelob. C'otyajax ti'  
wen cha'leyob subt'an. Che' jini cabal  
quixtyañujob, israelob yic'ot mach b<sup>λ</sup>  
israelob ti' ch'ujbiyob i t'an Dios.

<sup>2</sup> Pero jini israelob mach'<sup>λ</sup> ba'an ti'  
ch'ujbiyob i t'an Dios ti' ñijcayob jini  
mach b<sup>λ</sup> israelob cha'an mi' ts'a'q'uel jini  
ochemo' b<sup>λ</sup> ti' t'an Dios.

<sup>3</sup> Ts'itya' jal ti cayleyob Pablo yic'ot Bernabé. Ti jump'ejlob i pusic'al chac c'ajalob i cha'an Dios. Wen ch'ejl ti' cha'leyob subt'an. Ti' wen subeyob quixtyañujob cha'an i p'untyaya Dios. Dios ti yaq'ueyob i pas ñuc bñ i p'atyalel cha'an tsiquilach tyalel ti Dios jini i t'añob.

<sup>4</sup> Mach junlajal i pensal ili quixtyañujob ya' ti ili lum. Lamital ti' lajayob i t'an yic'ot israelob. Jini yambal lamital yic'ot jini yajcabilo' bñ ajsubt'añob ñumel.

<sup>5</sup> Jini mach ba israelob ti' lajayob i t'añob yic'ot israelob yic'ot afio' bñ ye'tyel cha'an mi' ts'a'q'uelob yic'ot cha'an mi' julob ti tyun jini yajcabilo' bñ ajsubt'añob ñumel.

<sup>6</sup> Pero Pablo yic'ot Bernabé ti yubiyob bajche' chancol i lajob i t'an ili quixtyañujob. Jin cha'an ti puts'iyob ti jini pañimil Licaonia bñ i c'aba'. Ya' ti ochiyob ti lum tyac Listra yic'ot Derbe bñ i c'aba' yic'ot yambal lñac'al tyac bñ lum.

<sup>7</sup> Ya' ti' wen subeyob je'el bajche' mi lac tyaj laj cotyantyel ti Jesús.

#### Pablo ti jujli ti tyun ya' ti Listra

<sup>8</sup> Ya' ti Listra an juntiquil winic mach bñ ch'ujbi i cha'lén xambal. Bele' buchul jach. C'álal che' ñac ti ch'ocá ma'an i c'ajníbal yoc. Mach'an ba' bñ ora ti' cha'le xambal.

<sup>9</sup> Chancol i wen ñach'tyaben i t'an Pablo jini winic. Pablo ti' ch'uj q'uele. Ti' ña'tyab ti' pusic'al cha'an ili c'am bñ yi ti' ch'ujbi ti' pusic'al cha'an ch'ujbiyach i lajmel.

<sup>10</sup> Che' jini ti' pejca Pablo jini winic. Wa'i, che'en. Jini winic ti tijp'i wa'tyal. Ti queji ti xambal.

<sup>11</sup> Che' ti yilayob cha bñ ti' cha'le Pablo, jini quixtyañujob ti quejiyob ti c'am bñ t'an ti t'an Licaonia. Ti yilayob: Tsa'ix jubi tyalel diosob che' yilal bajche' quixtyañu. Che' ti yilayob.

<sup>12</sup> I c'aba' i diosob jiñach Júpiter yic'ot Mercurio. Jin cha'an ti yotsabeyob i c'aba' Bernabé ti Júpiter yic'ot i c'aba' Pablo ti Mercurio. Cha'ach ti yotsabeyob i c'aba' Pablo como jini ti' más cha'le t'an.

<sup>13</sup> Ya' ti ti' jini lum an i templo i dios Júpiter bñ i c'aba'. Juntiquil cura i cha'an bñ ili templo ti' rayal tyalel cha'cojt uxcojt tyat wacax. Ti' ch'ámá tyalel je'el cabal nich pimel. Jini quixtyañujob yic'ot jini cura yomob i tsansan jini wacax cha'an tsansabil bñ i majtyan Pablo yic'ot Bernabé. Cha'ach bajche' jini yom i ch'ujutisañob.

<sup>14</sup> Che' ñac jini yajcabilo' bñ ajsubt'añob ñumel Pablo yic'ot Bernabé ti' ch'ám'e isujm cha bñ chancol i melob ili quixtyañujob, ti queji i bajñel tsil i pislel. Ti ñojo oniyix cha'ach ti' cha'leyob cha'an i señajlel mach saj wen mi yilan bajche' chancol i mel quixtyañujob. Ajñel ti ochiyob ya' ba'añob. Ti c'am bñ t'an ti yilayob.

<sup>15</sup> Pi'lob. Mach yom la' cha'len che' bajche' jini. Winicon lojon je'el lajaj che' bajche'etla. Ti tyaliyon lojon cha'an mi lojon c subeñetla yom la' cay jini lolom jach bñ. Yom la' ch'ujbin cuxul bñ Dios. Jiñach jini tsa' bñ i mele pejtyel lum yic'ot chan yic'ot colem ja' tyac yic'ot pejtyel cha bñ tyac an.

<sup>16</sup> Ti ñojo oniyix Dios ti yaq'ueyob i mel bajche' jach yom quixtyañujob.

<sup>17</sup> Pero Dios ti' chac cha'le wen tyac bñ cha'an mi' tsictisan Diosach. Mi yaq'ueñonla ja'al. Mi yaq'ueñonla i wen colel lac pac'ab. Mi yaq'ueñonla cha bñ yom cha'an la cuch'el yic'ot mi yaq'ueñonla c'ajacña bñ la coj.

<sup>18</sup> Aunque che' ti yilayob Bernabé yic'ot Pablo wocol ti' mactyabe quixtyañujob cha'an mach'an mi' tsansañob tyat wacax cha'an tsansabil bñ i majtyan cha'an mi' ch'ujutisañob.

<sup>19</sup> Che' jini ti c'oti israelob ch'oyolo' bñ ti Antioquía yic'ot ya' ti Iconio. Jiñob ti queji i wen pejcañob quixtyañujob jintyo jini quixtyañujob ti quejiyob i ts'a'q'uelob Bernabé yic'ot Pablo. Che' jini ti' julayob ti tyun Pablo. Ti' tsansan ti' lolon ña'tyayob. Ti' tyuyc'ayob loq'uel ya' ti ti' lum ba' ti' cayayob.

<sup>20</sup> Jini ochemo' bñ ti' t'an Dios ti' much'quiyob i bñ ya' ti' t'ejl Pablo ya' ba' tyots'ol. Che' jini ti tyejchi. Ti cha' ochi

ya' ti lum. Ti yijc'alel Pablo yic'ot Bernabé ti loq'uiyob majlel cha'an mi majlelob ya' ti Derbe.

21 Ya'i ti' wen sube quixtañujob bajche' mi' tyajob i cotyantel ti Jesús. Cabal ti' ch'ujbiyob cha'an ti caj i t'an. Che' jini Pablo yic'ot Bernabé ti cha' sujtiyob ya' ti Listra yic'ot ya' ti Iconio yic'ot ya' ti Antioquía.

22 Ya' ba' ti ñumiyob ti' wen tsictisabeyob i t'an Dios jini ochemo' bñ ti' t'an Dios. Ti' subeyob cha'an mi' wen xuc'chocoñoob i pusic'al ti' t'an Dios. Ti' subeyob cha'an ochicob ti i yumintyel Dios añlach cha'an i wersa ñusañob wocol. Cha'lach ti yalayob Bernabé yic'ot Pablo.

23 Ya' ti jujump'ej templo ti' wa'chocoyob ancianojob cha'an i ch'äm i ye'tyel ti templo. Che' jini ti' cha'leyob oración yic'ot ti' poj cláyob uch'el. Che' jini ti yalayob: La' i chac cotyañetla lac Yum jini tsa' bñ la' ch'ujbi ti pejtyel la' pusic'al. Che' ti yalayob.

#### Pablo yic'ot Bernabé ti cha' sujti ti Antioquía

24 Ti ñumi ti pejtyel pañimil Pisidia bñ i c'aba'. Ti c'otiyob ya' ti jini yambñ pañimil Panfilia bñ i c'aba'.

25 Ti' cha'leyob subt'an ya' ti jini lum Perge bñ i c'aba'. Che' jini ti loq'uiyob majlel cha'an mi c'otyel ya' ti yambñ lum Atalia bñ i c'aba'.

26 Ya'i ti ochiyob ti barco. Ti sujtiyob ti Antioquía. Jíñlach ba' ti ñaxan loq'uiyob majlel ti subt'an ñumel. Ti jim bñ q'uin che' ñiac ti ñaxan loq'uiyob majlel pejtyel jini ochemo' bñ ti' t'an Dios ti' wen cha'leyob oración cha'an mi' c'ajtiben Dios i cotyñob ti subt'an ñumel. Wale, che' jini, ujtyem illi i toñel. Ti cha' juliyob.

27 Che' ñiac ti c'otiyob ya' ti Antioquía ti' wen much'quiyob i bñ ti pejtyel ochemo' bñ ti' t'an Dios. Pablo yic'ot Bernabé ti' subeyob pejtyel bajche' ti' mele Dios yic'otyob, bajche' Dios ti' nijcábeyob i pusic'al jini mach bñ israelob cha'an i yochel ti' t'an Dios je'el.

28 Mero jal ti cäyle Pablo yic'ot Bernabé ya' yic'ot jini ochemo' bñ ti' t'an Dios.

#### Ti' much'quiyob i bñ ti Jerusalén

**15** 1 Che' ñiac ya' tyo an ti Antioquía Bernabé yic'ot Pablo ya' ti c'oti winicob ch'oyolo' bñ ti Judea. Jíñob ti queji i cäntisañob jini ochemo' bñ ti' t'an Dios cha'an mach ch'ujbi i tyajob i cotyantel jintyo mi' ñaxan wersa tsepben i pachalel che' bajche' ti xijq'uiyob ti i mandar Moisés.

2 Pablo yic'ot Bernabé cälx ti' cha'leyob t'an yic'ot jini tsijib julemo' bñ tsa' bñ i lolon xiq'uiyob i ch'äm tsep pachalel. Jin cha'an jini ochemo' bñ ti' t'an Dios ti' lajayob i t'an cha'an Pablo yic'ot Bernabé yic'ot yambñ juntiquil cha'tiquilob mi majlel ya' ti Jerusalén cha'an mi' wen pejcañoob jini yajcábilo' bñ ajsubt'añob ñumel yic'ot año' bñ ye'tyel ti templo cha'an ya' mi' lajeb i t'an cha'an bajche' yom lajmic jini t'an cha'an tsep pachalel.

3 Jini ochemo' bñ ti' t'an Dios ya' ti Antioquía ti' xiq'uiyob majlel. Ya' ti bij ti ñumiyob ya' ti pañimil tyac Fenicia bñ i c'aba' yic'ot Samaria bñ i c'aba'. Ba'ical jach ti ñumiyob ti' wen subuyob bajche' jini mach bñ israelob ti' cláyob oñiyix bñ t'an cha'an mi' ch'ujbiñob Dios. Wen c'ajacñayob i yoj pejtyel ochemo' bñ ti' t'an Dios che' ñiac ti yubiyob jini t'an.

4 Jini yajcábilo' bñ ajsubt'añob ñumel yic'ot ancianojob yic'ot ochemo' bñ ti' t'an Dios ya' ti Jerusalén, lu' c'ajacñayob i yoj ti yubiyob che' ñiac ti c'oti Bernabé yic'ot Pablo. Che' jini Bernabé yic'ot Pablo ti' subeyob pejtyel bajche' Dios ti' c'ñlalyob ti toñel.

5 Ya'an juntiquil cha'tiquil fariseojo' bñ winicob ochemo' bñ ti' t'an Dios je'el. Jini fariseojob jíñlach jini tsa' bñ i wersa ch'ujbibejob pejtyel i mandar tyac Moisés. Che' jini, jíñob ti' wa'leyob. Ti yalayob: Jini mach bñ israelob tsa' bñ ochiyob ti' t'an Dios wersa yom mi tsep benteyelob i pachalel. Yom mi la' xic'bëñob je'el cha'an mi' ch'ujbiñob jini i mandar Moisés. Che' ti yalayob.

6 Jini yajcábilo' bñ ajsubt'añob ñumel

yic'ot ancianojob ti' bajñel much'quiyob i  
ba cha'an mi' wen pensaliñob bajche'  
yom i jac'ob.

7 Che' ñac ti ujtiyob ti cabal t'an, Pedro ti  
wa'le. Ti yála: Hermañujob, wen la' wujil  
cha'an wajali Dios ti yajcayon loq'uel ti  
la' tyojlel cha'an mic subeñob mach bá  
israelob bajche' mi' tyajob i cotyantyel ti  
Jesús cha'an mi yochelob ti' t'an Dios  
je'el.

8 Dios mi' ña'tyan cha bá an ti' pusic'al  
pejtyel quixtyañujob. Dios ti' pásá cha'an  
melelach ochemo ti' t'an Dios jini mach bá  
israelob como ti yáq'ueyob jini Ch'ujul  
bá i Ch'ujlel Dios lajal che' bajche' ti  
yácl'onla.

9 Mach saj partejic bajche' ti' q'ueleyonla  
Dios yic'ot bajche' ti' q'ueleyob je'el.  
Junlajal mi' q'uelonla Dios. Ti' sácl  
isabeyob i pusic'al je'el che' ñac ti'  
ch'ujbiyob Jesú.

10 Che' bajche' chancrox a wale' mach  
wen bajche' ti' cha'le Dios yubil. Chancol  
a lolon chac xiq'ue' jini mach bá israelob  
ochemo' bá ti' t'an Dios cha'an mi' wersa  
cha'len yan tyac bá. Jini lac yumob ti ñojo  
oniyix mach ch'ujbi i lu' mele' bajche'  
jini. Mi joñonicla je'el. Mach ch'ujbi lac  
lu' ts'actisan jini oniyix bá tic'ojoel.

11 Pero mach che'ic yom. Joñonla la cujil  
isujm cha'an lac Yum Jesucristo mi'  
cotyañonla cha'an jach ti yutslel i  
pusic'al. Cha'lach lajal ti cotyantyob  
je'el. Ti lac majtyan jach ti' cotyayonla.  
Che' ti yála Pedro.

12 Che' jini ti lajmiyob ti t'an. Ti' lu'  
ñach'tyabeyob i t'an Bernabé yic'ot Pablo  
che' ñac ti' wen tsictisabeyob bajche' ti'  
pásá Dios ñuc tyac bá i p'atyalel ti'  
c'labob ya' ti' tyojlel mach bá israelob.

13 Che' ñac ti ujti ti t'an Bernabé yic'ot  
Pablo jini Jacobo ti yála: Hermañujob,  
ñach'tyabeyob c t'an, che'en.

14 Simón Pedro tsa'ix i subonla cha'an  
cojach tyo ti' q'ueleyob Dios ti wen jini  
mach bá israelob. Dios ti yajcayon loq'uel ti'  
tyojlel mu' bá yochelob ti yalobilob Dios.

15 Lajalob jach i t'an jini tsa' bá i xiq'ui  
yale' Dios ti ñojo oniyix. Chancrox i yujtyel  
wale iliyi bajche' ti' wá ts'ijbuyob. Mi

yale' ti jini Ts'ijbabil bá i T'an Dios:

16 Che' mi yujtyel pejtyel jini mi quej  
c cha' tyalel.

Mi quej c cha' wa'chocon i  
yumintyel David tsa' bá jili i  
c'ajnibal.

Mux claq'uen cha'an mi cha'  
q'uelob ti ñuc i yumintyel David.  
17 Cha'lach mi quej c mel cha'an jini  
mach bá israelob tsa' bá c yajcayon  
mi quej i ch'ujbiñon  
como i yumoñob je'el.

18 Cha'lach mi yála jini lac Yum tsa' bá  
yácl'a ti cajñel ili tyac ti ñojo  
oniyix.

Cha'lach ti' ts'ijbu jini tsa' bá i xiq'ui yále'  
Dios ti ñojo oniyix, che'en Jacobo.

19 Che' jini, Jacobo ti' bej cha'le t'an. Ti  
yála: Joñon mic ña'tyan mach yom lac  
xic'ob ti tsepbentyel i pachalel jini mach  
bá israelob chancol bá i cay oniyix bá  
t'an cha'an mi yochelob ti' t'an Dios.

20 Pero jasal mi ti lac melbeyob jun  
cha'an lac subeñob cha'an mach'an mi'  
c'uxob cha bá jach tsa' bá ajq'ui ti melel  
jach bá dios tyac. Yic'ot mi' wen  
clañtyañob i bá cha'an ma'an t'an yic'ot  
yambá 'xic, yic'ot ma'an mi' c'uxob  
yats'ál bá animal, yic'ot ma'an mi' c'uxob  
ch'ich'.

21 Como c'álal ti ñojo oniyix ya' ti  
jujump'ej lum ti jujump'ej q'uinilel c'aj oj  
an jini mu' bá i q'uelbeñob ti c'am bá  
t'an i mandar tyac Moisés. Mi' sube' i  
sujmlel.

22 Jini yajcabilo' bá ajsubt'añoñ ñumel  
yic'ot ancianojob yic'ot pejtyel ochemo'  
bá ti' t'an Dios ti' lajayob i t'an cha'an mi  
yajcañob cha'tiquil winic mu' bá i  
chocob majlel ya' ti Antioquía yic'ot  
Pablo yic'ot Bernabé. Ti yajcayob  
juntiquil Judas bá i c'aba' cha'chajp bá i  
c'aba' Barsabás. Ti yajcayob Silas je'el.  
Pejtyel jini ochemo' bá ti' t'an Dios mi'  
wen q'uelob ti ñuc ti cha'ticle.

23 Ti' ch'lamayob majlel jun mu' bá i yála:  
Yajcabiloñ lojon bá ajsubt'an ñumel  
yic'ot ancianojob yic'ot ochemo' bá ti'  
t'an Dios mi lojon c choc majlel saludos  
cha'an pejtyel mach bá israeleticla

hermañujob ya' ti Antioquía yic'ot ya' ti Siria yic'ot ya' ti Cilicia.

<sup>24</sup> Tsa'ix lojon cubi cha'tiquil uxtiquil winicob wʌ bʌ ch'oyol wʌ'i ti c'otiyob ya'ya'i. Chancol i lolon tyʌl'añetla ti cabal t'an. Wale ma'an mi la' ña'yan bajche' yoque yom la' ch'ujbin. Como chancol i lolon subeñetla cha'an yom mi la' ch'ʌm tsep pachalé yic'ot yom la' jac'ben pejtyel i mandar Moisés. Pero com lojon c subeñetla cha'an ma'an ti lojon c chocoyob majlel. Ma'an ti lojon c xiq'uiyob i cantisañetla che' bajche' jini.

<sup>25</sup> Jin cha'an ti lojon c laja lojon c t'an cha'an mi lojon c yajcean winicob mu' bʌ i majlel i jula' añetla. Mux i motin majlelob yic'ot jini p'untyʌbilo' bʌ hermañujob Bernabé yic'ot Pablo.

<sup>26</sup> Cabal tsajniyob Bernabé yic'ot Pablo ya' ba' bʌbʌq'uen tsansanticob cha'an ti' cha'libeyob i toñel lac Yum Jesucristo.

<sup>27</sup> Chancol lojon c choc majlel Judas yic'ot Silas cha'an mi' wen pejcañetla cha'an mi' más tsictisʌbeñetla i sujmlel jini tsa' bʌ lojon c subetla ti jun.

<sup>28</sup> Jini Ch'ujul bʌ i Ch'ujlel Dios ti' wen cotuyayon lojon c pensalin. Che' jini ti lojon c ña'tyʌ cha'an mach yom mi lojon c lolon subeñetla cabal chʌ bʌ yom mi la'mel. Jini jach mi lojon c subeñetla jini mandar wersa yom ch'ujbintic.

<sup>29</sup> Jin jach jini mandar mu' bʌ i yʌle': Ma' mi la' c'ux'e' we'el tsa' bʌ ajq'ui melel bʌ dios tyac. Ma' mi la' c'ux'e' ch'ich'. Ma' mi la' c'ux'e' yʌts'al bʌ animal. Cañatan la' bʌ cha'an ma'an t'an yic'ot yambʌ mach bʌ la' wijñamic mach bʌ la' ñoxi'alic. Mi ti la' ch'ujbi pejtyel jini, weñach mi quej la' wajñel. Jini jach mi lojon c subeñetla ti jun jini.

<sup>30</sup> Che' jini ili chancol winic ti loq'uiyob majlel. Che' ñac ti c'otiyob ya' ti Antioquía ti' xiq'ui i much'quiñob i bʌ pejtyel ochemo' bʌ ti' t'an Dios. Ti yʌq'ueyob jini carta.

<sup>31</sup> Che' ñac ochemo' bʌ ti' t'an Dios ti' q'ueleyob jini carta c'ajañayob i yoj ti yubiyob. Ti ñuc isabentiyob i pusic'al cha'an ti jini tsa' bʌ i q'ueleyob ti jun.

<sup>32</sup> Dios ti yʌq'ueyob Judas yic'ot Silas i

ñ'a'yan bajche' mi' wen cha'leñob subt'an. Jin cha'an jiñob ti' wen ñuc isabeyob i pusic'al ochemo' bʌ ti' t'an Dios je'el. Ti' xiq'uiyob i xuc'chocoñob i pusic'al ti' t'an Dios.

<sup>33</sup> Che' ñac ya' ti cayleyob cha'p'ej uxpx'ej q'uin jini hermañujob ti yʌq'ueyob i cha'suptyel c'álal ya' ba'an jini tsa' bʌ i xiq'uiyob tyalé. Ti' subeyob suptyel ti' ñalch'tyalel i pusic'al.

<sup>34</sup> Silas ti' q'uexxtuł i pusic'al cha'an caylec ya'i.

<sup>35</sup> Pablo yic'ot Bernabé ya' ti cayle ti Antioquía je'el. Jiñob yic'ot yaño' bʌ yi ti' bej cha'leyob cantisa yic'ot subt'an cha'an i t'an lac Yum.

#### Pablo mi cha' loq'uel majlel ti subt'an

<sup>36</sup> Che' ñac ti ñumi cha'p'ej uxpx'ej q'uin Pablo ti' sube Bernabé: Conla. La' lac cha' jula'an ti pejtyel lum tyac ba' ti lac subu i t'an lac Yum cha'an lac jula'an ochemo' bʌ ti' t'an Dios cha'an mi laj q'uel bajche' añob. Che' ti yʌlal Pablo.

<sup>37</sup> Bernabé yom i pay majlel yic'ot Juan cha'chajp bʌ i c'aba' Marcos.

<sup>38</sup> Pero mach chal'iqui ti' ña'tyʌ Pablo como ti' yamba ora jini Juan ti' cayleyob ya' ti Panfilia.

<sup>39</sup> Cabal ti' cha'leyob tsats bʌ t'an. Pero mach junlajal ti' ña'tyʌyob. Jin cha'an ti' cayob i bʌ. Bernabé ti' pay majlel Marcos. Ti ochiyob ti barco cha'an majlicob ti Chipre.

<sup>40</sup> Pero Pablo ti yajca Silas cha'an mi majlel yic'ot. Jini ochemo' bʌ ti' t'an Dios ti' tyajayob ti oración cha'an Dios mi' chal'cotyabiñob. Che' jini ti loq'uiyob majlel.

<sup>41</sup> Ti ñumiyob majlel ya' ti Siria yic'ot ya' ti Cilicia cha'an mi' xuc'chocobeñob i pusic'alob jini ochemo' bʌ ti' t'an Dios.

#### Timoteo mi' pi'len majlel ti xambal Pablo yic'ot Silas

**16** <sup>1</sup> Pablo yic'ot Silas ti c'otiyob ya' ti ili lum tyac Derbe yic'ot Listra bʌ i c'aba'. Ya' ti' tyaja juntiquil ochem bʌ ti' t'an Dios Timoteo bʌ i c'aba'. Israel bʌ x'ixic i ña' pero ochem ti' t'an Dios. Griego bʌ winic i tyat.

**2** Pejtyel ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios ya' ti Listra yic'ot ya' ti Iconio ti' q'ueleyob ti ñuc Timoteo.

**3** Pablo yom i p<sup>a</sup>y majlel Timoteo ti toñel yic'ot, pero ñaxan ti y<sup>a</sup>q'ue ti tsepol i p<sup>a</sup>chalel cha'an ma' mi' lolon cha'leñob cabal lolon t'an israelob ya' ba' mi quej i majlelob. Como pejtyelet israelob ya'i yujilob isujim cha'an griego b<sup>a</sup> winic i tyat Timoteo. Jini griegojo' b<sup>a</sup> winicob mach'an mi y<sup>a</sup>q'uen i ch'äm tsep p<sup>a</sup>chalel i yalobilob.

**4** Ya' ti pejtyel jini lum tyac ba' ti ñumi Pablo yic'ot Silas yic'ot Timoteo ti' wen subeyob ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios pejtyel tsa' b<sup>a</sup> i y<sup>a</sup>la jini yajcabilo' b<sup>a</sup> ajsubt'añob ñumel yic'ot ancianojob ya' ti Jerusalén.

**5** Ch<sup>a</sup>lach bajche' jini ti wen xuc'chocabentiyob i pusic'al jini ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios. Ti jujump'ej q'uin ti oc'lyob.

**Che' bajche' ti ñajal Pablo ti yila juntiquil winic ch'oyol b<sup>a</sup> ti Macedonia**

**6** Jini Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Dios ma'an ti y<sup>a</sup>q'ueyob i cha'leñob subt'an ya' ti pañimil Asia b<sup>a</sup> i c'aba'. Jin cha'an ti t'uñuyob ñumel ti yamba pañimil tyac Frigia yic'ot Galacia b<sup>a</sup> i c'aba'.

**7** Che' ñac ti c'otiyob ya' ti' ti' pañimil Misia b<sup>a</sup> i c'aba' ti' lolon ña'tyayob mi quej i yochelob ti yamba pañimil Bitinia b<sup>a</sup> i c'aba'. Pero jini Ch'ujul b<sup>a</sup> i Ch'ujlel Jesús ma'an ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> ochel.

**8** Che' jach ti ñumiyob c'älal ya' ti' ti' Misia. Ti c'otiyob ti lum Troas b<sup>a</sup> i c'aba' ya' ti' ti' colem ja'.

**9** Che' ñac ya' tyo añob ya'i, ti jump'ej ac'b<sup>a</sup>lel Pablo ti yila che' bajche' ti ñajal juntiquil winic am b<sup>a</sup> ti pañimil Macedonia b<sup>a</sup> i c'aba'. Wa'al jini winic. Chancol i pejcan ti wocol t'an. Ti y<sup>a</sup>la: Wa' ma' ty<sup>a</sup>lel ti Macedonia cha'an ma' cotyañon lojon. Che' ti y<sup>a</sup>la jini winic.

**10** Che' ñac ti yila Pablo che' bajche' ti ñajal jini winic am b<sup>a</sup> ti Macedonia, ora jach tic chajpa lojon c b<sup>a</sup> cha'an mi lojon c majlel ya'i. Joñon Lucason tsa' b<sup>a</sup> c ts'ijbu ili jun ti majliyon quic'otyob como

ti lojon c ña'ty<sup>a</sup> Dios chancol i chocon lojon majlel ya'i cha'an mi lojon c subeñob bajche' mi' tyajob i cotyantyel.

**Pablo yic'ot Silas ya' ti lum  
Filipos b<sup>a</sup> i c'aba'**

**11** Ya' ti Troas ti ochiyon lojon ti barco. Tyoj ti majliyon lojon ya' ti lum joyol b<sup>a</sup> ti ja' Samotracia b<sup>a</sup> i c'aba'. Ti yic'alel ti c'otiyon lojon ya' ti lum Neápolis b<sup>a</sup> i c'aba'.

**12** Ya' ti loq'uiyon lojon ti barco. Ti majliyon lojon ti lum Filipos b<sup>a</sup> i c'aba'. Jiñach más ñuc b<sup>a</sup> lum ti Macedonia ti' tyojet paso' q'uin. An ti' wenta romanojob. Ya' ti c<sup>a</sup>yleyon lojon cha'pej uxpej q'uin.

**13** Ti jump'ej q'uin che' i q'uinilel c'aj oj ti loq'uiyon lojon majlel ti' ti' jini lum. Ti buchleyon lojon ya' ti' ti' ja' ba' mi' bele' much'quiñob i b<sup>a</sup> quixtyañujob ti oración. Ti lojon c sube i t'an Dios jini x'ixicob tsa' b<sup>a</sup> c'otiyob.

**14** Lidia i c'aba' jini juntiquil tsa' b<sup>a</sup> c'oti. Ch'oyol b<sup>a</sup> ti lum Tiatira b<sup>a</sup> i c'aba'. Xchon pisil jini Lidia. Mi' chon c'otyajax b<sup>a</sup> chaccojam b<sup>a</sup> pisil. Jini Lidia mu' b<sup>a</sup> i ch'ujutisan Dios chancol i wen ñach'tyan i t'an Dios bajche' ti' subu Pablo. Che' jini lac Yum ti' niçab*e* i pusic'al cha'an i ña'tyan ch<sup>a</sup> b<sup>a</sup> ti y<sup>a</sup>la Pablo.

**15** Ti' ch'äm ja' jini Lidia yic'ot pejtyelel año' b<sup>a</sup> ti yotyot. Ti wi'il ti wocol t'an ti' subeyon lojon: Mi jatyetla mi la' ña'tyan yoque melelahc ochemon ti' t'an Dios a wocolic mi la' ty<sup>a</sup>lel ti poj jijlel ti cotyot. Wersa ti' subon lojon c majlel. Che' jini ti lojon c jac'be i t'an.

**16** Jump'ej q'uin che' ñac chancol lojon c majlel ya' ba' i ty<sup>a</sup>lel ti lojon c cha'le oración ti lojon c tyaja juntiquil xc'älal an yic'ot xiba ti' pusic'al. Jini xiba am b<sup>a</sup> ti' pusic'al ti y<sup>a</sup>q'ue i lu' niq'uï ña'tyan ch<sup>a</sup> b<sup>a</sup> yes mi quej i yujtyel. Moso jini xc'älal. Jini i yumob ti' ganariyob cabal tyaq'uin como mi' c'ajtibeñob i tyojol cha'an i subeñob quixtyañujob ch<sup>a</sup> b<sup>a</sup> yes mi quej i yujtyel.

**17** Jini xc'älal ti queji i ts<sup>a</sup>cleñon lojon majlel yic'ot Pablo. Ti c'am b<sup>a</sup> t'an ti

yalá: Ilyi winicob jiñach mu' bá i cha'liben i troñel Dios mach'á ba'an i p'isol i ñucel. Chancol i subeñetla bajche' mi la' tyaj la' cotyantyel. Che' ti yála jini xc'alá.

18 Chá'ach ti' bej cha'le cha'p'ej uxpe'ej q'uin. Pablo mach yomox i chac ubin. Ti queji i ts'itya' mich'q'uel. Jin cha'an ti' sutqui i wut i q'uel jini xc'alá. Ti' pejca jini xiba. Ti yála: Cha'an ti' p'atyalel Jesucristo mic xiq'uet loq'uel ti ili xc'alá che'en. Ora jach ti loq'ui jini xiba.

19 Pero che' ñac ti' ña'tyá i yum x'calá che' mach ch'ujbix i chac ganariñob tyaq'un cha'an ti jini xc'alá ti' chucuyob Pablo yic'ot Silas. Ti' raluyob majlel ba'an año' bá ye'tyel ya' ba' mi' cha'len meloje.

20 Jini tsa' bá i raluyob majlel ti' pejca año' bá ye'tyel. Ti yála: Jini israelo' bá winicob chancol i wen nijcaño quixtyañujob wá' ba' añoñla.

21 Chancol i cantisan quixtyañujob bajche' ñíamal i bele' cha'leñob israelob. Pero mach yom mi la cubin. Mach yom lac cha'len bajche' mi' cantisaño como romanojonla. Che' ti yála yob.

22 Che' jini pejtyel quixtyañujob ti queji i contrajifñob Pablo yic'ot Silas. Jini año' bá ye'tyel ti' xiq'ui i jochbeñob i pislel cha'an mi yac'beneñob ti tye'.

23 Che' ñac ti ujti i wen ac'beneñob ti yotsayob ti cächol. Jini am bá ye'tyel ti' xiq'ui ajcánlyata cächonibála cha'an mi' wen cállyataño.

24 Che' ñac ti yubi ili t'an, jini ajcánlyata cächonibála ti yotsayob ti más tyam bá cächonibála. Ti' ñet'beyob yoc ti tabla melel yic'ot cha'p'ej ba' tyocol ba' mi yotsan yoc.

25 Che' bajche' ti xiñil ac'bálel chancolob ti oración yic'ot chancol i c'lyob Dios Pablo yic'ot Silas. Jini yambá xcächolob chancol i ñíach'tyaño.

26 Ti saj ora jach ti ñumi yoque p'atyal bá i yujquel lum. Ti' wen nijca pejtyel cächonibála c'álá ti' chujquil. Ti bajñel jajmi pejtyel i ti' tyac cächonibála. Ti lu' tijqui i cadeñajlel tyac pejtyel cächalo' bá.

27 Ti p'ixi jini ajcánlyata cächonibála. Che' ñac ti yila che' lu' jamlix pejtyel i ti' tyac cächonibála ti' ch'ámla i machit cha'an i bajñel tsansan i bá como ti' lolon ña'tyá cha'an ti puts'iyob pejtyel xcächolob.

28 Pero Pablo ti' cha'le c'am bá t'an. Ti yála: Mach a tuyac'lan a bá. Wá'ach lu' añoñ lojon, che'en.

29 Jini ajcánlyata cächonibála ti' c'ajti c'ajc. Ti ochi ti ajñel ya' ba'an Pablo yic'ot Silas. Tsitsiña ti báq'uen ti ñocle ya' ti yeba yoc Pablo yic'ot Silas.

30 Che' jini ti' raluyob loq'uel ti cächonibála. Ti' c'ajtibeyob: Winicob, ¿chuquiyes yom c'cha'len cha'an mic tyaj j cotyantyel? che' ti yála.

31 Pablo yic'ot Silas ti' jac'lyob: Ch'ujbin lac Yum Jesucristo. Che' jini mi quej a tyaj a cotyantyel, jatyet yic'ot jini año' bá ti a wotyot. Che' ti' jac'A Pablo yic'ot Silas.

32 Che' jini ti' subeyob i t'an lac Yum pejtyelel jini año' bá ti yotyot ajcánlyata cächonibála.

33 Aunque ac'bálelix, ti jini jach bá ora jini ajcánlyata cächonibála ti' pocbeyob i lojwel tyac. Che' jini ti' wa' ch'ámlayob ja' jini ajcánlyata cächonibála yic'ot pejtyelel año' bá ti yotyot.

34 Che' jini ti' raluyob ochel ti yotyot Pablo yic'ot Silas. Ti yáq'ueyob i yuch'el. Wen c'ajacñayob i yoj jini ajcánlyata cächonibála yic'ot año' bá ti yotyot como ti' ch'ujbiyob Dios.

35 Che' yomox sac'an jini año' bá ye'tyel ti' xiq'ui majlel policíajob ti cächonibála cha'an mi' subeñob ajcánlyata cächonibála cha'an i colob Pablo yic'ot Silas.

36 Jini ajcánlyata cächonibála ti' sube Pablo: Jini año' bá ye'tyel ti' xiq'uiyon cha'an mij coletla. Wale ch'ujbiyix loq'uiquetla ti libre. Che' ti yála jini ajcánlyata cächonibála.

37 Pero Pablo ti' subeyob jini policíajob: Joñon lojon romanojon lojon. Ti' tyojlelob quixtyañujob ti yac'beyon lojon ti tye' che' ñac ma'an ti saj yac'on lojon c' mel lojon c' bá. Ti yotsayon lojon ti cächonibála. Wale yomob i mucul

loc'sañon lojon. Mach chʌ'ic yom. La' tyallicob i bajñel loc'sañon lojon. Che' ti yal'a Pablo.

**38** Jini policíajob ti sujtiyob. Ti' wen subeyob jini año' bʌ ye'tyel pejtyel chʌ bʌ ti yal'a Pablo. Jini año' bʌ ye'tyel ti quejiyob ti bʌq'uen che' ñiac ti yubiyob cha'an romanojob Pablo yic'ot Silas.

**39** Jini año' bʌ ye'tyel ti majliyob ya' ti cʌchonibʌl. Ti' c'ajtibeyob Pablo yic'ot Silas cha'an mi' ñusabeñob pejtyelel jini tsa' bʌ ujti. Che' jini ti' plʌyayob loq'uel ti cʌchonibʌl. Ti' c'ajtibeyob cha'an loq'uicob ti jini lum.

**40** Che' ñiac ti loq'ui ti cʌchonibʌl Pablo yic'ot Silas ti majliyob ti yotyot Lidia. Ti cha' pejctayob ochemo' bʌ ti' t'an Dios. Ti ñuc isʌbeyob i pusic'al. Che' jini ti loq'uiyob majlel.

#### Ju'upojolo' ti Tesalónica

**17** **1** Che' ñiac ti ñumiyob majlel Pablo yic'ot Silas, ti ñumiyob ti lum tyac Anfípolis yic'ot Apolonia bʌ i c'aba'. Che' jini ti c'otiyob ya' ti yambʌ lum Tesalónica bʌ i c'aba'. Ya'an jump'ej i templo israelob.

**2** Pablo, che' bajche' mi' bele' cha'len, ti ochi ti i templo israelob. Ti' wen pejctayob. Ti' subeyob i t'an Dios. Cha'ʌch ti' cha'le ti jujump'ej i q'uinilel c'aj oj c'ʌlʌl uxpx'ej semana.

**3** Ti jini ts'ijbibil bʌ i t'an Dios tsa' bʌ ts'ijbunti che' ñiac max tyo ajn ti mulawil Jesús, Pablo ti' wen tsictisʌbeyob bajche' ti' wersa fiusa wocol Cristo. Ti' subeyob cha'an ti' wersa sajti Cristo pero ti wi'il ti tyejchi loq'uel ba'an sajtyemo' bʌ. Che' jini, ti yal'a: Jini Jesús che' bajche' tic subetla, jiñʌch jini Cristo, jiñʌch jini yajc'abíl bʌ i cha'an Dios. Che' ti yal'a Pablo.

**4** Che' jini lamital tsa' bʌ i ñʌch'tyʌbeyob i t'an ti' ch'ujbiyob Jesús. Ti yotsayob i bʌ yic'ot Pablo yic'ot Silas. Cha'ʌch je'el cabal mach bʌ israelob chʌc c'ajalob i cha'an Dios ti' ch'ujbiyob Jesús. Cha'ʌch je'el cabal x'ixicob año' bʌ i ñuclel.

**5** Jini israelob mach'ʌ ba'an ti' ch'ujbiyob Jesús ti queji i ts'a'q'uelob Pablo yic'ot

Silas como lamital i pi'ʌlob chʌncol i yochelob ti' t'an Dios. Che' jini, ti' much'quibeyob cha'tiquil uxtiquil simaroño' bʌ, ts'ubo' bʌ winicob tsa' bʌ quejiyob ti c'am bʌ t'an ti' contra Pablo yic'ot Silas. Cha'ʌch ti' xiq'uiyob pejtyel año' bʌ ti lum ti' contrajob. Che' jini ti wersa ochiyob ti yotyot juntiquil Jasón bʌ i c'aba' cha'an i sʌclan Pablo yic'ot Silas. Yomob i chucob majlel ya' ti' tyojelel quixtyañujob.

**6** Pero mach'an ti' tyajayob. Che' jini ti' tyujc'ʌyob majlel Jasón yic'ot yaño' bʌ ochemo' bʌ ti' t'an Dios ya' ba'an año' bʌ ye'tyel. Ti c'am bʌ t'an ti yal'a yob: Jini winicob tsa' bʌ yalq'ueyob i sutquin i pensal quixtyañujob ti pejtyel pañimil, wale wʌ' ti tyaliyob je'el wʌ'wʌ'i.

**7** Jini Jasón ti' plʌyayob ochel ti yotyot. Chʌncox i lu' ts'a'leñob i t'an jini ñoj ñuc bʌ ye'tyel como mi yalob an yamba rey. Jiñʌch jini Jesús mi yalob. Cha'ʌch ti yal'a yob jini simaroño' bʌ.

**8** Che' ñiac ti yubiyob jini t'an pejtyelel quixtyañujob yic'ot año' bʌ ye'tyel ti queji i mich'an. Ti quejiyob ti ju'lʌpojʌlamiyel.

**9** Pero jini Jasón yic'ot yaño' bʌ yi ti lolon aq'uentiyob i tyojob i mul. Ti' coloyob.

#### Pablo yic'ot Silas ya' ti Berea

**10** Che' ac'balelix jini ochemo' bʌ ti' t'an Dios ti' wa' xiq'uiyob majlel Pablo yic'ot Silas cha'an majlicob ti yamba lum Berea bʌ i c'aba'. Che' ñiac ti c'otiyob ya'i ti ochiyob ti i templo israelob.

**11** Más utsob jini israelob che' bajche' ya' ti Tesalónica. Ñoj yom i yubiñob i t'an Dios. Ti jujump'ej q'uin ti' wen sʌclayob bajche' ts'ijbibil ti' t'an Dios cha'an mi' ña'tyan mi melelach che' bajche' ti subentiyob.

**12** Che' jini cabalob ti ochiyob ti' t'an Dios. Cabal ti ochiyob je'el jini mach bʌ israelob winicob x'ixicob mu' bʌ q'uejlelob ti ñuc.

**13** Che' ñiac ti yubiyob jini israelob ya' ti Tesalónica che' chʌncol i sub i t'an Dios Pablo ya' ti Berea, ti majliyob cha'an i

xic' quixtyañujob cha'an mi' ts'a'q'uuelob Pablo.

14 Jini ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios ti'  
xiq'uiyob Pablo cha'an i majlel ti ora jach  
ya' ti l<sup>a</sup>c'Al i ti' ja'. Pero Silas yic'ot  
Timoteo ti c<sup>a</sup>leyob ya' ti Berea.

15 Jini ts'a' b<sup>a</sup> majli i y<sup>a</sup>l ob Pablo ti'  
pi'leyob majlel ti x<sup>a</sup>mbal c<sup>a</sup>lal ya' ti lum  
Atenas b<sup>a</sup> i c<sup>a</sup>ba'. Che' jini, Pablo ti'  
xiq'uiyob i subeñob Silas yic'ot Timoteo  
cha'an mi tyalel je'el mi ch'ujbiylach i  
tyalel cha'an ya' mi c<sup>a</sup>toyal i tyajob i b<sup>a</sup>.  
Che' jini ti sujtiyob majlel ti Berea jini  
winicob.

#### Pablo ya' ti lum Atenas b<sup>a</sup> i c<sup>a</sup>ba'

16 Che' ñiac Pablo chancol tyo i pijtyan  
Silas yic'ot Timoteo ya' ti Atenas  
ch'ajyem ti queji yubin ti' pusic'al como  
ti yila an cabal melel b<sup>a</sup> i diosob ti' lum.

17 Jin cha'an ya' ti i templo israelob ti'  
pejçayob i b<sup>a</sup> Pablo yic'ot israelob yic'ot  
yaño' b<sup>a</sup> mu' b<sup>a</sup> i ch'ujutisañob Dios  
je'el. Ti jujump'ej q'uin ti' pejçayob  
majchical jach ti' tyaja ya' ba' mi'  
much'quiñob i b<sup>a</sup> ti t'an quixtyañujob.

18 Lamital jini winicob chancol b<sup>a</sup> i  
c<sup>a</sup>mben i cantisa epicúrejob b<sup>a</sup> i c<sup>a</sup>ba'  
yic'ot yaño' b<sup>a</sup> chancol b<sup>a</sup> i c<sup>a</sup>mben i  
cantisa estoicojob b<sup>a</sup> i c<sup>a</sup>ba' ti queji i  
pejcañob Pablo. ¿Chuqui yom i subeñonla  
jini winic mu' b<sup>a</sup> ti chac t'an? che'ob.  
Yaño' b<sup>a</sup> ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>yob: C'o'ojlach jiñach  
juntiquil mu' b<sup>a</sup> i sube' tsiji' b<sup>a</sup> t'an cha'an  
yamb<sup>a</sup> dios tyac, che'ob. Che' ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>yob  
como Pablo chancol i subeñob t'an cha'an  
Jesús yic'ot chancol i subeñob cha'an  
Jesús ti tyejchi loq'uel ba'an sajtyemo' b<sup>a</sup>.  
Ch<sup>a</sup>l<sup>a</sup>ch mi quej i tyejchelob yaño' b<sup>a</sup>  
je'el. Che' ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> Pablo.

19 Che' jini ti' r<sup>a</sup>luayob majlel ya' ti  
jump'ej saj wits Areópago b<sup>a</sup> i c<sup>a</sup>ba' ba' i  
tyalel mi' much'quiñob i b<sup>a</sup> junmuých'  
winicob año' b<sup>a</sup> ye'tyel. Jiñob ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>yob:  
Com lojon cubin i sujmlel jini tsiji' b<sup>a</sup>  
t'an chancol b<sup>a</sup> a ch'lm tyalel.

20 Ma'an ba' b<sup>a</sup> ora ti lojon cubi bajche'  
chancol a wale'. Com lojon cubin pejtyel i  
sujmlel. Che' ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>yob jini much'quibilo'  
b<sup>a</sup> quixtyañujob año' b<sup>a</sup> ye'tyel.

21 Como pejtyel ya' b<sup>a</sup> chumulob ya'i yic'ot  
ch'oyolo' b<sup>a</sup> ti yamb<sup>a</sup> lum mu' b<sup>a</sup> i  
chumtyal ya'i, jin jach mi' ñach'tyañob o mi  
y<sup>a</sup>lob tsijib tyac ba' c<sup>a</sup>lal mi ñumel q'uin.

22 Che' jini Pablo ti wa'le ya' ti' tyojelob  
jini ya' ba'añob ti Areópago. Ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>:  
Pi'lob wa' ti Atenas. Mij q'uel cha'an  
chac c'ajal la' cha'an pejtyel la' dios tyac.  
23 Che' ñiac ti ñumiyon wa' ba' añetla ti  
quil ba' mi la' ch'ujbin la' dios tyac. Tic  
tyaja jump'ej i pantye'l el la' dios tyac ba'  
mi y<sup>a</sup>l: I cha'an b<sup>a</sup> jini dios mach'a ba'an  
mi' cañob quixtyañujob, che' mi y<sup>a</sup>l. Jini  
Dios chancol b<sup>a</sup> la' ch'ujbin aunque  
mach'a ba'an ti la' c<sup>a</sup>ñal, jiñach jini Dios  
chancol b<sup>a</sup> c subefietla.

24 Jini Dios ts'a' b<sup>a</sup> i mele mulawil yic'ot  
pejtyel i b<sup>a</sup>l jiñach i yum pejtyel chan  
yic'ot pejtyel mulawil. Ma'an mi  
chumtyal ti templo tyac mu' b<sup>a</sup> i mele'  
quixtyañujob.

25 Mach'an mi cotyantyel Dios ti jini mu'  
b<sup>a</sup> i cha'llen quixtyañujob. Como Dios i  
bajñel mi y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>ueñonla laj cuxtyal el ti lac  
pejtyelel yic'ot pejtyelel cha b<sup>a</sup> tyac i  
c'ajñibal lac cha'an.

26 Dios ti' mele jini ñaxan b<sup>a</sup>  
quixtyañujob. Che' jini loq'uemo' b<sup>a</sup> ti  
jini ñaxan b<sup>a</sup> ti' mele pejtyelel  
quixtyañujob mu' b<sup>a</sup> i chumtyal ti pejtyel  
mulawil. Jini mi' y<sup>a</sup>l cha b<sup>a</sup> ti q'uin mi'  
ch'oc añaob yic'ot baqui b<sup>a</sup> pañimil mi  
chumtyalob.

27 Cha'ach ti' lu' meleyob cha'an mi'  
saclañob Dios cha'an mi' tyajob mi  
ch'ujbiyach i tyajob. Pero melelach  
mach'an ñajt an ba'añonla Dios ti  
jujuntiquilonla.

28 Como cuxulonla ti Dios. Jini mi  
y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>ueñonla lac nijcan lac b<sup>a</sup>. Mi  
y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>ueñonla lac mel pejtyelel cha b<sup>a</sup> tyac  
mi lac mel. Che' bajche' ti y<sup>a</sup>l<sup>a</sup> cha'tiquil  
uxtiquil ajts'ijbob wa' ti la' lumal. Ti  
y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>yob: I y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>obilonla Dios, che'ob.

29 Che' y<sup>a</sup>l<sup>a</sup>obilonla Dios, che' jini mach  
yom lac lolon ña'tyan cha'an che' bajche'  
diosach cha b<sup>a</sup> tyac mu' b<sup>a</sup> i mel  
quixtyañujob che' bajche' mi' bajñel  
ñaa'tyan i mele' mi ti oro mi ti plata mi ti  
tyunic.

**30** Dios ti' cuchbeyob mach b<sup>λ</sup> wen b<sup>λ</sup> i melbal winicob ti ñoj oniyix che' ñac max tyo i c<sup>λ</sup>ñayob Dios. Pero wale mi' xic'ob pejtyelelob am b<sup>λ</sup> ti mulawil cha'an mi' q'uxebob i pensal cha'an i c<sup>λ</sup>yob i mul.

**31** Como tsa'ix yajc<sup>λ</sup> jump'ej q'uin che' mi quej i lu' melob i b<sup>λ</sup> ti pejtyelelob ti' tyoyleb Dios. Tsa'ix yajc<sup>λ</sup> winic mu' b<sup>λ</sup> y<sup>λ</sup>c' tyoyleb melojet. Tsa'ix i tsictis<sup>λ</sup> majchqui jini che' ñac ti tyejche loq'uel ba'an sajtyemo' b<sup>λ</sup>. Che' ti y<sup>λ</sup>la Pablo.

**32** Lamital che' ñac ti yubiyob ili t'an cha'an mi quej i tyejchelob loq'uel ba'an sajtyemo' b<sup>λ</sup> ti' wajleyob. Lamitalob ti y<sup>λ</sup>lalyob: Com lojon c más ubin i sujmlel jini chancol b<sup>λ</sup> a sub. Che' ti y<sup>λ</sup>lalyob.

**33** Che' jini Pablo ti loq'ui majlel baañob. **34** Lamital tsa' b<sup>λ</sup> yubiyob i t'an Pablo ti' ch'ujbiyob. Ti yots<sup>λ</sup>yob i b<sup>λ</sup> yic'ot Pablo. Cha'ach ti' ch'ujbi juntiquil winic am b<sup>λ</sup> ye'tyel ya' ti Areópago. Dionisio i c'aba' jini winic. Cha'ach je'el juntiquil x'ixic Dámaris b<sup>λ</sup> i c'aba'. Yic'ot yaño' b<sup>λ</sup> quixtyañujob ti' ch'ujbiyob je'el.

Pablo ya' ti lum Corinto b<sup>λ</sup> i c'aba'

**18** <sup>1</sup> Che' jini Pablo ti loq'ui majlel ti Atenas. Ti majli ti lum Corinto b<sup>λ</sup> i c'aba'.

**2** Ya' ti' tyaja juntiquil israel b<sup>λ</sup> winic ch'oyol b<sup>λ</sup> ti pañimil Ponto b<sup>λ</sup> i c'aba'. Aquila b<sup>λ</sup> i c'aba' b<sup>λ</sup> winic. Ma'an jal ti loq'uiyob majlel ti pañimil Italia b<sup>λ</sup> i c'aba' jini Aquila yic'ot yijñam Priscila b<sup>λ</sup> i c'aba'. Wersa ti loq'uiyob como jini ñoj ñuc b<sup>λ</sup> yumal Claudio b<sup>λ</sup> i c'aba' ti' xiq'ui loq'uel ti Roma pejtyel israelob. Jini Roma jiñach ba'an jini ñuc b<sup>λ</sup> yumal ya' ti Italia. Ya' ti c'otiyob ti Corinto Aquila yic'ot Priscila. Ya' ti majli Pablo i jula'añob.

**3** Cha'an lajal an i toñel Pablo che' bajche' jini cha'tiquil, ya' ti ochi yic'otiyob. Junlajal muc'ob ti troñel ti ts'is carpa b<sup>λ</sup> ottoy.

**4** Ti jujump'ej i q'uiniilel c'aj oj Pablo ti ochi ya' ti i templo israelob. Ti' subeyob i t'an Dios yic'ot ti' wen tsictis<sup>λ</sup>beyob i sujmlel jini israelob yic'ot mach b<sup>λ</sup> israelob.

**5** Silas yic'ot Timoteo ti loq'ui majlel ya' ti Macedonia. Che' ñac ti c'otiyob ya' ba'an Pablo ti' c<sup>λ</sup>ya i toñel ti ts'is carpa b<sup>λ</sup> ottoy cha'an mi' cha'len subt'an c'λal mi ñumel q'uin yic'ot cha'an mi' subeñob israelob ti ñoj tsiquil b<sup>λ</sup> t'an cha'an Jesúsjíñach Cristo jini yajc<sup>λ</sup>abil b<sup>λ</sup> i cha'an Dios chancol b<sup>λ</sup> i pjityañob.

**6** Pero jini israelob ti queji i ts'a'q'uelob Pablo. Leco ti' subeyob. Che' jini Pablo ti' lijca i pislel cha'an i señ<sup>λ</sup>ljelel cha'an mach wen bajche' chancol i cha'leñob. Ti y<sup>λ</sup>la: La' mulach mi quej la' sajtyel como ma'an chancol la' ch'ujbin Jesúsj. Mach c mulic. Como joñon tic subetla i t'an Dios. Wale mi quej c majlel ti sub t'an ba'an mach b<sup>λ</sup> israelob. Che' ti y<sup>λ</sup>la Pablo.

**7** Ti loq'ui majlel ti i templo israelob. Ti majli ti yotoyt juntiquil winic mu' b<sup>λ</sup> i ch'ujutisan Dios Justo b<sup>λ</sup> i c'aba'. Ya'an yotoyt ti' t'ejl i templo israelob.

**8** Juntiquil winic Crispo b<sup>λ</sup> i c'aba' yic'ot pejtyel año' b<sup>λ</sup> ti yotoyt ti ochiyob ti' t'an Dios. An ñuc b<sup>λ</sup> ye'tyel ti i templo israelob jini Crispo. Che' ñac ti yubiyob i t'an Dios cabal yaño' b<sup>λ</sup> ya' ti Corinto ti ochiyob ti' t'an Dios je'el. Ti' ch'λmalyob ja'.

**9** Che' jini, jump'ej ac'b<sup>λ</sup>lel Jesúsj ti' pejca Pablo che' bajche' ti ñajal. Ti y<sup>λ</sup>la: Mach a cha'len b<sup>λ</sup>q'uen. Ma' bej cha'len subt'an. Mach a wactyan a sube'.

**10** Como w<sup>λ</sup>añon quic'otyet. Ma'an majch ch'ujbi i tyc'lañet. Como cabalob w<sup>λ</sup>a' ti ili lum mi quej i jac'beñoñob c t'an. Che' ti subenti Pablo ti Jesúsj.

**11** Cha'ach che' jini, ya' ti c<sup>λ</sup>yle Pablo ya' ti Corinto c'λal jump'ej jab ti tyuli xiñil jabil. Ti' bej c<sup>λ</sup>ntisayob i t'an Dios.

**12** Che' ñac juntiquil winic Galión b<sup>λ</sup> i c'aba' ti ochi ti ñuc b<sup>λ</sup> ye'tyel ya' ti pañimil Acaya b<sup>λ</sup> i c'aba' jini israelob ti' much'quiyob i b<sup>λ</sup> ti' contra Pablo. Ti' p<sup>λ</sup>ayuayob majlel ya' ba' mi' melob i b<sup>λ</sup> quixtyañujob.

**13** Ti' subeyob jini ñuc b<sup>λ</sup> ye'tyel: Jini winic chancol i xic'ob quixtyañujob cha'an mi' ch'ujutisañob Dios che' bajche' tic'bil ti' t'an am b<sup>λ</sup> ye'tyel, che'ob.

**14** Quejelix mu' ti t'an Pablo che' ñac jini Galión ti' sube israelob: Ubinla. Anqui ñuc bλ i mül ili winic, che' jini melelach yom mic ñach'tyabénetla la' t'an jatyetla israelel bλ la.

**15** Pero mach che'ic bajche' mi la' wale'. Muc' jach la' mich'q'uel la' bλ cha'an ti caj mach junlajal mi la' pensalin t'an tyac yic'ot c'aba' tyac. Yic'ot mach junlajal chancol la' ña'tyan i sujmlel la' mandar tyac. Bajñel melela. Mach com cotsan c bλ cha'an ti caj jini. Che' ti yðla jini ñuc bλ yumal.

**16** Che' jini ti' chocoyob loq'uel ya' ba' mi' cha'leñob melojoel.

**17** Jini mach bλ israelob ti' chucuyob jini más ñuc bλ ye'tyel ti i templo israelob Sóstenes bλ c'aba'. Ti yac'beyob ya' ti' cantylel i wut ñuc bλ yumal. Pero ma'an chλ bλ ti yðla jini yumal Galión bλ i c'aba'.

#### Pablo ti sujti ti Antioquía cha'an mi loq'uel majlel ti subt'an ti más ñajt

**18** Cabal q'uin ti cayle ya' ti Corinto Pablo. Che' jini, ti' subeyob adios pejtyel ochemo' bλ ti' t'an Dios. Ti majli ti jump'ej lum ya' ti ti' ja' Cencrea, bλ i c'aba'. Priscila yic'ot Aquila ti motin majli yic'ot. Che' jini ya' ti Cencrea, Pablo ti yac'λ ti pitis tset'ol i jol cha'an i señajlel ti ts'actiyi i t'an bajche' ti' wa sube Dios. Che' jini ti motin ochiyob ti barco yic'ot Priscila yic'ot Aquila cha'an mi majlelob ti pañimil Siria bλ i c'aba'.

**19** Che' ñac ti c'otiyob ti mali lum Efeso bλ i c'aba' ya' ti' caylyob Priscila yic'ot Aquila. Che' jini Pablo ti majli ya' ti i templo israelob. Ya' ti' pejca israelob tsa' bλ i much'quiyob i bλ.

**20** Ti' wersa subeyob cha'an mi bej caytyal pero Pablo mach yomox caytyal.

**21** Che' jini ti' subeyob mux i majlel. Ti yðla: Wersa mic majlel ti Jerusalén cha'an mic ñusan jini tyal bλ q'uin. Pero mu' tyo c cha' tyalel j q'ueletla mi che' yom Dios. Che' ti yðla Pablo. Che' jini ti ochi ti barco. Ti loq'ui majlel ti Efeso.

**22** Che' ñac ti c'oti Pablo ya' ti Cesarea ti loq'ui ti barco. Ti majli ti Jerusalén i

yuq'ueño saludos ochemo' bλ ti' t'an Dios. Che' jini ti c'λλ jubi majlel ti Antioquía.

**23** Ya' ti poj jale. Che' jini ti cha' loq'ui majlel cha'an mi cha' ñumel ti jujump'ej lum tyac ba' ti ñumi ti yambλ ora ya' ti jini pañimil tyac Galacia yic'ot Frigia bλ i c'aba'. Ya' ti' xuc'chocabeyob i pusic'al ochemo' bλ ti' t'an Dios.

#### Ti' cha'le sub t'an Apolos ya' ti Efeso

**24** Ti jim bλ ora ti c'oti ti Efeso juntiquil israel bλ winic Apolos bλ i c'aba'. Ch'oyol ti lum Alejandría bλ i c'aba'. Wen yujil bajche' ts'ijbubil ti' t'an Dios. Wen yujil subt'an je'el.

**25** Ti wen cantsanti ti' t'an Jesús. C'otyajax ti' cha'le t'an. Tsiquil i sujmlel ti' subeyob cha'an Jesús. Pero che' jach ti' cayle bajche' ti yac'λ ch'λm ja' Juan. **26** Apolos uts'at ti queji ti t'an ya' ti i templo israelob. Pero che' ñac ti queji yubiñob i t'an jini Priscila yic'ot Aquila ti' poj raya majlel cha'an mi' pejcan. Ti' wen tsictisabeyob i sujmlel i t'an Dios jini max tyo bλ ti yubi ti yambλ ora.

**27** Che' ñac yom majlel Apolos ya' ti pañimil Acaya bλ i c'aba' jini ochemo' bλ ti' t'an Dios ti' cotulyob. Ti' chocoyob majlel carta cha'an wen p'untýantic ti jini ochemo' bλ ti' t'an Dios ya'i. Che' ñac ti c'oti ya' ti Acaya ti' wen cotulyob jini tsa' bλ ch'ujbiyob Dios cha'an ti caj i yutslel i pusic'al Dios.

**28** Ti' tyojeleb pejtyel quixtyañujob ti' wen pejca jini israelob. Ti' wen pλs'eyob cha'an ma'an tyoj jini chancol bλ i pensaliñob. Ma' ti' ña'tyλ bajche' mi' jac'ob. Ti Ts'ijbubil bλ i T'an Dios ti' tsictisabeyob cha'an Jesús jiñach Cristo chancol bλ i pijtyañob.

#### Pablo ya' ti Efeso

**19** **1** Che' ñac ya' tyo an ti Corinto jini Apolos, Pablo ti ñumi majlel ti witsowits tyac. C'λλ ti c'oti ti Efeso. Ya' ti' tyaja cha'tiquil uxtiquil ochemo' bλ ti' t'an Dios.

**2** Pablo ti' c'ajtibeyob: ¿Tsa'ix ba ochi ti la' pusic'al Ch'ujul bλ i Ch'ujel Dios che'

ñac ti la' ch'ujbi Jesús? Che' ti' c'ajtibeyob Pablo. Jiñob ti' jac'lyob: Mi tsa'ic lojon cubi mi an Ch'ujul bñ i Ch'ujlel Dios. Che' ti' jac'lyob.

<sup>3</sup> Che' jini Pablo ti' c'ajtibeyob: ¿Chuqui ti ch'äm ja' ti la' ch'ämä? che'en. Jiñob ti' jac'lyob: Jini ch'äm ja' tsa' bñ i yac' Juan, che'ob.

<sup>4</sup> Pablo ti' subeyob: Juan ti yac' ti ch'äm ja' quixtyañujob cha'an i señajlel tsa'ix i clułyob i mul. Pero Juan ti' subeyob je'el yom i ch'ujbiñob jini tyal tvo bñ ti i pat. Jiñach jini Cristo tsa' bñ i yajca Dios. Jiñach jini Jesús. Che' ti yala Juan, che' Pablo.

<sup>5</sup> Che' ñac ti yubiyob i t'an Pablo, ti' ch'ämlyob ja' cha'an tsiquil ti' ch'ujbiyob lac Yum Jesús.

<sup>6</sup> Che' ñac ti yac' i c'ab Pablo ti' pam i jol, jini Ch'ujul bñ i Ch'ujlel Dios ti ochi ti' pusic'alob. Ti quejiyob ti t'an ti yan tyac bñ t'an. Ti' subuyob t'an che' bajche' ti yala'ueyob i sube' Dios.

<sup>7</sup> Che' bajche' doce winicob ti pejtyelelob.

<sup>8</sup> C'älal uxp'ej uw ti bele' ochi Pablo ti i templo israelob ba' uts'at ti' cha'le subt'an. Ti' wen sube quixtyañujob cha'an i yumintyel Dios.

<sup>9</sup> Pero juntiquil cha'tiquil ti mich'la cha'an mach yom i ch'ujbiñob. Tsucul t'an ti i subeyob i t'an Dios ti' tyojlel quixtyañujob. Che' jini Pablo ti loq'ui majlel ya' ba'añob. Ti' raya'yob majlel ochemo' bñ ti' t'an Dios ya' ti jump'ej escuela i cha'an bñ Tiranno bñ i c'aba' bñ winic. Ya' ti' subeyob i t'an Dios ti jujump'ej q'uin.

<sup>10</sup> Cha'ach ti' bej cha'le c'älal cha'p'ej jab cha'an pejtyelelob ya' bñ chumulob ti pañimil Asia bñ i c'aba' ti yubiyob i t'an lac Yum Jesús. Cha'ach israelob je'el yic'ot mach bñ israelob ti yubiyob.

<sup>11</sup> Dios ti yala'ue i pase' ñuc tyac bñ i p'atyalel Pablo.

<sup>12</sup> Jinic tyo an i p'atyalel jini cajchilal yic'ot i pislel tsa' bñ i yala' Pablo. Che' ñac ti' ch'ämlyob majlel ya' ba'an xc'am'añob ti' c'ämlyob ti lajmel. Je'el ti loc'sabentiyob xiba ti' pusic'al quixtyañujob.

<sup>13</sup> Pero ya'an cha'tiquil uxtiquil israelob mu' bñ i lu' ñumel majlel ti lum tyac. Jiñob mi' loc'san xiba ti i pusic'al quixtyañujob. Yom i c'ämob i c'aba' lac Yum Jesús. Jin cha'an ti' subeyob jini xibajob: Mic xiq'ue' loq'uel ti i p'atyalel Jesús jiñach jini mu' bñ i sube' Pablo. Che' ti yala'ayob.

<sup>14</sup> Cha'ach ti' cha'leyob jini siete yalobilob juntiquil israel bñ winic Esceva bñ i c'aba'. Ñuc bñ cura jini Esceva.

<sup>15</sup> Pero che' ñac che' ti' cha'le jini sietejob, jini xiba ti yala': Ubibil c cha'an i c'aba' Jesús. Cäñal c cha'an majchqui jini Pablo pero jatyetla, ¿majchetquila? Che' ti yala' jini xiba.

<sup>16</sup> Jini winic am bñ xiba yic'ot ti tijp'i i chuc jini sietejob. Ti ganarintiyob. Che' jini, chacalob lojweñob ti puts'iyob jini sietejob.

<sup>17</sup> Pejtyelelob ya' bñ chumulob ti Efeso, israelob yic'ot mach bñ israelob, ti yubiyob bajche' ti ujti. Ti' wen bñc'ämlyob. Ti subeyob i ñuclel lac Yum Jesús.

<sup>18</sup> Caballob je'el tsa' bñ i ch'ujbiyob Jesús ti tyaliyob i subob jini mach bñ wen ti' cha'leyob ti yambal ora.

<sup>19</sup> Cabal jini tsa' bñ i cha'leyob wujt ti' ch'ämlyob tyalel i jun tyac. Ya' ti' puluyob ti' cantyalelob i wut ti pejtyelelob. Che' ñac ti' ña'tyalyob bajche' i tyojol pejtyel jun tyac, ti loq'ui i tyojol che' bajche' cincuenta mil pesos.

<sup>20</sup> Cha'ach ti' bej pucu majlel i t'an lac Yum. Ti wen tsictiyi añañch i p'atyalel.

<sup>21</sup> Che' ñac ti ujti jini, Pablo ti chac ala ti' pusic'al cha'an yom majlel ti jula' ti Macedonia yic'ot ti Acaya. Yom c'älal majlel ti Jerusalén. Ti yala je'el ya' bñ mi quejel i loq'uel majlel ti Jerusalén wersa yom majlic c'älal ti lum Roma bñ i c'aba'.

<sup>22</sup> Ya' tyo ti poj cäyle ti Asia jini Pablo pero ti' xiq'uiyob majlel ti Macedonia cha'tiquil mu' bñ i cotyan ti toñel, Timoteo yic'ot Erasto bñ i c'aba'.

### Jini ju'upojolo' bñ ya' ti Efeso

<sup>23</sup> Ti jim bñ ora ti quejiyob ti ju'laprojlamiyel ti caj i t'an Dios.

**24** Juntiquil Demetrio b<sup>a</sup> i c'aba' ti tyeche jini ju'lapoja b<sup>a</sup> t'an. Jini yujil b<sup>a</sup> niq'ui melol ti plata. Mi' mel i saj loc'om i templo jini melel b<sup>a</sup> i dios Diana b<sup>a</sup> i c'aba'. Cab<sup>a</sup>l ti' cha'leyob ganar jini tsa' b<sup>a</sup> i cha'le lajal b<sup>a</sup> toñel yic'ot.

**25** Jini Demetrio ti' much'quiyob pejtyelel jini lajalo' b<sup>a</sup> i toñel yic'ot jiñob ts'itya' lajalo' b<sup>a</sup> i toñel. Ti' subeyob: Pi'lob, la' wujil isujm cha'an iliyi lac toñel mu' b<sup>a</sup> lac niq'ui mel ma'an cha'la b<sup>a</sup> tya más yom lac cha'an.

**26** Pero che' bajche' chancol la' wilan, chancol la' wubin, jini Pablo bej chancol yale' mach Diosic jini melel b<sup>a</sup> dios tyac mu' b<sup>a</sup> i mel quixtyañujob. Cab<sup>a</sup>lix quixtyañujob ti' ch'ujbibejob i t'an. Mach w<sup>a</sup>'ic jach w<sup>a</sup>'ti Efeso pero lac'la yomox i tyaj ti pettyelel Asia ti' ch'ujbiyob.

**27** Ti' bej cha'le t'an jini Demetrio. Ti yala: B<sup>a</sup>lb<sup>a</sup>q'uen che' jini, ame ylaq'ueñonla lac sat lac choñoñel. C'o'ojlach je'el ma'ix mi quej i chac q'uelob ti ñuc quixtyañujob jini i templo Diana. Cha'ach che' jini muc' jachix i wajleñob i ñuclel jini melel b<sup>a</sup> dios mu' b<sup>a</sup> i ch'ujbin pejtyeleb w<sup>a</sup>'ti Asia yic'ot ti pejtyel mulawil. Che' ti yala Demetrio.

**28** Che' ñac jini much'quibilo' b<sup>a</sup> ti yubiyob ili t'an ti quejiyob i wen mich'an. C'am ti' cha'leyob t'an. Ti yala: Ñoj ñuc Diana i dios efesojob. Che' ti yala: Ñoj ñuc Diana i dios efesojob.

**29** Cab<sup>a</sup>l bajche' ti ujti t'an ti pejtyel ili lum. Ti' chucuyob cha'tiquil ch'oyolo' b<sup>a</sup> ti Macedonia mu' b<sup>a</sup> i pi'len ti x<sup>a</sup>mbal Pablo, Gayo yic'ot Aristarco b<sup>a</sup> i c'aba'ob. Ti' tyujc'ayob majlel c'laal ti jump'ej colem otyot ba' mi' much'quiñob i b<sup>a</sup> quixtyañujob.

**30** Pablo yom ochel i pejcan quixtyañujob ya'i. Pero jini ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios ma' ti yla'c'ayob majlel.

**31** Yic'ot cha'tiquil uxtilqu ilao' b<sup>a</sup> ye'tyel uts b<sup>a</sup> yic'ot Pablo ti' xiq'ui ti wersa subentyel cha'an mach ochic ya'i.

**32** Yoque ju'upojolobjax ya'ba' much'quibilob quixtyañujob. Ojlilob

chancos i yale' junchajp b<sup>a</sup> i sujmlel, ojil yamb<sup>a</sup> i sujmlel. La<sup>c</sup>'al yom i taj ti pejtyeleb ma' ti' saj ña'tya'cha b<sup>a</sup> och much'quibilob ya'i.

**33** Jini israelob ti' chucuyob juntiquil Alejandro b<sup>a</sup> i c'aba'. Ti' wa'chocoyob ti' tyojo quixtyañujob. Che' jini cha'tiquil uxtilqu ya' b<sup>a</sup> ba'añob ti' wen subeyob Alejandro i sujmlel chucocch ju'lapojo lawob. Che' jini Alejandro ti' p<sup>a</sup>s'eyob i c'ab cha'an i señajlel mi c<sup>a</sup>yob i t'an. Yom i cotyan ti' t'an jini chancol b<sup>a</sup> i ts'a'q'uejlel.

**34** Pero che' ñac ti' ña'tya'pejtyel quixtyañujob che' israel b<sup>a</sup> winic jini Alejandro, c'laal cha'p'lej ora ti c'am b<sup>a</sup> t'an junlajal ti yala: Ñoj ñuc Diana i dios efesojob, che'ob.

**35** Jini secretario ti' tiq'ui quixtyañujob cha'an lajmic ti t'an. Che' ñach'lix quixtyañujob jini secretario ti yala: Pi'lob w<sup>a</sup>'ti Efeso, pejtyel mulawil yujil isujm an ti lac wenta w<sup>a</sup>'ti ili lum cha'an mi lac c<sup>a</sup>ñlyan i templo jini ñuc b<sup>a</sup> dios Diana yic'ot i loc'om tsa' b<sup>a</sup> yajli jubel ti panchan.

**36** Ma'an majch ch'ujbi yale' mi lot jach. Ñach'illa. Mach la' niq'ui mel jini max tya b<sup>a</sup> la' wen pensali.

**37** Como jini winicob tsa' b<sup>a</sup> la' p<sup>a</sup>lyujob tyalel w<sup>a</sup>'i mach'an cha'la b<sup>a</sup> ti' tyumbe templo. Ma'an ti wajleyob jini melel b<sup>a</sup> la' dios.

**38** Mi an cha'la b<sup>a</sup> ti' tyumbetla Demetrio yic'ot jini mu' b<sup>a</sup> ti troñel yic'ot, an la' jueces. An i q'uiniel mi yla'c' melojet. Ch'ujbi majliquetla la' mel la' b<sup>a</sup> ya' ba'an am b<sup>a</sup> ye'tyel.

**39** Pero mi añob yamb<sup>a</sup> i mul mi la' w<sup>a</sup>le', yom mi la' mele' ti' tyojolet pejtyel quixtyañujob bajche' mi' xic'onla am b<sup>a</sup> ye'tyel.

**40** B<sup>a</sup>lb<sup>a</sup>q'uen ame majchic i subonla ti ñuc b<sup>a</sup> ye'tyel jini tsa' b<sup>a</sup> ujti sajmal ame mi lolon ubin chancol lac ts'a'q'uel. Mach'an bajche' ch'ujbi lac jac' mi ti c'ajtibentiyonla cha'la b<sup>a</sup> och ju'upojolonla. Cha'ach ti yala jini secretario.

**41** Che' ñac ti ujti yale' che' bajche' jini ti' xiq'uiyob sujtyel.

**Mi majlel Pablo ti Macedonia  
yic'ot ya' ti Grecia**

**20** <sup>1</sup> Che' ñac ti lajmiyob ti ju'lapojlamiyel, Pablo ti' much'quiyob ochemo' bΛ ti' t'an Dios cha'an mi' wen subeñob bajche' yom. Ti' lajlaç jats'beyob i pat. Ti' subeyob mux i majlel. Ti loq'ui majlel ti Macedonia. <sup>2</sup> Ti' jula'ayob pejtyel ochemo' bΛ ti' t'an Dios ya' ba' ti ñumi. Ti' wen xuc'chocabeyob i pusic'al ti' t'an Dios. Ti wi'il ti c'oti ya' ti Grecia. <sup>3</sup> Ya' ti cayle uxپej uw Pablo. Che' i t'Αλαlelix mi yochel ti barco cha'an majlic ti Siria ti yubi cha'an ti' tyem lajayob i t'an israelob ti contra. Jin cha'an ti' cha' q'uexe i pensal cha'an ti yoc mi majlel cha'an ñumic majlel ti Macedonia. <sup>4</sup> Ti pi'le ti xambal jini Sópater ch'oyol bΛ ti Berea yic'ot Aristarco yic'ot Segundo ch'oyolo' bΛ ti Tesalónica yic'ot Gayo ch'oyol bΛ ti Derbe yic'ot Timoteo yic'ot je'el Tíquico yic'ot Trófimo ch'oyol bΛ ti pañimil Asia bΛ i c'aba'. <sup>5</sup> Ti ñanax majliyob ti Troas ba' mi quej i pijtyañon lojon quic'ot Pablo. Joñon chancol bΛ c ts'ijsbun ili jun. <sup>6</sup> Che' tsa'ix ñumi jini q'uin che' mi laj c'ux'e caxlan waj mach'A ba'an yic'ot levadura mu' bΛ yaq'uen i wos i bΛ, ti ochiyon lojon ti barco. Ti loq'uiyon lojon majlel ti Filipos. Ti' jop'ejlel q'uin ti c'otiyon lojon ti Troas ya' ba' ti cayleyon lojon siete q'uin.

#### Pablo mi' jula'an jini am bΛ ti Troas

<sup>7</sup> Ti jini ñanax bΛ q'uin ti semana pejtyel ochemo' bΛ ti' t'an Dios ti' much'quiyob i bΛ cha'an mi motin uch'ejelob che' bajche' ti' xiq'ui i melob Jesús che' ñac cojacchix bΛ ti' cha'le we'el Jesús. Pablo ti' subuyob i t'an Dios. Cha'an mi quej i loq'uel majlel ti sac'an ba'añob, c'Αλαç xin acablaçel ti' cha'le t'an Pablo. <sup>8</sup> Much'quilibob ya' ti uxlajm bΛ ottoyot ba' ts'Αblä tyac lámpara. <sup>9</sup> Ya' buchul ti ventana juntiquil alob Eutico bΛ i c'aba'. Cha'an jal ti' cha'le

sub'tan Pablo, ti ochi i wʌyel jini alob. Che' wen wʌyalix ti yajli jubel c'Αλαç uxlajm. Sajtyemix ti' lotyoyob.

<sup>10</sup> Che' jini Pablo ti jubi ya' ba'añob. Ti' choco i bΛ ti' pam alob. Ti' meq'ue. Ti' sube jini ochemo' bΛ ti' t'an Dios: Mach a bΛc'ñan. Cuxulach, che' Pablo.

<sup>11</sup> Pablo ti cha' letsi majlel ya' ti mali ottoy. Ti' xet'e waj. Ti' c'uxuyob. Che' jini Pablo ti' bej cha'le t'an c'Αλαç ti sac'Λ. Che' jini ti loq'ui majlel.

<sup>12</sup> Cuxulach ti' rʌya majlel ti yotyot i tyat i ña' jini alob. C'ajacñayob i yoj.

#### Ti loq'uiyob majlel ti Troas cha'an majlicob ti Mileto

<sup>13</sup> Pablo ti loq'ui majlel ti yoc cha'an c'otic ti lum Asón bΛ i c'aba'. Joñon lojon ti ochiyon lojon ti barco cha'an ya' mi quej c tyaj lojon c bΛ.

<sup>14</sup> Che' ñac tic tyaja lojon c bΛ ya' ti Asón, Pablo ti ochi ti barco lojon quic'ot. Ti loq'uiyon lojon majlel ti lum Mitilene bΛ i c'aba'.

<sup>15</sup> Ti loq'uiyon lojon majlel ti barco ya'i. Ti yiç'Αlel ti ñumiyon lojon ti' t'ejl lum Quío bΛ i c'aba'. Ti' cha'p'ejlel q'uin ti c'otiyon lojon ti lum ya' ti lac'Αl ti' ja' Samos bΛ i c'aba'. Ti poj j c'aja lojon coj ti lum Trogilio bΛ i c'aba'. Ti yiç'Αlel ti c'otiyon lojon c'Αλαç ti Mileto.

<sup>16</sup> Cha'Αch ti' meleyob como Pablo mach yom putyun jalejel ya' ti Asia. Jin cha'an mach yom majlel ya' ti Efeso. Yom i seb c'otyel ya' ti Jerusalén cha'an ya' ch'ujbi i ñusan q'uin Pentecostés bΛ i c'aba'.

#### Bajche' ti' subeyob Pablo año' bΛ ye'tyel ti templo ya' ti Efeso

<sup>17</sup> Ya' tyo an Pablo ti Mileto. Ti' choco majlel t'an ba'an año' bΛ ye'tyel ti templo ya' ti Efeso cha'an mi tyalel ya' ba'an Pablo.

<sup>18</sup> Che' ñac ti c'otiyob ti' subeyob: La' wujil isujm pejtyel bajche' tic cha'le c'Αλαç ti cojax tyo bΛ q'uin che' ñac ti tyaliyon ti Asia.

<sup>19</sup> Ti bele' ora tic wen cha'libe i toñel lac Yum ti pejtyel c pusic'al. Mach'an tic letsa c bΛ ti la' tyojlel. An tic cha'le

uq'uel che' ñac ti quila bajche' yilal ti' cha'le quixtyañujob. La' wujil isujm je'el bajche' tic ñusa wocol cha'an bajche' ti' jop'o i wen tyul'lañoñob jini israelob.

**20** Mach'an ti cäctyä c subeñetla i t'an Dios cha'an c bälq'uén pejtyel cha bá yom cha'an la' wenlel. Tij cäntisayetla ti' t'an Dios che' much'quibiletla ti la' pejtyelel. Tij cäntisayetla je'el ti la' bajñel la' wotyot tyac.

**21** Tic wen sube jini israelob yic'ot je'el jini mach bá israelob cha'an yom mi' q'uxeb i pensal i cayob i mul. Yom ti pejtyelel i pusic'al mi' ch'ujbiñob lac Yum Jesucristo. Che' tic subeyob, che' Pablo.

**22** Wale mi quej c majlel ti Jerusalén como wersa mi xic'on c majlel Ch'ujul bá i Ch'ujlel Dios. Pero ma'an mic ña'tyan cha bá yes mi quej i yujtyel ya'i.

**23** Jin jach cujil isujm cha'an ti jujump'ej lum ba' mi quej c ñumel jini Ch'ujul bá i Ch'ujlel Dios mi' subeñon an yom bá i tyul'lañoñon yic'ot yom i yotsañoñon ti cächol.

**24** Pero mach'an mic bälc'ñan pejtyel jini. Mach'an cha bá mi' cha'len mi ti tsansantiyon mi cubin. Jin jach com cujtisan c toñel tsa' ba i yäl'c'on c mele' c Yum Jesús ti' tijicñayel c pusic'al c'älal jintyo mic sajtyel. Jin jach com c subeñob pejtyel quixtyañujob i t'an Dios bajche' an i p'untyalytel ti Dios.

**25** Tsa'ix wen ñumiyon ba' añetla cha'an c subetla cha'an i yumintyel Dios. Pero wale cujil isujm ma'ix mi quej la' cha' q'uel c wut wa' ti mulawil. Che' ti yäl' Pablo.

**26** Wale mic subeñetla ti tyoj bá t'an cha'an mach c wentajic mi ma'an ti la' tyaja la' cuxtylel mach'a yujil jilel.

**27** Ma'an ti cäctyä c subeñetla pejtyel cha bá yom Dios cha'an ti caj c bälq'uén. Ma'an cha bá yes mach'a ba'an tic subetla.

**28** Yom la' wen cäñlyan la' bá. Ma' subeñob i cäñlyanyañob i bá je'el pejtyelel ochemo' bá ti' t'an Dios año' bá ti la' wenta. Como jini Ch'ujul bá i Ch'ujlel

Dios ti yälq'uetla ti la' wenta cha'an la' cäñlyanyañob. Como lac Yum Jesucristo ti' mäñlyob ti' ch'ich'el.

**29** Cujil isujm che' majlemon mux yoche' wa' ba' añetla quixtyañujob i jop' i ch'icbeñetla t'an cha'an la' cay tsa' bá la' ch'ujbi. Che' bajche' mi yoche' ma'tye'llel ts'i' i jisan tiñlame', cha'lach mi quej i jop' yoche' i ch'icbeñetla t'an.

**30** An je'el ochem bá la wic'ot mu' bá i cha'len lot bá cäntisa cha'an mi' jop' i lotiñob je'el jini ochemo' bá ti' t'an Dios cha'an mi' tsacleñob majlel.

**31** Cäñlyan la' bá cha'an mach la' ch'ujbin lot. C'ajal la' cha'an ti q'unin ti ac'bälel tij cäntisayetla ti' t'an Dios c'älal uxpe'j jab. Tic wen p'untyalyetla jujuntiquiletla.

**32** Wale mi quej j cayetla ti i c'ab Dios. I t'an Dios mi' cäñlyabeñetla la' pusic'al como mi la cubin ti' t'an Dios bajche' mi' p'untyañoñla Dios. P'atyal i t'an Dios. Jini mi' p'atyalisan lac pusic'al. Mux i yälq'ueñetla la' wajñib ti panchan jujuntiquiletla tsa' bá la' ch'ujbi Jesús. Mi quej la' motin ajñel yic'ot pejtyel yaño' bá i cha'an bá Dios.

**33** Ma'an cha bá tic mulabetla cha'an bajñel com, mi la' pislelic mi la' tyaq'uinic.

**34** Pero la' wujil isujm tic cha'le toñel tij c'ab cha'an tic tyaja i c'Ajnibal bá c cha'an yic'ot i cha'an jini tsa' bá i tsacleyon majlel ti xämbal.

**35** Cha'ach tic bele' pásbetla cha'an cha'ach yom la' cha'len troñel cha'an mi laj cotyan mach'a ba'an i cha'an. C'ajal la' cha'an i t'an lac Yum Jesús ba' ti yäl'. Más c'ajacña la coj mi laj cubin che' mi la cäq'uén i majtyan lac pi'ál che' bajche' mi lac tyaj lac cha'an. Che' ti yäl' Jesús, che' Pablo.

**36** Che' ñac ti ujti i yale' Pablo ti ñocle ti oración yic'otyob.

**37** Che' jini ti lu' uq'uiyob. Ti' lajla jats'beyob i pat. Ti' ñupuyob.

**38** Ñojo ch'ajyem ti yubiyob como ti' subeyob ma'ix mi quej i cha' ilañoñob. Che' jini ti' pi'leyob majlel c'älal ya' ba' ti ochi ti barco.

**Pablo mi majlel ti Jerusalén**

**21**

**1** Che' ñac ti loq'uiyon lojon majlel ba'an jini hermañujob ti ochiyon lojon ti barco. Tyoj jach ti majliyon lojon ti saj lum joyol bñ ti ja' Cos bñ i c'aba'. Ti yijc'alel ti c'otiyon lojon ti yamba lum joyol bñ ti ja' Rodas bñ i c'aba'. Che' jini ti loq'uiyon lojon ti Rodas. C'álal ti majliyon lojon ti lum Pátara bñ i c'aba'.

**2** Ya' ti Pátara tic tyaja lojon jump'ej barco mu' bñ i majlel ti pañimil Fenicia bñ i c'aba'. Ti ochiyon lojon ti barco. Ti loq'uiyon lojon majlel.

**3** Che' ti ñumiyon lojon ti lojon c ts'ej ti lojon quila jini lum joyol bñ ti ja' Chipre bñ i c'aba'. Ti bej majliyon lojon ti Siria. Jini barco wersa ti ochi ya' ti lum ti lñc'al ti' ja' Tiro bñ i c'aba' cha'an mi' cay i euch. Jini cha'an ya' ti loq'uiyon lojon ti barco. Ti ochiyon lojon ti lum.

**4** Ya' ti lojon c sajçayob jintyo ti lojon c tyaja ochemo' bñ ti' t'an Dios. Ti poj cayleyon lojon quic'otyob siete q'unin. Jini Ch'ujul bñ i Ch'ujlel Dios ti' nijcäbeyob i pusic'al ochemo' bñ ti' t'an Dios cha'an mi' subeñob Pablo cha'an mach majlic ti Jerusalén.

**5** Pero che' ñac ti ñumi siete q'unin ti loq'uiyon lojon majlel. Pejtyel ochemo' bñ ti' t'an Dios yic'otyob i yijñam yic'ot i yalobilob ti' tsacleyon lojon majlel c'álal ti jumpatlel i ti' jini lum. Ya' ti ti' ja' ti fiocleyon lojon. Ti lojon c cha'le oración.

**6** Che' jini ti lojon c lajlaj jats'beyon lojon c pat. Ti lojon c subeyob mux c lojon majlel. Ti ochiyon lojon ti barco. Ti sujtiyob majlel ti yotyot jini yaño' bñ yi.

**7** Ti ñumiyon lojon majlel ti ja' c'álal Tiro c'álal ti Tolemaida. Ya' ti lojon c pejçal ochemo' bñ ti' t'an Dios. Ti cayleyon lojon quic'otyob jump'ej q'unin.

**8** Ti yijc'alel ti loq'uiyon lojon majlel yic'ot Pablo. Ti c'otiyon lojon ya' ti lum Cesarea bñ i c'aba'. Ti ochiyon lojon ti yotyot Felipe. Jiñach juntiquil mu' bñ i puque' ñumel i t'an Dios. Juntiquil jini siete diáconojob jiñach Felipe. Ya' ti poj cayleyon lojon quic'ot.

**9** An chantiquil yixicp'eñal max tyo bñ ba'an ñijpuñeñob. Jiñob mi' sube' i sujimlel i t'an Dios bajche' ti yaq'ueyob i ña'tyan Dios.

**10** Che' ñac ti cayleyon lojon cha'p'ej uxpej q'uin ya' ti c'oti juntiquil tsa' bñ i xiq'ui yale' Dios ch'oyol bñ ti Judea Agabo bñ i c'aba'.

**11** Ti tyali i jula'añon lojon. Ti' ch'ama i cinturón Pablo. Ti' c'áñal i bajñel caxh yoc i c'ál. Ti yala: Jini Ch'ujul bñ i Ch'ujlel Dios mi yal ch'añch bajche' jini mi quej i caxhob i yum jini cinturón jini israelob ya' bñ añob ti Jerusalén. Mi quej i yac'ob ti' wenta mach bñ israelob, che'en.

**12** Che' ñac ti lojon cubi ili t'an joñon lojon quic'ot año' bñ ti Cesarea ti wocol t'an ti lojon c sube Pablo cha'an mach majlic ya' ti Jerusalén.

**13** Pero Pablo ti' jac'la: ¿Chucoch muq'uetla ti uq'uel? Mi la' wotsabeñon c ch'ajyemlel. Ma'an cha bñ mi' cha'len mi ti cajchiyon mi ti tsansantiyon ya' ti Jerusalén cha'an ti caj lac Yum Jesucristo.

**14** Cha'an ma'an ti' q'uextya i pusic'al Pablo ti lojon c cayla c t'an. Che' jach ti lojon caj: La' i cha'len lac Yum bajche' yom.

**15** Ti wi'il, che' jini, tic chajpa lojon c bñ. Ti loq'uiyon lojon majlel cha'an mi lojon c majlel ya' ti Jerusalén.

**16** Cha'tiquil uxtiquil ochemo' bñ ti' t'an Dios ya' ti Cesarea ti' tsacleyon lojon majlel. Ti' rayañon lojon ochel ti yotyot ba' mi quej lojon calejel, i cha'an bñ juntiquil winic Mnasón bñ i c'aba'. Ch'oyol ti Chipre jini Mnasón. Wajalix ti ochi ti' t'an Dios.

**Pablo mi' jula'an Jacobo**

**17** Che' ñac ti c'otiyon lojon ya' ti Jerusalén c'ajacñayob i yoj ti' pejçayon lojon jini ochemo' bñ ti' t'an Dios.

**18** Ti yijc'alel Pablo lojon quic'ot ti majliyon lojon cula'an Jacobo. Ya' ti lojon c tyaja je'el pejtyel jini ancianojob.

**19** Pablo ti yaq'ueyob saludos. Che' jini ti' subeyob ti jujunchajp pejtyel bajche' ti yaq'ue i cha'len Dios ti' tyojeleb jini mach bñ israelob.

**20** Che' ñiac ti yubiyob ti' subeyob i ñucel Dios. Ti' subeyob Pablo: Wale, hermañu, a wujil isujim cha'an yoqé yonlel israelob tsa'ix bá i ch'ujbiyob Jesús. Pero pejtyelelob mi wersa yálob cha'an i c'ajníbal mi' tsacleñob i mandar Moisés.

**21** Tsa'ix i yubiyob cha'an tsa'ix a cantsayob pejtyel israelob ya' bá chumulob ti' lumal mach bá israelob cha'an mi' cayob jini tsa' bá i xiql'ui Moisés. Mi yálob je'el tsa'ix a wála mach yom tsejic i pachalélo alo' bá i yalobilob yic'ot mach yom i chac tsacleñob bajche' i tyalel mi lac cha'en.

**22** *«Bajche' yom lac cha'en, che' jini? Mi quej i much'quiñob i bá quixtyañujob como mux i wersa yubiñob tsa'ix juliyet.*

**23** Yom ma' mel che' bajche' jini: Wa'an la quic'ot chántiquil winicob mu' bá i wersa ts'actisan i t'an tsa' bá i wa sube Dios.

**24** *«Pályuob majlel a wic'ot. Jatyet ma' cha'en je'el pejtyel bajche' i tyalel mi' mel israelob che' mi' ts'actisan jini t'an tsa' bá i wa sube Dios. Jatyet ma' wáq'uen i tyojol jini mu' bá i c'ñob.*

Che' mi yuptyel pejtyel bajche' mi' melob ch'ujbiyach yáob ti pitis loq'uel i jol cha'an i señajlel tsa'ix i ts'actisa i t'an tsa' bá i wa subeyob Dios. Che' jini pejtyelel quixtyañujob mi quej i ña'tyañob cha'an mach melel bajche' ti' tyajayetyob ti t'an. Mux i ña'tyañob cha'an jatyet je'el chancolach a ch'ujbiben i mandar tyac Moisés.

**25** Pero cha'an jini mach bá israelob ochemo' bá ti' t'an Dios mach wersa mi' cha'en pejtyel bajche' jini. Tsa'ix lac ts'ijbubeyob jun. Ti lac subeyob mach yom i c'uxob we'el tsa' bá ajq'ui ba'an melel bá dios tyac. Mach yom i c'uxob ch'ich'. Mach yom i c'uxob yáts'al bá animal. Yom mi' cantsayañob i bá cha'an machic ba'an t'an yic'ot yambá mach bá yijñamic mach bá i ñoxi'alic.

**Ya' ti templo ti' chucuyob majlel ti  
chacol Pablo**

**26** Che' jini ti yijc'alel Pablo ti' pályuob majlel jini chántiquil winicob. Ti' motin cha'leyob pejtyelel bajche' i tyalel mi'

cha'en ti ñoj oniyix cha'an tsiquil chancol i ts'actisañob t'an jini chántiquilob. Ti wi'il ti ochi Pablo ya' ti i colem templo israelob cha'an mi' suben año' bá ye'tyel ti templo cha bá ti q'uin mi quej i yujtisañob bajche' chancol i melob cha'an i ña'tyañob cha bá ti q'uin mi quej i wersa aq'ueñob i majtyan jini chántiquilob.

**27** *«Læ'Alix mach ujt jini siete q'uin mu' bá i cha'leñob bajche' i tyalel mi' cha'leñob cha'an tsiquil ti' ts'actisyab i t'an jini chántiquilob. Ya'an Pablo yic'ot jini chántiquilob ya' ti i colem templo israelob ti Jerusalén.* Che' jini cha'tiquil uxtiquil israelob ch'oyolo' bá ti Asia ti yilayob Pablo ya' ti templo. Jiñob ti' ñijcayob ti' contra Pablo pejtyel quixtyañujob. Ti' chucuyob Pablo.

**28** Ti c'am bá t'an ti yályob: Israelo' bá winicob, cotañañon lojon. Jiñach iliyi winic mu' bá i ñumel ba'ical. Chancos i cantsian quixtyañujob cha'an mi' ts'a'q'uelob lac pi' Alob wa' ti lac lumal, yic'ot i mandar tyac Moisés yic'ot jini templo je'el. Wale tsa'ix i pályuob ochel wa' ti ili templo cha'tiquil uxtiquil mach bá israelob. Che' jini tsa'ix i yoqe bibi'tisyab iliyi i templo Dios. Cha'ach ti yályob ti c'am bá t'an.

**29** *«Chá'ach ti yályob como tsa'ix i yilayob Pablo ya' ti ili lum yic'ot juntiquil Trófimo bá i c'aba' ch'oyol bá ti Efeso.* Ti' lolon pensaliyob ti' pályu ochel ti templo Pablo jini Trófimo.

**30** *Ti queji ti wen ju'upojlámiyel pejtyel quixtyañujob.* Ti wa' ajñel much'quiñob i bá ya' ba'an Pablo. Ti' chucuyob. Ti' tyuyc'ayob loq'uel Pablo ti' pat templo. Ti' wa' lu' ñup'uyob i ti' templo.

**31** *Chancos i jop' i tsansan Pablo che' ñiac ti yubi t'an jini ñuc bá soldado cha'an bajche' lu' ju'upojolob pejtyelel quixtyañujob ya' ti Jerusalén.*

**32** *Jini ñuc bá soldado ti' wa' much'quiñob cabal soldadojob yic'ot i capitáñob.* Ti ajñel ti c'otiyob ya' ba'año jini quixtyañujob. Che' ñiac quixtyañujob ti yilayob jini ñuc bá soldado yic'ot i winicob ti wa' actuyob i yálc'ben Pablo.

<sup>33</sup> Jini ñuc bλ soldado ti lac'λ Pablo. Ti' xiq'uiyob soldadojob cha'an mi' chucob. Ti' xiq'ui ti cλchol ti cha't'ujm cadena. Jini ñuc bλ soldado ti' cλajtibe quixtyañujob: ¿Majchqui jini winic? ¿Chuquiyes ti' cha'le? che'en.

<sup>34</sup> Pero lamital ti yλλayob junchajp bλ i sujmlel yambλ lamital yambλ junchajp. Pero cha'an ti caj cabλ ju'upojolo' bλ t'an mach ch'ujbi i ña'tyan bajche' i sujmlel jini tsa' bλ ujti. Jin cha'an ti' xiq'uiyob i pλyob ochel Pablo ya' ti yotyot soldadojob.

<sup>35</sup> Che' ti c'otiyob ya' ba' quejpuctic i ti' yotyot, soldadojob wersa ti' ch'uyuyob majlel Pablo como yoque mich'ob quixtyañujob.

<sup>36</sup> Como ya' lu' tyλlelob ti' pat Pablo. Ti c'am bλ t'an ti yλλayob: La' tsλnsλntic. Che' ti yλλayob.

**Pablo ti' subu i bλ ti' tyojele  
quixtyañujob**

<sup>37</sup> Che' mux quej yochelob ti yotyot soldadojob Pablo ti' pejca jini ñuc bλ soldado ti' t'an griego. Ti yλλa: Com c poj pejcañet, che'en. Jini ñuc bλ soldado ti yλλa: ¿A wujil ba i t'an griego?

<sup>38</sup> ¿Mach jatyetic jini ch'oyol bλ ti Egipto max tyo bλ jaliji a tyejche a ts'a'q'uelbeyon lojon c lumal? ¿Mach ba jatyetic tsa' bλ a pλyλ loq'uel ti tyλquin bλ joch lum cuatro mil ajtsλnsajob? Che' ti yλλa jini ñuc bλ soldado.

<sup>39</sup> Che' jini Pablo ti' jac'λ: Joñon israelon. Ti ch'oslayon ti Tarso. Ch'oyolon ti Tarso. Jiñach jini más ñuc bλ lum ya' ti pañimil Cilicia bλ i c'aba'. A wocolic ma' wλq'ueñon c pejcan jini quixtyañujob. Che' ti yλλa Pablo.

<sup>40</sup> Jini ñuc bλ soldado ti yλq'ue i pejcañob. Pablo ti wa'le ya' ba' quejpuctic. Ti' pλsλ i c'λb cha'an ñλch'lec quixtyañujob. Che' ñac ñλch'lobix ti' pejcañob ti' t'an hebreo.

**22** <sup>1</sup> Pablo ti queji ti t'an. Ti yλλa: Pi'λlob, cλscuñalob. Ñλch'tyλbeñonla bajche' mic subeñetla. Ma'an sajlic c mul cha'an jini tsa' bλ ujti. <sup>2</sup> Che' ñac ti yubiyob mu' ti t'an ti' t'an

hebreojob ti más ñλch'leyob. Che' jini Pablo ti' subeyob.

<sup>3</sup> Joñon israelon. Ti ch'oslayon ti Tarso ya' ti Cilicia. Pero wλ' ti coliyon ti Jerusalén. Jini Gamaliel ti' cλantisayon. Ti' lu' cλantisayon bajche' an ti i mandar tyac lac yumob ti ñoj oniyix. Tic bele' ch'ujustisλ Dios ti pejtyel c pusic'al lajal che' bajche'etla wale iliyi.

<sup>4</sup> Wajali tic wen tyλc'λa ochemo' bλ ti' t'an Dios. Ti cλc'λyob ti tsλnsλntyel. Tic chucu majlel ti chacol winicob x'ixicob.

<sup>5</sup> Jini ñoj ñuc bλ cura yic'ot año' bλ ye'tyel yujilob isujim bajche' tic cha'le wajali como jiñob ti yac'ñob jun cha'an mic pλs'en israelo' bλ lac pi'λlob ya' ti Damasco. Ya' majlel muc'on c sλclan ochemo' bλ ti' t'an Dios cha'an cλchaclob mic pλyob tyalel wa' ti Jerusalén cha'an mi cλq'uen i xot'ob i mul.

**Pablo mi' subeñob bajche' ti  
ochi ti' t'an Dios**  
(Hch. 9.1-19; 26.12-18)

<sup>6</sup> Ti xinq'uinil che' ñac majlel tyo muc'on ti bij che' lac'λix mach c'otyon ti Damasco ti wa' ts'ayji p'λtyal bλ c'ajc ya' ba'añon ch'oyol bλ ti chan.

<sup>7</sup> Ti yajliyon ti lum. Che' jini ti cubi ajt'an. Ti yλλa: Saulo, Saulo, ¿chucoch ma' tyλc'lañon?

<sup>8</sup> Che' jini tij c'ajtibe: ¿Majchetqui, c Yum? cho'on. Jini ti' jac'λ: Joñon Jesúson ch'oyolon bλ ti Nazaret. Joñοñach chancol bλ a tyλc'lan. Che' ti yλλa jini ajt'an.

<sup>9</sup> Jini ya' bλ añob quic'ot ti yilayob jini c'ajc. Pero ma'an ti yubiyob jini ajt'an tsa' bλ i pejcañon.

<sup>10</sup> Che' jini ti cλa: ¿Chuquiyes yom mic cha'lén? c Yum, cho'on. Jini lac Yum ti' subon: Tyejchen. Cucu c'λλa ya' ti Damasco. Ya'i mi quej a subentyl cha bλ yes yom a cha'lén. Che' ti yλλa jini ajt'an.

<sup>11</sup> Jini p'λtyal bλ c'ajc ti yotsayon ti xpojts'. Jin cha'an jini c pi'λlob ti xλmbal ti' chucuyon majlel ti j c'λb cha'an c'oticon ti Damasco.

<sup>12</sup> Ya'an juntiquil winic ya' ti Damasco Ananías bλ i c'aba'. Jini mi' wen ch'ujbin

i mandar Moisés. Pejtyelel israelob ya' b<sup>a</sup> chumulob ti Damasco mi' q'uel ti ñuc jini Ananías.

13 Jini Ananías ti tyulli i q'uelon. Che' ñac ti c'oti ti y<sup>a</sup>ll: Hermañu Saulo, la' cha' c'otic a wut, che'en. Ti jini jach b<sup>a</sup> ora ti cha' c'oti c' wut. Ti queji quilan jini winic.

14 Ananías ti' subon: Jini Dios tsa' b<sup>a</sup> i ch'ujbiyob lac yumob ti ñoj oniyix ti yajcleyet ti ñoj oniyix cha'an mi' p<sup>a</sup>s'eñet bajche' yom y<sup>a</sup>llueñet a cha'len. Ti y<sup>a</sup>llueñet a q'uel jini yoque tyoq b<sup>a</sup>. Ti y<sup>a</sup>llueñet a wubin jini t'an tsa' b<sup>a</sup> yoque loq'ui ti ti'.

15 Jatyet mi quej a sub majlel i t'an Jesús ba'an pejtyelel quixtyañujob. Ma' subeñob jini tsa' b<sup>a</sup> a wil<sup>a</sup>, tsa' b<sup>a</sup> a wubi.

16 Ixcu wale, ma' ma' ch<sup>a</sup>lc pijtyan. Tyejchen. Ch'lm<sup>a</sup> ja'. Pejcan Jesús ti oración. C'ajtiben cha'an mi' ñusabeñet a mul. Che' ti' subon Ananías, che' ti y<sup>a</sup>lla Pablo.

Pablo ti' subeyob bajche' ti xiq'ui  
majlel ba'an mach b<sup>a</sup> israelob

17 Pablo ti' bej cha'le t'an. Ti y<sup>a</sup>ll: Che' ñac ti cha' ty<sup>a</sup>liyon wa' ti Jerusalén ti ochiyon ti templo cha'an mic cha'len oración. Che' jini an ch<sup>a</sup>la b<sup>a</sup> ti quila che' bajche' ti ñajal.

18 Ti quila lac Yum. Ti' subon: Loq'uen majlel ti ora jach wa' ti Jerusalén como ma'an mi quej i ch'ujbiñob bajche' mi quej a subeñob cha'an joñon. Che' ti' subentiyon ti lac Yum che' muc'on ti oración.

19 Che' jini joñon ti cal<sup>a</sup>: C Yum, wen yujilob isujim cha'an joñon ti ochiyon ti pejtyelel i templo israelob cha'an mi cats'ob cha'an mic p<sup>a</sup>rob majlel ti clacol pejtyelel ch<sup>a</sup>ncol b<sup>a</sup> i ch'ujbiñetyob.

20 Yic'ot che' ñac ti' tsansayob Esteban ajtroñel b<sup>a</sup> a cha'an tsa' b<sup>a</sup> i cha'le t'an cha'añet ya' wa'alon je'el. Ti cal<sup>a</sup> a t'an yubil como joñon tij cl<sup>a</sup>llatulbeyob i tsuts bujc jini tsa' b<sup>a</sup> i tsansayob Esteban.

21 Pero lac Yum ti' subon: Cucu. Mi quej c xiq'uet majlel ti ñajt ya' ba' mach b<sup>a</sup> israelob cha'an ma' subeñob c t'an.

**Pablo che' ñac an ti' wenta  
ñuc b<sup>a</sup> soldado**

22 Ti' wen ñ<sup>a</sup>ch'tybeyob i t'an Pablo quixtyañujob jintyo ti y<sup>a</sup>ll tsa' b<sup>a</sup> ujti i y<sup>a</sup>le'. Che' jini jasal ti yubiyob. Ti cha' quejiyob ti c'am b<sup>a</sup> t'an: Ti y<sup>a</sup>llayob: La' sajtic jini winic. Mach yom cuxtiyic, che' ti y<sup>a</sup>llayob.

23 Ti' bej cha'leyob c'am b<sup>a</sup> t'an jini quixtyañujob. Cabal ti' cha'le tsats b<sup>a</sup> t'an. Ti' choco letsel ts'ubejn cha'an i señajlel i mich'lel.

24 Jini ñuc b<sup>a</sup> soldado ti' xiq'ui i p<sup>a</sup>rob ochel Pablo ti yotyot soldadojob. Ti' xiq'uiyob soldadojob i jats'e' ti pachij cha'an mi' sub i b<sup>a</sup>. Como jini ñuc b<sup>a</sup> soldado yom i yubin chucoch muc'ob ti c'am b<sup>a</sup> t'an pejtyelel quixtyañujob ti' contra Pablo.

25 Che' clacal Pablo cha'an i jats'ob, Pablo ti' pejca jini capitán ya' b<sup>a</sup> wa'al. ¿Am ba ti la' wenta cha'an mi la' jats' juntiquil romano b<sup>a</sup> winic? Yic'ot je'el max tyo la' saj wac'on c mel c b<sup>a</sup>. Che' ti y<sup>a</sup>lla Pablo.

26 Che' ñac ti yubibe i t'an Pablo jini capitán ti majli i suben jini ñuc b<sup>a</sup> soldado. Ti y<sup>a</sup>ll: Wen q'uele a b<sup>a</sup> ame a niq'ui cha'len como romano b<sup>a</sup> winic jini Pablo.

27 Che' jini ti' lac'la Pablo jini ñuc b<sup>a</sup> soldado. Ti' c'ajtibe: ¿Melel ba che' romanojet b<sup>a</sup> winic? che' jini ñuc b<sup>a</sup> soldado. Melelach, bajche' chancol a wa'le', che' Pablo.

28 Jini ñuc b<sup>a</sup> soldado ti y<sup>a</sup>ll: Joñon yonlel tyaq'uin tic tyojo cha'an ochicon ti romano b<sup>a</sup> winic, che'en. Pablo ti' jac'la: Pero joñon romanojon ti ch'oclayon. Che' ti y<sup>a</sup>lla Pablo.

29 Jini colel b<sup>a</sup> i jats'ob Pablo ti wa' loq'uiyob ti' t'ejl. Jini ñuc b<sup>a</sup> soldado, che' ñac ti' ch'lm<sup>a</sup>be isujim cha'an romano b<sup>a</sup> winic Pablo, ti' wen b<sup>a</sup>c'ña cha'an ti' clacal.

**Pablo ya' ba'an jini Junta Suprema**

30 Jini ñuc b<sup>a</sup> soldado wersa yom yubin cha'la och mi' jop'beñob i mul Pablo jini

israelob. Ti yijc'alel ti' ticbeyob i cadenajlel Pablo. Ti' xiq'uiyob i much'quiñob i bñ jini ñuc bñ curajob yic'ot año' bñ ye'tyel ti Junta Suprema. Che' jini ti' pñayl majlel Pablo ya' ba'añob.

**23** <sup>1</sup> Che' jini Pablo ti' ch'uj q'uele jini año' bñ ye'tyel ti Junta Suprema. Ti yñla: Pi'llob, c'ñlal ti coliyon c'ñlal wale iliyi ma'an cha bñ mi saj al c pusic'al ti' tyoylel Dios.

<sup>2</sup> Jini ñoj ñuc bñ cura, Ananías bñ i c'aba', ti' xiq'ui ya' bñ wa'alob ti' t'ejl Pablo cha'an mi mñc jajts'iben i ti' Pablo.

<sup>3</sup> Pablo ti yñla: Dios mi quej i jats'et, cha'chajp bñ a pensal. Wa' buchulet cha'an ma' melon bajche' an ti xic'ojel am bñ ye'tyel. Pero che' ti a wa'c'lyon ti jats'ol chancol a ts'a'lq'uel jini xic'ojel, che'en.

<sup>4</sup> Jini ya' bñ añob ti yñlayob: ¿Chucoch che' ma' pejcan jini ñoj ñuc bñ cura i cha'an Dios bajche' jini? Che' ti yñlayob.

<sup>5</sup> Pablo ti' jac'l: Pi'llob, ma'an tic ña'tyú mi jini ñoj ñuc bñ cura. Como mi yñl ti' Ts'ibubil bñ i T'an Dios: Mach yom mi la' mich' tyaj ti t'an ñuc bñ yumal ti la' lumal. Che' mi yñl ti Ts'ibubil bñ i T'an Dios, che'en Pablo.

<sup>6</sup> Pablo ti queji i ñia'tyan cha'an lamital ya' bñ añob ti Junta Suprema mi' ch'ujbiñob bajche' mi' ch'ujbin saduceojob. Yambñ lamital mi' ch'ujbiñob bajche' mi' ch'ujbin fariseojob. Parte bajche' mi' pensaliñob. Jin cha'an Pablo ti yñla ti c'am bñ t'an: Pi'llob, fariseojon. Fariseo bñ winic c tyat je'el. Chancol c mel c bñ cha'an mic ch'ujbin mi quej i cha' tyejchel sajtyemo' bñ. Che' ti yñla Pablo.

<sup>7</sup> Che' ñac che' ti yñla Pablo bajche' jini, jini fariseojob yic'ot saduceojob i bajñelob ti quejiyob ti cabal tsats bñ t'an. Che' jini ti' t'oxoyob i bñ.

<sup>8</sup> Jini saduceojob mi yñlob ma'ix mi quej i cha' tyejchel sajtyemo' bñ. Mi yñlob je'el ma'an ajtroñel i cha'an Dios ch'oyol bñ ti panchan, yic'ot ma'an i ch'ujlel quixtyañujob. Pero jini fariseojob mi lu' ch'ujbiñob pejtyel che' bajche' jini.

**9** Pejtyelelob ti quejiyob ti c'am bñ t'an. Cha'tiquil uxtiquil fariseojo' bñ ajc'antisajob cha'an i xic'ojel am bñ ye'tyel ti wa'leyob. Ti yñlayob: Mach'an ti' cha'le mach bñ wen ili winic.

C'o'ojlach juntiquil ajtroñel i cha'an Dios ch'oyol bñ ti panchan mi i ch'ujlel juntiquil quixtyañu ti' pejca. Ma'an mi quej lojon j contrajin Dios. Che' ti yñlayob.

**10** Yoque tsats ti' pejca yob i bñ fariseojob yic'ot saduceojob. Jini ñuc bñ soldado ti queji ti bñq'uen. Mi' bñc'ñan ame anic cha bñ i tyumbeñob Pablo. Che' jini ti' xiq'ui tyalal soldadojob cha'an mi' wersa pñay loq'uel Pablo ya' ba' añob. Ti' cha' pñayl yob majlel ti yotyot soldadojob.

**11** Ti yambñ ac'bñl el ti' pñsa i bñ lac Yum ba'an Pablo. Ti yñla: Pablo, ch'ejlisan a bñ. Bajche' ti a sube quixtyañujob cha'añon wa' ti Jerusalén cha'ñch je'el mi quej a wersa cha'len ya' ti Roma. Che' ti yñla Jesús.

Ti' lajayob i t'an cha'an  
i tsñnsañob Pablo

**12** Ti yijc'alel cha'tiquil uxtiquil israelob ti' lajayob i t'an cha'an mi' tsñnsañob Pablo. Ti' wa'chocoyob i t'an. Ti' ch'ñca yob i bñ. Ti yñlayob: La' i yñl'ueñona lac ñusan tsats bñ wocol Dios mi ti uch'iyonla che' max tyo ti lac tsñnsa Pablo. Che' ti yñlayob.

**13** Ñumen ti cuarenta winicob tsa' bñ i lajayob i t'an.

**14** Che' jini ti majliyob ya' ba'an ñuc bñ curajob yic'ot jini año' bñ ye'tyel ti i templo israelob: Ti' subeyob: Tsa'ix lojon cala lojon c t'an cha'an ma'ix mi lojon c ts'in quejel ti uch'el jintyo mi lojon c ñaxan tsñnsan Pablo.

**15** Wale jatyetla yic'ot yaño' bñ año' bñ ye'tyel ti Junta Suprema mi la' c'ajtiben jini ñuc bñ soldado cha'an i paye' tyalal Pablo ij'c'ñl wa' ba' añetla. Mi la' lolon cha'len che' bajche' la' wom la' más xuc'ul lu' c'ajtiben i sujmllel pejtyel jini tsa' bñ ujti. Joñon lojon chajpñbilon lojon cha'an mi lojon c tsñnsan che' max tyo c'ot, che'ob.

**16** Pero jini yalobil i chich Pablo ti yubi bajche' chancol i cha'leñob. Ti majli ya' ti yotot soldadojob cha'an mi' suben Pablo.

**17** Che' jini Pablo ti' raya i pejcan juntilquil capitán. Ti' sube: Raya majlel ili alob ba'an ñuc bñ soldado. An cha bñ mi' suben. Che' ti yala Pablo.

**18** Jini capitán ti' raya majlel ba'an jini ñuc bñ soldado. Ti yala: Jini xcachol bñ Pablo ti' xiq'uiyon cha'an c raya tyalel wa' ba'añet jini alob. An cha bñ mi' subeñet. Che' ti yala jini capitán.

**19** Jini ñuc bñ soldado ti' chucbe i c'ab jini alob. I bajñel jach ti' raya majlel. Ti' c'ajtibe: ¿Chuquiyes a wom a subeñon? Che' ti yala.

**20** Che' jini ti queji i yale' jini alob: Jini israelob chancol bñ i contrajin Pablo tsa'ix i lajayob i t'an cha'an mi' c'ajtibeñetyob cha'an ma' raya majlel Pablo ijc'Al ya' ba'añob ti Junta Suprema. Mi quej i lolon cha'leñob che' bajche' yom i más xuc'ul c'ajtibeñob i sujmlel pejtyelel jini tsa' bñ ujti.

**21** Pero mach ma' jaq'ue!. Como más ti cuarenta winicob chancol i mucul pijtyan ya' ti bij. Tsa'ix i wa'chocoyob i t'an cha'an ma'ix mi quej i cha'leñob uch'el jintyo mi' tsansañob Pablo. Wale chajpabilobix. Chancol jachix i pijtyaño a t'an. Che' ti yala jini alob.

**22** Jini ñuc bñ soldado ti' sube jini alob: Ma' ma' saj suben yambal quixtyaño cha'an ti a subon, che'en. Che' ti yala jini ñuc bñ soldado. Che' jini ti' xiq'ui sujtyel jini alobi.

**Mi' rayaob majlel Pablo ya' ba'an ñuc bñ yumal Félix bñ i c'aba'**

**23** Jini ñuc bñ soldado ti' raya tyalel cha'tiquil capitán cha'an mi' pejcaño. Ti' subeyob cha'an mi' xic'ob soldadojob cha'an i chajpaño bñ cha'an loq'uicob majlel ya' ti Cesarea ti a las nueve ti ac'balel. Doscientojob mi quej i majlelob ti yoc. Setentajob c'achalo' bñ mi majlel yic'ot doscientojob ye'elo' bñ i lanza.

**24** Ti' xiq'uiyob je'el cha'an mi' chajpaño caballo tyac mu' bñ i c'achtyan majlel Pablo. Ti' xiq'uiyob cha'an mi' wen

cañtyaño cha'an ma'an cha bñ mi' tyumbeño ob ti bij c'abla mi c'otyel ya' ba'an ñuc bñ yumal Félix bñ i c'aba.

**25** Ti' choco majlel jun yic'otyob mu' bñ i yale':

**26** Ñuquet bñ yumal Félix. Joñon Claudio Lisiason. Mic chocbeñet tyalel saludos.

**27** Jini israelo' bñ winicob ti' chucuyob ili winic. Colel i tsansaño. Che' ñac ti cubi cha'an romano bñ winic tsajniyon quic'ot soldadojob. Tij colo ti' c'abob jini chancol bñ i jop' i tsansaño.

**28** Cha'an com cubin cha bñ och mi' jop'beñob i mul tic raya majlel ba'an am bñ ye'tyel ti Junta Suprema.

**29** Tic ña'tya, che' jini, cha'an ti caj i mandar tyac israelob chancol i jop'beñob i mul Pablo. Pero mach'an cha bñ och i tsansaño mi anic cha bñ och mi yotsaño bñ c'achol.

**30** Pero che' ñac ti subentiyon cha'an ti' lajayob i t'an cha'an mi' tsansan Pablo, wa' tic wa' xiq'ui tyalel. Tic subeyob je'el jini chancol bñ i jop'beñob i mul Pablo cha'an mi tyalel ya' ba'añet je'el cha'an mi' subeñetyob cha bñ i mul Pablo. Che' ti yala ti' jun jini ñuc bñ soldado.

**31** Jini soldadojob ti' cha'leyob che' bajche' ti xiq'uiyob. Ti' rayaob majlel ti ac'balel c'abla ti Antípatris.

**32** Ti yic'abalel jini soldadojob tsa' bñ majliyob ti yoc ti cha' sujtyob ti yotot soldadojob. Jini c'achalo' bñ ti' bej rayaob majlel Pablo.

**33** Che' ti c'otiyob ti Cesarea ti yaq'ueyob jun jini ñuc bñ yumal. Ti yaq'ue ti' wenta Pablo je'el.

**34** Che' ñac ti ujti i q'uele' jun jini ñuc bñ yumal ti' c'ajtibe baqui ch'oyol Pablo.

Che' ñac ti yubi ch'oyol ti Cilicia ti yala:

**35** Mux caq'ueñet a mel a bñ che' mi tyalel chancol bñ i jop'beñetyob a mul. Che' ti yala jini ñuc bñ yumal. Che' jini ti' xiq'ui ti wen cañtyañtyel Pablo ya' ti colem otyot ba' mi buchtyal ti' melojet jini ñuc bñ yumal Herodes bñ i c'aba'!

**Bajche' ti' mele i bñ Pablo ya' ba'an Félix**

**24** <sup>1</sup> Che' ti ñumi jop'ej q'uin jini ñoj ñuc bñ cura Ananías bñ i

c'aba' ti c'oti ya' ti Cesarea yic'ot cha'tiquil uxtiquil israelob año' b<sup>a</sup>l ye'tyel ti templo yic'ot juntiquil mu' b<sup>a</sup>l i cotyan ti t'an winicob che' mi' melob i b<sup>a</sup>l Tértulo b<sup>a</sup>l i c'aba'. Ya' ti ochiyob ba'an ñuc b<sup>a</sup>l yumal cha'an mi' jop'ben i mul Pablo.

2 Che' ñac ti' r<sup>a</sup>yuayob ty<sup>a</sup>lel Pablo jini Tértulo ti queji i jop'ben i mul. Pero ñanax ti' sube Félix: Ñuquet b<sup>a</sup>l yumal Félix, com lojon c subeñet wocox a w<sup>a</sup>l<sup>a</sup> como cha'an ti caj cabal a ña'ty<sup>a</sup>bal más wen añon lojon cha'an ti caj a we'tyel. C'otyajax ñ<sup>a</sup>ch'äl w<sup>a</sup>l<sup>a</sup> ti lac lumal.

3 Ba'ical an quixtyañujob mux lojon lu' c<sup>a</sup>q'ueñet cabal wocox a w<sup>a</sup>l<sup>a</sup> cha'an pejtyel chancol b<sup>a</sup>l a niq'ui mele' wen b<sup>a</sup>l.

4 Mach com lojon c m<sup>a</sup>ctyubeñet cabal ora. Jini cha'an mi' c'ajtibeñet ti wocol t'an cha'an ma' poj ñ<sup>a</sup>ch'ty<sup>a</sup>beñon lojon c t'an jumuc'.

5 Com lojon c subeñet cha'an mach saj wen bajche' mi' ch<sup>a</sup>c cha'len ili winic. Mi bej ñumel majlel ti yamb<sup>a</sup> lum tyac ba' mi' ch<sup>a</sup>c tyech ju'upojomiyel ba'an israelob. Jiñach i yum junmuých'o' b<sup>a</sup>l winicob nazarenojo' b<sup>a</sup>l i c'aba'.

6 Ti' jop'o i bibi'tisan templo como ti' r<sup>a</sup>yuayochel mach b<sup>a</sup>l israelob. Joñon lojon ti lojon c chucu. Com lojon c mele' ti lojon c<sup>a</sup>la bajche' mi' xic'on ti lojon c mandar tyac.

7 Pero jini ñuc b<sup>a</sup>l soldado Lisias b<sup>a</sup>l i c'aba' ti ochi ya' ba'añon lojon. Ti' wersa chili loq'uel Pablo ti lojon j c'ab.

8 Ti y<sup>a</sup>la cha'an jini mu' b<sup>a</sup>l i sub i mul yom mi ty<sup>a</sup>lel w<sup>a</sup>l<sup>a</sup> ba'añet. Jatyet ch'ujbiyach a c'ajtiben pejtyel i sujmlel tyac cha'an ma' wen ña'tyan cha'an yoque melelach pejtyelel tsa' b<sup>a</sup>l lojon c subet.

9 Jini israelob ya' wa'alob je'el ti yotsayob i t'an cha'an melelach pejtyel jini.

10 Jini ñuc b<sup>a</sup>l yumal ti' cha'libe i señajlel cha'an mi' cha'len t'an Pablo. Che' jini Pablo ti y<sup>a</sup>la: Tijicñayon mic mel c b<sup>a</sup>l ba'añet como cujil isujm cha'an wajali ti ochiyet ti a we'tyel ti ili lac lumal.

11 Tsa' jax tyo ñumi doce q'uin wale ya'

ti c'otiyon ti Jerusalén cha'an mic ch'ujutisan Dios. Pero jatyet ch'ujbi a c'ajtiben yamb<sup>a</sup> quixtyañujob cha'an ma' ña'tyan mi yoque melelach c t'an.

12 Ma'ix ba' ti' tyajayon c c<sup>a</sup>la pejcan quixtyañujob. Ma' ba' b<sup>a</sup>l ora ju'lapojlawon quic'ot quixtyañujob ya' ti jini colem templo ya' ti Jerusalén mi ya'ic ti yamb<sup>a</sup> templo tyac, mi ya'ic ti yamb<sup>a</sup> parte tyac ya' ti Jerusalén.

13 Pero ili quixtyañujob ma'an bajche' ch'ujbi i p<sup>a</sup>sob mi an c mul bajche' chancol i lolon jop'ob.

14 Mux c subeñet che' melelach mic ch'ujbin jini Dios tsa' b<sup>a</sup>l i ch'ujbiyob je'el lac yumob ti ñojo oniyix. Je'el mic ch'ujbin tsiji' b<sup>a</sup>l c<sup>a</sup>ntisa. Pero an mu' b<sup>a</sup>l i y<sup>a</sup>lob mach wen. Muc'ach c ch'ujbin je'el pejtyel i mandar tyac Moisés yic'ot pejtyel tsa' b<sup>a</sup>l i ts'i<sup>a</sup>ibu jini tsa' b<sup>a</sup>l i xiq'ui i yale' Dios.

15 Tijicñayon mic ch'ujbin Dios como cujil isujm pejtyel quixtyañujob mi quej i tyejchel loq'uel ba'an sajtyemo' b<sup>a</sup>l. Ili quixtyañujob w<sup>a</sup>l'i mi' ch'ujbiñob je'el cha'an mi quej i tyejchelob loq'uel ba'an sajtyemo' b<sup>a</sup>l, jini weño' b<sup>a</sup>l yic'ot mach b<sup>a</sup>l weño<sup>a</sup>.

16 Jini cha'an mic ch<sup>a</sup>c jop' c cha'len wen b<sup>a</sup>l cha'an ma'an cha' b<sup>a</sup>l mi saj al c pusic'al cha'an mach wen tic cha'le ti' wut quixtyañujob mi ti' wut Dios.

17 Cabal jabil ti ñumiyon ba'ical ti yan tyac b<sup>a</sup>l pañimil. Che' jini ti cha' c'otiyon tic lumal cha'an mi c<sup>a</sup>q'uen i majtyan tyaq'uin p'ump'uñ<sup>a</sup> b<sup>a</sup>l yic'ot cha'an mi c<sup>a</sup>q'uen i majtyan Dios.

18 Cha'ach chancol c cha'len che' ñac ti c'oti i tyajoñob ti templo cha'tiquil uxtiquil israelob ch'oyolo' b<sup>a</sup>l ti Asia. Poj ujtyel c cha'len pejtyel bajche' i ty<sup>a</sup>lel mi' cha'leñob cha'an tsiquil mi ts'actisan i t'an bajche' mi w<sup>a</sup>l ale'. Pero ma'an cabal quixtyañujob. Ma'an ju'upojolob.

19 Jini israelob ch'oyolo' b<sup>a</sup>l ti Asia yom ty<sup>a</sup>licob w<sup>a</sup>l ba'añet cha'an mi' sub c mul mi an cha' b<sup>a</sup>l tic tyumbeyob.

20 La' i y<sup>a</sup>lob jini w<sup>a</sup>l añañob cha' b<sup>a</sup>l yes c mul ti' tyajayob che' ñac ti' meleyon ya' ba'an jini Junta Suprema.

**21** Ma'an c mul ti' tyajayob. Jin jach che' tic cha'le c'am b<sup>a</sup> t'an. Ti c<sup>a</sup>la: Wale chancol la' melon cha'an mic ch'ujbin mi quej i tyejchel loq'uel quixtyañujob ba'an sajtyemo' b<sup>a</sup>. Che' ti y<sup>a</sup>la Pablo.

**22** Wen yujil isujm Félix bajche' mi' ch'ujbiñob Jesúz jini ochemo' b<sup>a</sup> ti' t'an Dios. Jin cha'an che' ñac ti yubi i t'an Pablo jini Félix ti y<sup>a</sup>la: La' lac poj c<sup>a</sup>y lac mele'. Ya' b<sup>a</sup> mi tyal el jini ñuc b<sup>a</sup> soldado Lisias b<sup>a</sup> i c'aba' mi quej c cha' mel cha'an mux cujtisan c mele'. Che' ti y<sup>a</sup>la Félix.

**23** Che' jini Félix ti' xiq'ui capitán cha'an mi' c<sup>a</sup>ñatyan Pablo pero mi y<sup>a</sup>q'uen i cha'len bajche' yom i cha'lén. Tí y<sup>a</sup>c'la ochel i jula'an uts b<sup>a</sup> yic'ot, cha'an i y<sup>a</sup>q'ueñob cha b<sup>a</sup> yom.

**24** Che' tsa'ix ñumi cha'p'ej ux p'ej q'uin ti cha' c'oti Félix yic'ot yijñam Drusila b<sup>a</sup> i c'aba'. Israel b<sup>a</sup> x'ixic jini yijñam. Ti' xiq'ui ti payol Pablo cha'an mi' más subeñob bajche' yom lac ch'ujbin Jesúz.

**25** Pablo ti' wen subeyob cha'an mi' chac cha'len wen b<sup>a</sup> yic'ot bajche' yom mi' wen c<sup>a</sup>ñatyañob i b<sup>a</sup> cha'an machic i cha'leñob mach b<sup>a</sup> wen. Yic'ot ti' subeyob je'el cha'an tyal i yorojlel Dios mi quej i y<sup>a</sup>q'uen i mel i b<sup>a</sup> jujuntiquil quixtyañu. Dios mi quej i q'uel mi wen o mi mach wen ti' cha'leyob. Che' jini tyoñ b<sup>a</sup>c'ñajel ti yubi Félix. Ti y<sup>a</sup>la: Cha' cucux ya' ba' c<sup>a</sup>ñatyañob. Che' ujt c cha'an mu' tyo c cha' payet. Che' ti y<sup>a</sup>la Félix.

**26** Ti' olon ña'ty<sup>a</sup> Félix mi quej i y<sup>a</sup>q'uen tyaq'uin Pablo cha'an yom cojlic. Jin cha'an cabal ti' xiq'ui ti payol Pablo i pejcan.

**27** Ch<sup>a</sup>'lch ti' chac cha'le cha'p'ej jab. Che' jini Félix ti loq'ui ti ye'tyel. Ti ochi Porcio Festo ti' q'uexol. Cha'an yom uts mi q'uejlel ti israelob jini Félix ti' c<sup>a</sup>uya ti c<sup>a</sup>chol Pablo.

### Pablo ya' ba'an Festo

**25** **1** Che' jini Festo ti c'oti ya' ti Cesarea cha'an mi yochel ti ye'tyel ti ñuc b<sup>a</sup> yumal. Che' ñac ti ñumi ux p'ej q'uin ya' ti majli ti Jerusalén.

**2** Jini ñuc b<sup>a</sup> curajob yic'ot jini ñuc b<sup>a</sup> ye'tyel israelob ti' olon wersa subuyob an i mul Pablo.

**3** Jíñob ti' lajayob i t'an cha'an mi' mujcuñob i b<sup>a</sup> ti bij cha'an mi' tsansañob Pablo. Jin cha'an ti' wersa c'ajtibe Festo: A wocolic choco tyal el wa' ti Jerusalén Pablo. Che' ti y<sup>a</sup>layob.

**4** Pero Festo ti' jac'la cha'an ya' tyo c<sup>a</sup>chal ti Cesarea Pablo yic'ot je'el jini Festo ti' pensali i cha' sujtyel ti seb.

**5** Festo ti' subeyob: Jini año' b<sup>a</sup> ye'tyel ya' ba' añetla yom majlicob ti Cesarea quic'ot. Mi an cha b<sup>a</sup> ti' niq'ui cha'le mach b<sup>a</sup> wen, ch'ujbi i sub i mul ya'i.

**6** Jini Festo tsa' jach jale ya' ti Jerusalén che' bajche' ocho o diez q'uin. Che' jini ti cha' sujti majlel ti Cesarea. Che' ñac ti c'oti ti yiyc'alel ti' xiq'ui ti payol Pablo. Ya' buchul Festo ti colem buchlibal ba' mi y<sup>a</sup>c' melojet.

**7** Che' ñac ti ochi Pablo, jini israelob che' c'lotyel muc'ob jini ch'oyolo' b<sup>a</sup> ti Jerusalén ti' laç'ayob Pablo. Cabal ñoj tsats b<sup>a</sup> i mul ti' olon subu. Pero ma'an bajche' ch'ujbi i saj pas i sujimlel.

**8** Che' jini Pablo ti queji i sub i b<sup>a</sup>. Ti y<sup>a</sup>la: Ma'an cha b<sup>a</sup> tic saj niq'ui cha'le ti contra i mandar tyac israelob mi ti contrajic templo mi ti contrajic ñuc b<sup>a</sup> yumal ti Roma, che'en.

**9** Jini Festo, cha'an jach yom q'uejlic ti wen ti israelob, ti' c'ajtibe Pablo. ¿A wom ba majlel ti Jerusalén cha'an ya' mic melet bajche' chancol i jop'béñet a mul? Che' ti y<sup>a</sup>la Festo.

**10** Pero Pablo ti' jac'la: Wa' añon ba' mi yujtyel melojet am b<sup>a</sup> ti' wenta ñoj ñuc b<sup>a</sup> ye'tyel ti Roma. Jíñach ba' yom mic mel c b<sup>a</sup>. Como a wujil isujm mach'an sajlic c mul ti' tyoylel israelob.

**11** Mi ta'ic cha'le ñuc b<sup>a</sup> mulil ma' mi quej c<sup>a</sup>l mach yom la' tsansañon como i tyal el mi tsansañtel cha'an i xot'e!. Pero mi mach melel bajche' mi' olon jop'béñob c mul ma'an majch an ti' wenta i y<sup>a</sup>c'on ti' c'ab israelob. Jin jach mij c'ajtiben jini ñoj ñuc b<sup>a</sup> yumal ya' ti Roma cha'an mi' melon. Che' ti y<sup>a</sup>la Pablo.

**12** Che' jini Festo ti' poj pejca i pi'lal ti toñel. Che' ti ujti i pejcañob i bñal ti' sube Pablo: Cha'an ti a c'ajti i melet jini ñoj ñuc bñal ya' ti Roma ya' mi quej c choquet majlel. Che' ti' sube Pablo jini Festo.

### Pablo ti' tyojlel rey Agripa

**13** Che' ti ñumi cha'p'ej uxپ'ej q'uin jini rey Agripa bñal i c'aba' yic'ot Berenice ti majliyob ya' ti Cesarea cha'an mi' jula'an Festo como max tyo jaliji ti ochi ti ye'tyel.

**14** Ya' ti poj jaleyb cha'p'ej uxپ'ej q'uin. Jin cha'an Festo ti' subeyob cha'an Pablo. Ti yala: Wa'an juntiquil winic tsa' bñal i cuya ti cñachol Félix che' ñiac ti loq'ui ti ye'tyel.

**15** Che' ñiac ya' añon ti Jerusalén jini ñuc bñal curajob yic'ot jini año' bñal ye'tyel ba'an israelob ti' subon cha'an Pablo. Ti' c'ajtibeyob cha'an mi cñac' ti tsansantyel.

**16** Joñon tic subeyob cha'an i tyalel jini romanojob ma'an mi yac'ob ti tsansantyel cha'an mi' xot' i mul jintyo mi lajal c'otyel yic'ot jini mu' bñal i jop'bén i mul. Yic'ot je'l jintyo mi yac'uen i ñaxan bajñel sub i bñal cha'an jini tsa' bñal i yaluyob ti' contra.

**17** Jin cha'an che' ñiac ti juliyb wñal'i ma'an ti yac'ueyob lolon jalejel pero ti yije'ñel ti buchleyon tic buchlib ba' mi cñac' melojet. Tic xiq'ui ti pñayol tyalel Pablo.

**18** Pero jini tsa' bñal tyaliyob cha'an mi' subob i mul Pablo mach'an ti' subu ñuc tyac bñal i mul bajche' tic lolon c pensali.

**19** Jini jach ti caj bajche' mi' ch'ujbiñob ti queji i contrajíñob. Yic'ot je'l ti' cha'leyob t'an cha'an juntiquil Jesús bñal i c'aba'. Jini ti sajti pero Pablo mi yal cha'an cha' cuxulix.

**20** Pero joñon ma'an tic wen ñia'tyá bajche' yom mic cha'len melojet che' bajche' jini. Jin cha'an tic c'ajtibe Pablo mi yom majlel ya' ti Jerusalén cha'an ya' mi' mel i bñal cha'an i mul tsa' bñal i jop'beyob.

**21** Pero Pablo ti' c'ajtibe cha'an ya' mi cñaytyal jintyo mi' mel i bñal ba'an ñoj ñuc

bñal yumal ya' ti Roma, Augusto bñal i c'aba'. Jin cha'an tic xiq'ui cñaytyal ti cñachol jintyo ya' bñal ch'ujbi c choc majlel ya' ba'an ñoj ñuc bñal yumal ti Roma. Che' ti yala Festo.

**22** Che' jini Agripa ti' sube Festo: Joñon je'l com cubin i t'an Pablo, che'en. Festo ti' jac'la: Ijc'la mi quej a wubin, che' ti yala Festo.

**23** Ti yije'ñel che' ñiac ti c'oti Agripa yic'ot Berenice ti ochiyob ya' ti colem mal. Wen ch'ñallob ti pejtyelelob. Ti pejtyelelob ti' q'ueleyob ti ñuc jini rey yic'ot Berenice. Ya' ti ochiyob yic'ot ñuc bñal soldadojob yic'ot winicob mu' bñal i q'uelob ti ñuc ya' ti lum. Che' jini Festo ti' xiq'ui ti pñayol Pablo.

**24** Che' jini Festo ti yala: Rey Agripa yic'ot ti la' pejtyelel wa' bñal much'quibiletla quic'otyot lojon. Q'uele ili winiqui. I yonlel israelob ya' ti Jerusalén yic'ot wa' ti Cesarea tsa'ix i wen jop'beyob i mul ba'añon. Mach'an mi yac'yan i subeññoñob cha'an yom tsansantic.

**25** Pero mi cal c bajñel, ma'an cha bñal ti' cha'le. Mach c'ñal tsansantic. Pero Pablo ti' bajñel c'ajtibe cha'an mi' mel i bñal ba'an ñoj ñuc bñal i ye'tyel Augusto bñal i c'aba'. Jin cha'an tic ñia'tyá c choc majlel ya'.

**26** Pero mach'an cha bñal mic tsijbuben ti jun jini ñoj ñuc bñal ye'tyel cha'an i mul Pablo. Jin cha'an tic pñayol tyalel wa' ba' añetla ti la' pejtyelel pero más i c'ajnibal ma' q'uele' jatyet rey Agripa cha'an ma' wen c'ajtiben cha bñal i mul cha'an mic wen ñia'tyan bajche' yom c tsijbun ti jun.

**27** Mi cal ma'ix cha bñal och mic choc majlel xcñachol ya' ba'an ñoj ñuc bñal ye'tyel mi mach ch'ujbi c wen suben ti jun cha bñal i mul mi' subob. Che' ti yala Festo.

### Pablo mi' mel i bñal ba'an rey Agripa

**26** <sup>1</sup> Jini rey Agripa ti' sube Pablo: Ch'ujbiñach a sub a bñal. Pablo ti' pñayol i c'ñab cha'an i señajlel mi quej i cha'len t'an. Ti yala:

**2** Rey Agripa, wale tijicñayon che' ti a wac'on c mel c bñal wa' ba'añet cha'an mic

sub c b<sup>la</sup> pejtyel bajche' chancol i jop'beñoñob c mul israelob.  
**3** Como wen a wujil isujm pejtyel bajche' i tyal<sup>le</sup> mi' cha'leñob israelob yic'ot a wujil isujm mach junlajalob i pensal. Jin cha'an mij c'ajtibeñet ti wocol t'an cha'an xuc'ul ma' wubibeñon c t'an.

**Bajche' ti ajni Pablo che' ñiac max tyo ti' ch'ujbi Jesús**

**4** Pejtyelel israelob yujil isujm bajche' tic ñusa q'uin ya' tic lumal yic'ot ti Jerusalén c'álal ti coliyon.

**5** Mach cu isujm mi mux i sube<sup>l</sup> pero c'álal wajali yujilob isujm cha'an fariseojon. Jini fariseojob mi' más mele' bajche' yaño<sup>b</sup> b<sup>a</sup> bajche' xic'bil ti i mandar Moisés.

**6** Wale tsal'ix i raluoyóñob tyal<sup>le</sup> ti melojoel cha'an ti caj tijicñayon mic ch'ujbin che' mi quej i cha' tyejchel sajtyemo<sup>b</sup> b<sup>a</sup> che' bajche' ti' wa subeyob Dios lojon c yumob ti ñoj oniyix.

**7** Jini doce mujch'ob lojon c pi'álob chancol i lu' pijtyaño<sup>b</sup> je'el cha'an Dios mi' ts'actisan tsa' b<sup>a</sup> i wa ala b<sup>a</sup> t'an. Jin cha'an mi' lu' ch'ujtisaño<sup>b</sup> Dios yic'ot mi' melbeño<sup>b</sup> i toñel ti q'uinil ti ac'balel. Rey Agripa, mic subeñet jini israelob chancol jach i jop'beño<sup>b</sup> c mul ti caj cha'leñob mic ch'ujbin. Cha'leñob je'el mic pijtyan i ts'actisan jini tsa' b<sup>a</sup> i wa ala Dios.

**8** Mach yom la' lolon ña'tyan cha'an mach ch'ujbi i tyeche' loq'uel Dios sajtyemo<sup>b</sup> b<sup>a</sup>.

**Bajche' ti' ñaxan tyac'la quixtyañujob Pablo**

**9** Joñon c bajñel tic ña'tya cha'an yom mic mel cabal ch<sup>a</sup> b<sup>a</sup> tyac ti' contra jini Jesús ch'oyol b<sup>a</sup> ti Nazaret.

**10** Cha'leñob tic cha'le ya' ti Jerusalén. Jini ñuc b<sup>a</sup> curajob ti yac'on jun cha'an mi cotsaño<sup>b</sup> ti c<sup>a</sup>chol cabal ochemo<sup>b</sup> b<sup>a</sup> ti' t'an Dios. Yic'ot je'el tic laja c t'an yic'otyob che' ñiac ti' tsansayob.

**11** Cha'leñob cabal ti c<sup>a</sup>q'ueyob i ñusaño<sup>b</sup> wocol jini ochemo<sup>b</sup> b<sup>a</sup> ti' t'an Dios cha'an mic jop' c<sup>a</sup>q'ueñob i cay i ch'ujbiño<sup>b</sup>

Jesús. Cha'leñob tic cha'le ya' ti jujump'ej i templo tyac. Cha'an tic wen mich'q'ueleyob tsajniyon c'álal ti ñajt b<sup>a</sup> lumal tyac cha'an mic tyac'laño<sup>b</sup>. Che' ti y<sup>a</sup>la Pablo.

**Pablo mi' cha' sub bajche' ti' tyaja i cotyantyel**  
*(Hech. 9.1-19; 22.6-16)*

**12** Ti' bej cha'le t'an Pablo. Ti y<sup>a</sup>la: Majlel muc'on ti Damasco b<sup>a</sup> mi quej c<sup>a</sup>c' ti c<sup>a</sup>chol ochemo<sup>b</sup> b<sup>a</sup> ti' t'an Dios. Ti yac'lyon c majlel ñuc b<sup>a</sup> curajob. Añalch cun tsa' b<sup>a</sup> i yac'on.

**13** Rey Agripa, ya' ti bij ti xinq'uinil ti quila p'atyal b<sup>a</sup> c'ajc loq'uem b<sup>a</sup> ti chan. Yoque más p'atyal jini c'ajc che' bajche' q'uin. Ti ts'ajyi ya' ba'añon yic'ot jini majlel b<sup>a</sup> muc'ob quic'ot.

**14** Che' jini ti lu' yajliyon lojon ti lum. Ti cubi ayt'an tsa' b<sup>a</sup> pejclayon ti' t'an hebreo. Ti y<sup>a</sup>la: Saulo, Saulo, ¿chucoch chancol a tyac'lañon? Como chancol a tyac'lañon yubil che' ma' tyac'laño<sup>b</sup> jini ochemo<sup>b</sup> b<sup>a</sup> ti t'an. Chancol a bajñel low a b<sup>a</sup> che' bajche' tyat wacax che' mi' bot'yeq'ue' jay b<sup>a</sup> i ñi' tye' chucul b<sup>a</sup> i cha'an i yum. Che' ti y<sup>a</sup>la jini ayt'an.

**15** Che' jini joñon ti c<sup>a</sup>la: ¿Majchetqui c Yum? cho'on. Che' jini Jesús ti' jac'la: Joñon Jesúson chancol b<sup>a</sup> a tyac'lan.

**16** Tyejchen. Tic p<sup>a</sup>s<sup>a</sup> c b<sup>a</sup> ba'añet cha'an ma' wotsan a b<sup>a</sup> ti ajtoñel c cha'an, cha'an ma' sub majlel jini tsa' b<sup>a</sup> a wubi tsa' b<sup>a</sup> a wil<sup>a</sup> sajmal yic'ot mu' b<sup>a</sup> quej c p<sup>a</sup>s'eñet ti yamb<sup>a</sup> ora.

**17** Wale mic choquet majlel ba'an israelo<sup>b</sup> b<sup>a</sup> yic'ot mach b<sup>a</sup> israelob. Pero mi quej c<sup>a</sup>q'uet ti cojlel ti' c'ab jini yom b<sup>a</sup> i tyac'lañetyob.

**18** Mic xiq'uet majlel ba'an quixtyañujob cha'an jajmico<sup>b</sup> i wut. Cha'an mach'an mi bej ajñelob ti ic't'oñal. Cha'an mi yajñel ti c<sup>a</sup>clel. Cha'an mach'an mi bej ajñel ti i p'atyal Satanás pero cha'an mi' ch'ujbiño<sup>b</sup> Dios. Che' mi' ch'ujbiño<sup>b</sup> ti' pusic'al mi' tyajob i ñusantyel i mul. Yic'ot mi y<sup>a</sup>q'uentyelob i yajnib ya' ba'an jini tsa' b<sup>a</sup> i ch'ujbiyob Dios. Che' ti subentiyon.

**Pablo ti' jac'Λ bajche' ti xiq'ui**

19 Mic subeñet rey Agripa, tic cha'le pejtyel bajche' ti' xic'on c mele' Jesús che' ñac ti' pejctayon.  
 20 Ñaxan tic wen sube año' bΛ ti Damasco cha'an mi' q'uxebob i pensal i cλyob i mul cha'an mi yaq'ueño bΛ Dios. Ti wi'il chΛ'ach tic wen subeyob je'el ya' ti Jerusalén yic'ot ti pettyalel Judea. Tic subeyob je'el mach bΛ israelob. Tic lu' subeyob cha'an yom mi' chΛc mel wen tyac bΛ i melbal cha'an tsiquil q'uxelix i pensal.  
 21 Cha'an chΛ'ach tic cha'le subt'an, jini israelo' bΛ ti' chucuyon ya' ti templo. Colel i tsansañoñob.  
 22 Pero c'Λal wale iliyi Dios mi' cotyañon cha'an xuc'ul mic cha'liben i toñel. Mic subeñob i t'an Dios pejtyel quixtañujob mu' bΛ q'uejlel ti ñuc yic'ot jini mach'Λ ba'an mi q'uejlel ti ñuc. Che' jach mic subeñob t'an tsa' bΛ i xiq'ue yale' Dios ti ñoj oniyix yic'ot tsa' bΛ yal Pablo.  
 23 Ti' wa alayob cha'an wersa mi quej i ñusan wocol Cristo yic'ot ti wi'il mi quej i sajtyel. Jiñach ñaxan bΛ mu' bΛ i tyejchel ba'an sajtyemo' bΛ. ChΛ'ach mi quej i yac' ti cλjñel i t'an ba'an israelo' bΛ yic'ot mach bΛ israelob. ChΛ'ach ti' ts'ijbu jini tsa' bΛ xiq'ui yale' Dios ti ñoj oniyix. Che' ti yal Pablo.

**Pablo ti' jop'o i xiq'ue' ochel  
Agripa ti' t'an Dios**

24 Chancol i sub i bΛ Pablo pero che' poj ujtyel i yale' che' bajche' jini, Festo ti yal ti c'am bΛ t'an: Locojet, Pablo. Cha'an ti a cha'le cabal estudio tsa'ix pañtiyyet ti loco. Che' ti yal Festo.  
 25 Pero Pablo ti' jac'Λ: Mach locojonic, Festo. Yoque melelach jini tsa' bΛ cλa. 26 Wa'an rey Agripa. Wen yujil isujm pejtyel jini tsa' bΛ cλa. Jin cha'an ma'an tic bΛc'ñal cλe' wa' ba'an. Cujil isujm ubibil i cha'an jini rey Agripa pejtyel bajche' poj ujtyel c subeñtla. Como mach cha'ic jach ti mucul ujti jini tsa' bΛ ujti.

27 Rey Agripa, mij c'ajtibeñet: ¿Mu' ba a ch'ujbin melel i t'an jini tsa' bΛ i xiq'ui yale' Dios ti ñoj oniyix? Cujil isujm ma' ch'ujbin. Che' ti yal Pablo.

28 Jini Agripa ti' sube Pablo: Cha'an ti caj a t'an ts'itya' jachix yom cha'an mi cochel ti' t'an Dios, che'en.

29 Pablo ti' jac'Λ: Mi ts'itya' o mi cabal cha'an ochiquet ti' t'an Dios, che' jach com cha'an Dios mi' nijsabeñet a pusic'al cha'an lajalet bajche'on. Jini jach che' mach'an chuculet ti cadena. ChΛ'ach com pero mach cha'an jatyetic jach, pero je'el pejtyel tsa' bΛ i ñach'tyaboñob c t'an. Che' ti yal Pablo.

30 Che' ñac ti ujti i yale' Pablo che' bajche' jini, ti tyejchi jini rey Agripa yic'ot je'el jini ñuc bΛ ye'tyel yic'ot Berenice yic'ot pejtyel ya' bΛ buchulob.

31 Ti parte majliyob i subeñob i bΛ cha'an bajche ti yal Pablo. Ti yalayob: Mach'an chΛ bΛ ti' cha'le ili winic mi cha'anic tsansantic mi cha'anic cλylec ti cλchol. Che' ti yalayob.

32 Jini rey Agripa ti' sube Festo: Machic ba'an ti' c'ajti i majlel i mel i bΛ ba'an ñoj ñuc bΛ ye'tyel ti Roma, ch'ujbi wa' cojlic wa'i. Che' ti yalal Agripa.

**Mi' pλyob majlel Pablo ti Roma**

**27** 1 Che' jini ti yalayob mi quej i chocob majlel Pablo ya' ti pañimil Italia bΛ i c'aba'. Joñon Lucason tsa' bΛ c ts'ijbu ili jun ti majliyon quic'otyob. Che' jini ti yac'lyob Pablo yic'ot yamba xελcholob ti' wenta juntiquil capitán Julio bΛ i c'aba'. An ye'tyel ti jummujch! soldadojob i cha'an ñoj ñuc bΛ ye'tyel Augusto.

2 Ya'an juntiquil lojon quic'ot je'el Aristarco bΛ i c'aba'. Ch'oyol bΛ ti lum Tesalónica bΛ i c'aba' ya' ti pañimil Macedonia. Ti ochiyon lojon ti jump'ej barco tyalem bΛ ti Adramitio majlel muc' ti lum tyac ya' ti ti' ja' ya' ti Asia.

3 Ti yije'ñel ti c'otiyon lojon ti lum am bΛ ti lac'el ti' ja' Sidón bΛ i c'aba'. Pablo ti pejctanti ti uts ti Julio. Ti poj yaq'ue i jula'an jini utso' bΛ yic'ot cha'an i cotyañob ti chΛ bΛ yom i cha'an.

**4** Ya' ti Sidón ti loq'uiyon lojon majlel ti barco. An p'atyal bə ic'. Jin cha'an ya' ti ñumiyon lojon majlel ti' t'ejl Chipre ba' ma' mi' putyun jats' ic' como lum mi' mactyan.

**5** Ya' ti ñumiyon lojon ti ja' ti' t'ejl pañimil tyac Cilicia yic'ot Panfilia bə i c'aba'. Ti c'otiyon lojon ya' ti jump'ej lum Mira bə i c'aba' ya' ti Licia.

**6** Ya'i jini capitán ti' tyaja jump'ej barco ch'oyol bə ti Alejandría majlel muc' ti Italia. Ti yac'lyon lojon ochel cha'an bej majlicon lojon.

**7** Cabal q'unin xuc'ul jach ti majliyon lojon como mi' chac wets'e sujtyel ic' jini barco. Jíñach ti' mactyalon lojon. Wocol ti c'otiyon lojon ya' ti' tyoje� Gnidio bə c'aba' bə lum. Cha'an ti caj ti chac mactyalon lojon ic' ti ñumiyon lojon ti lac'lel joyol bə ti ja' bə lum Creta bə i c'aba' ya' ti' tyoje� Salmón bə c'aba' bə lum.

**8** Wocol ti ñumiyon lojon ya' ti ti' lum. Ti c'otiyon lojon ti Buenos Puertos bə c'aba' bə lum lac'lel ya' ti lum Lasea bə i c'aba'.

**9** Tic satya lojon cabal q'unin. Cha'an lac'lel i yorojlel tsáñal bəbəq'uen mi ñumel barco ya' ti colem ja'. Jin cha'an Pablo ti' subeyob:

**10** Winicob mic ña'tyan mi ti bej ñumiyonla majlel mi quej lac wen ñusan wocol. Mach jinic jach mi jilel barco mi' sat i cuch pero bəbəq'uen mi lac sajtyel je'el.

**11** Pero jini capitán ma'an ti' ch'ujbibe i t'an Pablo. Ti' más ch'ujbibe i t'an i yum barco yic'ot xnijca barco.

**12** Mach wen jini lum am bə ti lac'lel ti' ja' cha'an i ñusañob i yorojlel tsáñal. Jin cha'an lac'lel ti pejtyelelob ti pensali cha'an más wen mi loq'uelob majlel ya'ya'i. Yom c'otic ya' ti Fenice bə c'aba' bə lum ya' ti Creta mi ch'ujbi c'oticob. Jini ic' tyalem ti' ts'ejtyalel paso' q'unin mi' jats' ti' tyoje� jini lum.

#### Toñel bə ic' ti colem bə ja'

**13** Che' ñiac ti queji ti ñumel xuc'ul bə ic' ch'oyol bə ti sur ti' ña'tulyob ch'ujbiyach loq'uicob majlel bajche' yomob. Ti' cha'

letsiyob ti' pam barco jini colem tsucul tyaq'uin tsa' bə i chocoyob ochel ti mal ja' cha'an xuc'lec barco. Ti loq'uiyob majlel ya' ti lac'lel ti' ja' joyol bə ti ja' bə lum Creta bə i c'aba'.

**14** Ti jumuc'lel ti' jats'Λ toñel bə ic' jini barco. Ti ts'ejtyalel paso' q'unin ti tyali jini ic'. Ujtyel i ñumel ya' ti Creta ti' jats'Λ barco.

**15** Cha'an c'am mi' jats'e' ic' jini barco mach ch'ujbi lojon c majlel ba' com lojon c majlel. Jin cha'an ti cæc'Λ lojon majlel barco ba' mi' pñaye' majlel ic'.

**16** Ti ñumiyon lojon ti' pat jump'ej saj lum joyol bə ti ja' Claudia bə i c'aba' ba' ma' mi putyun ñumel p'atyal bə ic'. Wocol ti mejliyon lojon ch'uy letsyl ti' pam colem barco jini saj barco chancol bə lojon c tyuyc'an majlel.

**17** Ti lojon c letsyl ti pam colem barco jini i saj bə. Che' jini ti lojon j c'λñλ lia cha'an ti lojon c bejch'um cæch'a colem barco cha'an machic tyojp'ic. Ti wi'l cha'an ti lojon c bæc'fñλ ochic ti ji' lum Sirte bə i c'aba' ti lojon c ju'sΛ jini colem pisil mu' bə i chuque' ic' cha'an i wets'e' majlel barco. Che' jach ti lojon c lolon ac'Λ ti cλytyal ti pam ja'.

**18** Ti yijc'lel cha'an ti caj ti' wen jats'Λyon lojon toñel bə ic' ti lojon c choco ochel ti mal ja' i cuch barco cha'an mach supic ti mal ja' barco.

**19** Ti yuxp'ejlel q'unin ti lojon j c'λb tic choco lojon ochel ti mal ja' pejtyelel cha bə an i cha'an barco.

**20** Cabal q'unin ma'an ti lojon quila q'unin mi ec'. Ti' wen jats'Λyon lojon toñel bə ic'. Che' jini ti lojon c ña'tyā cha'an ma'ix mi quejel lojon j colel ti lojon cubi.

**21** Cabal ora mach'an chā bə ti lojon c saj c'uxu. Pablo ti wa'le ya' ba'ñob. Ti yac'λ: Winicob, más wen tsa'ic la' jac'beyon c t'an cha'an mach loq'uiconla majlel ti Creta cha'an machic lac ñusan wocol cha'an machic lac sat cha bə tyac an lac cha'an.

**22** Wale mic subeñet: Mach la' pensalin. Tijicnisan la' pusic'al. Ma'ix mi quej la' sajtyel mi juntiquilic aunque mi quej la' sat la' barco.

**23** La' wujil isujm i cha'añon Dios. Mic cha'liben i toñel ti pejtyel c pusic'al. Sajmal ti ac'balel Dios ti' choco tyalel ba'añon juntiquil ajtoñel i cha'an ch'oyol bá ti panchan.

**24** Jini ti' subon: Mach a cha'len báq'uen, Pablo. Añach cha'an a mel a bá ba'an jini ñojo ñuc bá ye'tyel ya' ti Roma. Cha'an ti a caj Dios mi quej i clñlyan pejtyelelob añob wá' ti barco a wic'ot. Ma'an mi quej i sajtyelob ti ja'. Che' ti' subon jini tsa' bá i xiq'ui tyalel Dios.

**25** Jin cha'an winicob, tijicnisan la' pusic'al. Mic ch'ujbin Dios. Cujil isujm mi quej i lu' cha'len bajche' ti' subon jini ajtoñel i cha'an tsa' bá i xiq'ui tyalel Dios ti panchan.

**26** Ic' mi' wets'onla majlel. Mi quej i yáq'uen i jats' i bá barco ti ñal' pañimil joyol bá ti ja'. Che' ti yála Pablo.

**27** Cha'p'ejlix semana ti lojon c cha'le xámbal ti ja'. Che' jini ti c'otiyon lojon ti ja' Adria bá i c'aba'. Ac'balelrix. Ic' mi' wen wets'un barco. Ti xin ac'balel jini xnijca barcojob ti queji i ña'tyañoñ lac'aliñ mach c'ot ba'an lum.

**28** Ti' p'isiyob bajche' tyamel an i ye'bal ja'. An treinta y seis metro i tyamlel. Che' ti ts'itya' bej majli ti' cha' p'isiyob. An veintisiete metros.

**29** Ti' bácl'ñayob i jats' i bá barco ti colem tyun. Jin cha'an ti' chocoyob ochel ti ja' chalmp'ej colem tsucul tyaq'uin ya' ti yit' barco cha'an xuc'lec jini barco. Añob i pensal ti ñumi ac'bal. Jintyo ti' pijtyabeyob i sácl'an cha'an i q'uelob bajche' añob.

**30** Jini xnijca barcojob ti' pensaliyob i puts'el. Ti' ju'sayob saj barco ti ja'. Che' bajche' mi quejel i choc ochel ti ja' ya' ti' jol barco jini colem tsucul tyaq'uin mu' bá i xuc'chocon barco ti' lolon cha'le.

**31** Pero Pablo ti' sube jini capitán yic'ot soldadojob: Mi ti puts'iyob jini xnijca barcojob jatyetla mach coletla. Che' ti yála Pablo.

**32** Jin cha'an jini soldadojob ti' tsepe i liajlel saj barco cha'an mi' pñye' majlel ic'.

**33** Che' yomox sácl'an, Pablo ti' wen

xiq'uiyob ti uch'el. Ti yála: C'álal cha'p'ej semana ma'an uch'emeta, ma'an wñyemetla.

**34** Wale mic subeñet ti wocol t'an cha'an ts'itya' uch'iquetla. Cha'ach yom cha'an mi la' cha' tyaj la' wersa. Ma'an majch mi quej i sajtyel ti ja'. Ma'an majch mi quej i saj low i bá. Che' ti yála Pablo.

**35** Che' fiac ti ujti i yále', Pablo ti' ch'ámla waj. Ya' ti' tyoylelob ti' sube Dios wocoxy i yála. Che' jini ti' xet'e. Ti queji i c'ux'e'.

**36** Che' jini tijicña ti queji i yubiñob yaño' bá. Ti queji i c'uxob i waj je'el.

**37** Doscientos setenta y seis ya' añon lojon ti mal barco.

**38** Ti uch'iyob jintyo ti wen ñajayob. Che' jini ti' chocoyob ochel ti ja' jini trigo bá cuchal tsa' bá clyle ti barco. Cha'ach ti' cha'leyob cha'an más sejb'ac barco.

### Tí sujp'i barco

**39** Che' ti sácl'a, jini xnijca barcojob ma'an ti' clñayob jini pañimil. Pero ti yilayob jump'ej i xow ja'. An cabal ji' ya' ti ti' ja'. Jin cha'an ti' ña'tyayob mi ch'ujbi i yácl' ochel barco ya' ti xow ja'.

**40** Ti' tsep'beyob i liajlel jini tsucul tyaq'uin mu' bá i choc ochel ti ja' cha'an mi' xuc'chocon barco. Ya' ti' clyayob ti mal ja'. Ti' jitbeyob i liajlel jini tye' mu' bá i c'ñob cha'an i tyoj isan majlel barco. Ti' letsayob colem pisil mu' bá i chuque' ic' ya' ti' jol barco. Jini barco ti queji i laq'ue' majlel ya' ti ti' ja'.

**41** Ya' ti xiñil i xow ja' mu' bá i laja jats'ob i bá an che' bajche' saj wits p'uchul bá ji'. I jol barco ti ts'lp clyle ti mal ji'. Mach ch'ujbi i saj nijcan i bá. Jin ja' mu' bá i laja chocob i bá ti queji i chalp' jats' i yit barco. Ti queji i lu' tyop'el.

**42** Jini soldadojob yom i tsansañoñ jini xcacholob cha'an machic puts'icob majlel ti ñuxejel.

**43** Pero jini capitán yom i cotyan Pablo. Jin cha'an ma'an ti yáq'ue i tsansañoñ. Ti' xiq'uiyob jini yujilob ñuxejel i chocob i bá ti ja' cha'an c'otic ti lum.

**44** Yic'ot jini yaño' bá mi ts'uytyalob majlel ti pam tabla o mi ti pam i xujt'il barco. Cha'ach ti lu' c'otiyob ti lum.

Pablo an ti joyol b<sup>λ</sup> ti ja' b<sup>λ</sup> lum  
Malta b<sup>λ</sup> i c'aba'

**28** <sup>1</sup> Che' ñac ti cojlyonla ti ja' jini  
quiaxtañujob ti' subeyon lojon  
Malta i c'aba' jini pañimil.

<sup>2</sup> Ti' wen p'untuyayon lojon jini  
quiaxtañujob ya' b<sup>λ</sup> chumulob ya'i. An  
ja'al yic'ot cabal tsñal. Jin cha'an ti'  
tsuc'uyob c'ajc. Ti yac'on lojon  
q'uixñisan lojon c b<sup>λ</sup> ya' ti c'ajc.

<sup>3</sup> Pablo ti queji i motye' tyáquin b<sup>λ</sup> si'. Ti  
yotsa ti c'ajc. Ti loq'ui juncojt lucum  
chancol b<sup>λ</sup> i putstyan i ticwajlel c'ajc. Ti  
c'uxle ti' c'ab Pablo.

<sup>4</sup> Che' ti yilayob ya' ts'uyul lucum ti' c'ab  
Pablo jini ya' b<sup>λ</sup> chumulo' ti' subeyob i  
b<sup>λ</sup>: Ajtsansia ili winiqui, ti lolon yilayob.  
Aunque ti cojli ti ja' wale ma'ix mi quej  
colel, che'ob.

<sup>5</sup> Pablo ti' lijca ochel ti c'ajc jini lucum.  
Ma'an cha b<sup>λ</sup> ti' saj cha'le Pablo.

<sup>6</sup> Ti' pijtyayob quiaxtañujob bajche' ora  
mi quej i sit'ojñel o mi quej i wa' sajtyel  
Pablo. Jal ti' pijtyayob. Pero ma'an cha  
b<sup>λ</sup> ti' cha'le i c'ab Pablo. Jin cha'an ti'  
q'uextyayob i pensal. Ti queji i lolon  
yilayob diosach jini Pablo.

<sup>7</sup> Publio b<sup>λ</sup> i c'aba' jini am b<sup>λ</sup> ñuc b<sup>λ</sup>  
ye'tyel ya' ti jini lum. LAc'Al an yotyot ya'  
ba' chancol lojon ti q'uix. Ti' payayon  
lojon ochel ti yotyot. Uxp'ej q'uin ya' ti  
ajniyon lojon. Ti yac'ueyon lojon pejtyel  
cha b<sup>λ</sup> i c'ajnibal lojon c cha'an.

<sup>8</sup> C'am i tyat Publio. Mi yubin c'ajc yic'ot  
tya'. Pablo ti majli i jula'an. Ti' cha'le  
oración Pablo. Ti yac'la i c'ab ti' pam jini  
xc'am'an. Ti wa' lajmi.

<sup>9</sup> Cha'an ti' cha'le che' bajche' jini ti tyali  
yamb<sup>a</sup> xc'am'añob ya' b<sup>λ</sup> chumulob ti  
jini joyol b<sup>λ</sup> ti ja' b<sup>λ</sup> lum. Ti lajmiyob  
je'el.

#### Pablo mi c'otyel ti Roma

<sup>10-11</sup> Ti yac'ueyoñob lojon cabal lojon c  
majtyan. Ya' ti lojon c ñusa uxpej uw.  
Ya'an jump'ej barco ya' b<sup>λ</sup> ti' ñusa i  
yorojlel tsñal je'el. Che' jini ti ochiyon  
lojon ti jini barco. Ya' ti loq'ui tyalel ti  
Alejandría. Che' cha' majlelix muc'on

lojon ti barco ti yac'ueyoñob lojon  
pejtyel cha b<sup>λ</sup> i c'ajnibal lojon c cha'an.  
Ya'an ti' pat i jol barco i loc'om jini  
lutyo' b<sup>λ</sup> cha'tiquil winic Cástor yic'ot  
Pólux b<sup>λ</sup> i c'aba' mu' b<sup>λ</sup> i diosioñob xnijca  
barcojob.

<sup>12</sup> Ti c'otiyon lojon ti lum am b<sup>λ</sup> ti lac'Al  
ti' ja' Siracusa b<sup>λ</sup> i c'aba'. Ya' ti c'ayleyon  
lojon uxpej q'uin.

<sup>13</sup> Ti loq'uiyon lojon majlel ya'i. Lac'Al  
ya' ti' ti' lum ti ñumiyon lojon majlel  
c'Alal ti c'otiyon lojon ti lum Regio b<sup>λ</sup> i  
c'aba. Ti yijc'Alal ti queji ic' tyalem b<sup>λ</sup> ti  
sur. Che' jini ti loq'uiyon lojon. Ti  
cha'p'ejlel b<sup>λ</sup> q'uin ti c'otiyon lojon ti  
mali lum Puteoli b<sup>λ</sup> i c'aba'. Ti loq'uiyon  
lojon ti barco.

<sup>14</sup> Ya' ti lojon c tyaja ochemo' b<sup>λ</sup> ti' t'an  
Dios. Ya' ti' subon lojon c'aytyal jump'ej  
semana. Che' jini ti loq'uiyon lojon  
majlel ti bij c'Alal ti Roma.

<sup>15</sup> Jini ochemo' b<sup>λ</sup> ti' t'an Dios ya' ti  
Roma ti yubiyob ti alol che' añonix lojon  
ti bij. Ti majliyob i tyajon lojon tyalel ti  
bij. C'Alal ti loq'uiyon tyalel ti Foro de  
Apio yic'ot Tres Tabernas b<sup>λ</sup> i c'aba' b<sup>λ</sup>  
lum. Che' ñac Pablo ti yilayob ti' sube  
Dios wocoxy i yilayob. Ti cha' tijicniyi i  
pusic'al Pablo.

<sup>16</sup> Che' ñac ti c'otiyon lojon ti Roma jini  
ñuc b<sup>λ</sup> soldado ti yac'la xcalcholob ti' c'ab  
jini am b<sup>λ</sup> ye'tyel mu' b<sup>λ</sup> i c'aytayañob.  
Pero ti yac'ayob ti bajñel chumtyal Pablo  
yic'ot juntiquil soldado mu' b<sup>λ</sup> i  
c'aytayañan.

#### Pablo mi' cha'len subt'an ti Roma

<sup>17</sup> Ti yuxp'ejlelix q'uin i c'otyel Pablo ti'  
xiq'ui ti payol jini israelob aña' b<sup>λ</sup> ye'tyel  
ti templo ya' ti Roma. Che' ñac ti'  
much'quiyob i b<sup>λ</sup> Pablo ti yilayob. Pi'lob,  
ma'an cha b<sup>λ</sup> tic cha'le ti' contra  
israelob, mi ti' contrajic bajche' i tyalel  
mi' ch'ubijñob lac yumob ti ñoj oniyix.  
Ya' ti' chucuyoyob ya' ti Jerusalén. Ti  
yac'ayob ti' c'ab romanojob.

<sup>18</sup> Pero che' ñac ti yac'oñob c mel c b<sup>λ</sup>  
ma'an ti' tyajayob c mul. Yom i coloñob.  
Como ma'an cha b<sup>λ</sup> och mi yac'oñob ti  
tsansantyel cha'an mic xot' c mul.

**19** Pero jini israelob ma' ti y<sup>Δ</sup>c'lyon ti colol. Jin cha'an tic wersa c'ajtibe c mel c b<sup>λ</sup> w<sup>λ</sup> ba' an jini ñoj ñuc b<sup>λ</sup> ye'tyel w<sup>λ</sup> ti Roma aunque ma'an cha b<sup>λ</sup> mic sub ti' contra c pi'lob tic lumal.

**20** Tic pl<sup>λ</sup>ayet ty<sup>λ</sup>lel cha'an mij q'ueletla cha'an mic pejcañetla. W<sup>λ</sup> mi la' q'uelon clachalon ti cadena cha'an ti caj tic ch'ujbi jini ch<sup>λ</sup>ncol b<sup>λ</sup> i pijtyan israelob. Ch<sup>λ</sup>ncol i pijtyaño<sup>b</sup> cha'an Dios mi quej i tyech loq'uel sajtyemobix b<sup>λ</sup>.

**21** Che' jini ti' subeyob Pablo ya' b<sup>λ</sup> much'quibilob: Ma'an ba' jul mi jump'ejlic jun tsa' b<sup>λ</sup> i choco tyalel quixtyañujob ya' ti Judea mu' b<sup>λ</sup> i tyajet ti t'an. Mi jinic lac hermañujob ya' b<sup>λ</sup> ch'oyolob ma'an cha b<sup>λ</sup> mi y<sup>λ</sup>lob. Ma'an ba' i niq'ui suboñob ti a contra.

**22** Lojon cujil isujm ti juju<sup>λ</sup>p'ej lum mi' ts'a'q'uelob mu' b<sup>λ</sup> i ch'ujbin jini tsiji' b<sup>λ</sup> t'an. Jin cha'an com lojon cubin a t'an bajche' ma' pensalin jatyet. Che' ti' subeyob Pablo jini ñuco' b<sup>λ</sup> ye'tyel ti templo israelob.

**23** Che' jini ti y<sup>λ</sup>l<sup>λ</sup>yob cha b<sup>λ</sup> ti q'uin mi quej i cha' much'quiñob i b<sup>λ</sup>. Ti jim b<sup>λ</sup> q'uin i yonlel ti' much'quiyo<sup>b</sup> i b<sup>λ</sup> ya' ba' an Pablo. C'<sup>λ</sup>l<sup>λ</sup>l ti sac'an c'<sup>λ</sup>l<sup>λ</sup>l ti ic'<sup>λ</sup>l Pablo ti' sube cha'an i yumintyel Dios. Xuc'ul ti' lu' subeyob cha'an i ch'ameñob isujm bajche' mi y<sup>λ</sup>l ti mandar Moisés yic'ot bajche' ti y<sup>λ</sup>l jini tsa' b<sup>λ</sup> i xiq'ui yale' Dios ti ñoj oniyix cha'an Jesús.

**24** Lamital ti' ch'ujbi bajche' ti subentiyob. Yaño' b<sup>λ</sup> ma'an ti' ch'ujbiyo<sup>b</sup>.

**25** Mach junlajal yom i yubiñob. Ti queji i sujtyelob. Pero colex i sujtyelob, Pablo ti' subeyob: Weñ<sup>λ</sup>ch ti' subeyob lac yumob

ti ñoj oniyix jini Ch'ujul b<sup>λ</sup> i Ch'ujlel Dios ti ti' jini tsa' b<sup>λ</sup> i xiq'ui yale' Dios Isaías b<sup>λ</sup> i c'aba'.

**26** Dios ti' sube Isaías:

Cucu ba'an quixtyañujob. Ch<sup>λ</sup>'<sup>λ</sup>ch ma' subeñob bajche' jini: Dios mi y<sup>λ</sup>l:  
Melel<sup>λ</sup>ch mi la' ch<sup>λ</sup>c ubin pero ma'an mi quej la' ch'<sup>λ</sup>m'en isujm.  
Melel<sup>λ</sup>ch mi la' ch<sup>λ</sup>c q'uel pero ma'an mi quej la' ña'tyan cha b<sup>λ</sup> mi la' q'uel.

**27** Jini quixtyañujob tsa'ix i tsatsisayob i pusic'al cha'an ma'an mi' ch'<sup>λ</sup>m'en isujm.  
Ma'an mi' ñ<sup>λ</sup>ch'tyaño<sup>b</sup> como mach yom i yubiñob melel b<sup>λ</sup>.  
Muts'ulob i wut yubil ame mi yilañob ti' wut, ame mi yubiñob ti' chiquin, ame mi' ch'<sup>λ</sup>meñob isujm ti' pusic'al, ame mi' q'uexob i pusic'al cha'an mi claq'ueñob i cotyantyel.

Che' ti y<sup>λ</sup>l<sup>λ</sup> Dios ti ti' Isaías.

**28** Wale c'<sup>λ</sup>l<sup>λ</sup> jalaj mi quej i subentyelob i t'an Dios jini mach b<sup>λ</sup> israelob. Mi quej i ñ<sup>λ</sup>ch'tyaño<sup>b</sup>. Che' ti y<sup>λ</sup>l<sup>λ</sup> Pablo.

**29** Che' ñac ti y<sup>λ</sup>l<sup>λ</sup> Pablo che' bajche' jini, ti loq'uiyob majlel jini israelob. Ti quejiyo<sup>b</sup> ti cabal tsats b<sup>λ</sup> t'an.

**30** Pablo ti cl<sup>λ</sup>yle cha'p'ej jab ya' ba' ti ochi. Tijieña ti' pejclayob majchical tsa' b<sup>λ</sup> c'oti i jula'an.

**31** Ma'an majch ti' tiq'ui i jula'an<sup>b</sup> yel. Wen ch'ejl ti' sube quixtyañujob cha'an i yumintyel Dios yic'ot ti' clantiñayob cha'an lac Yum Jesucristo.